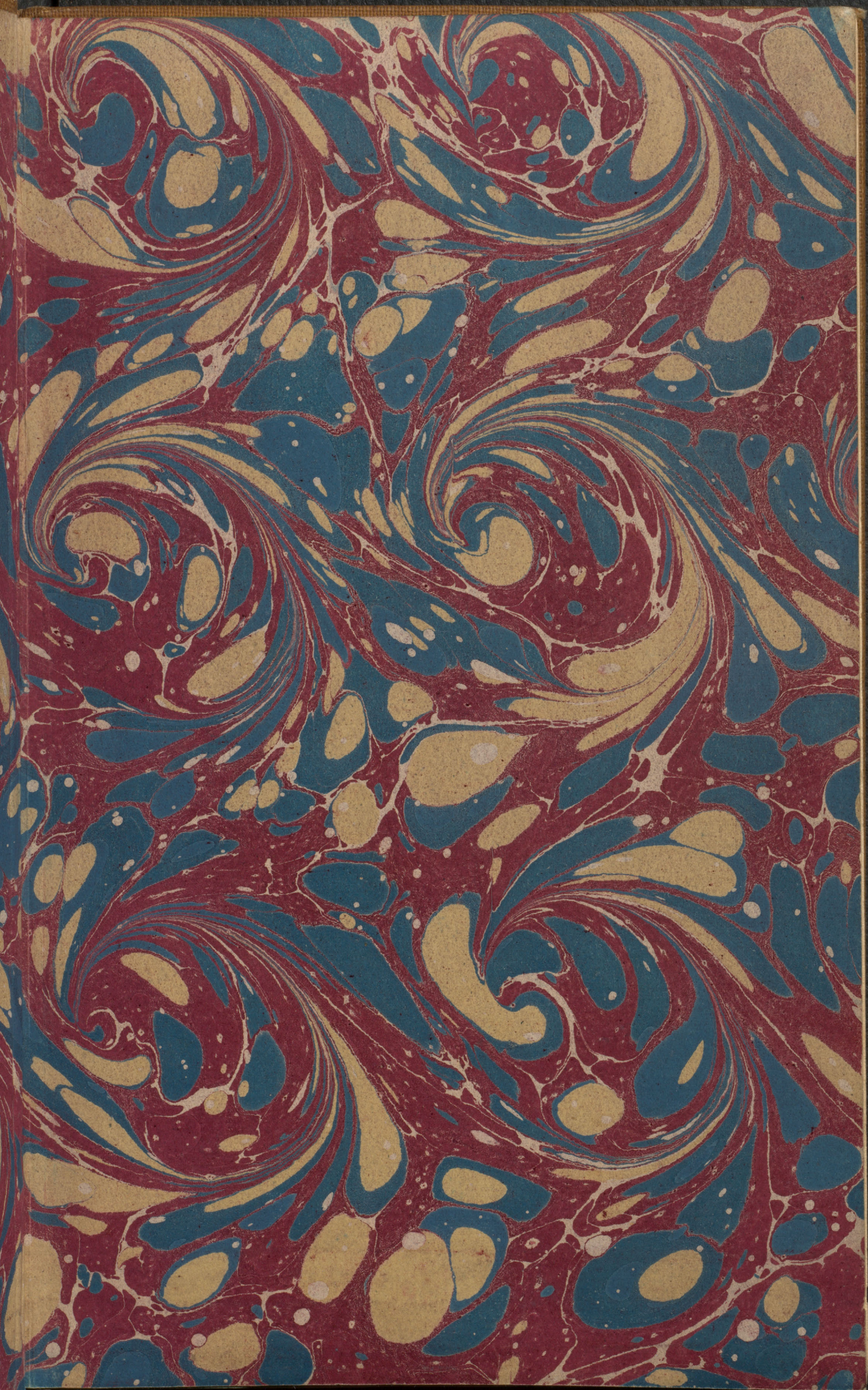
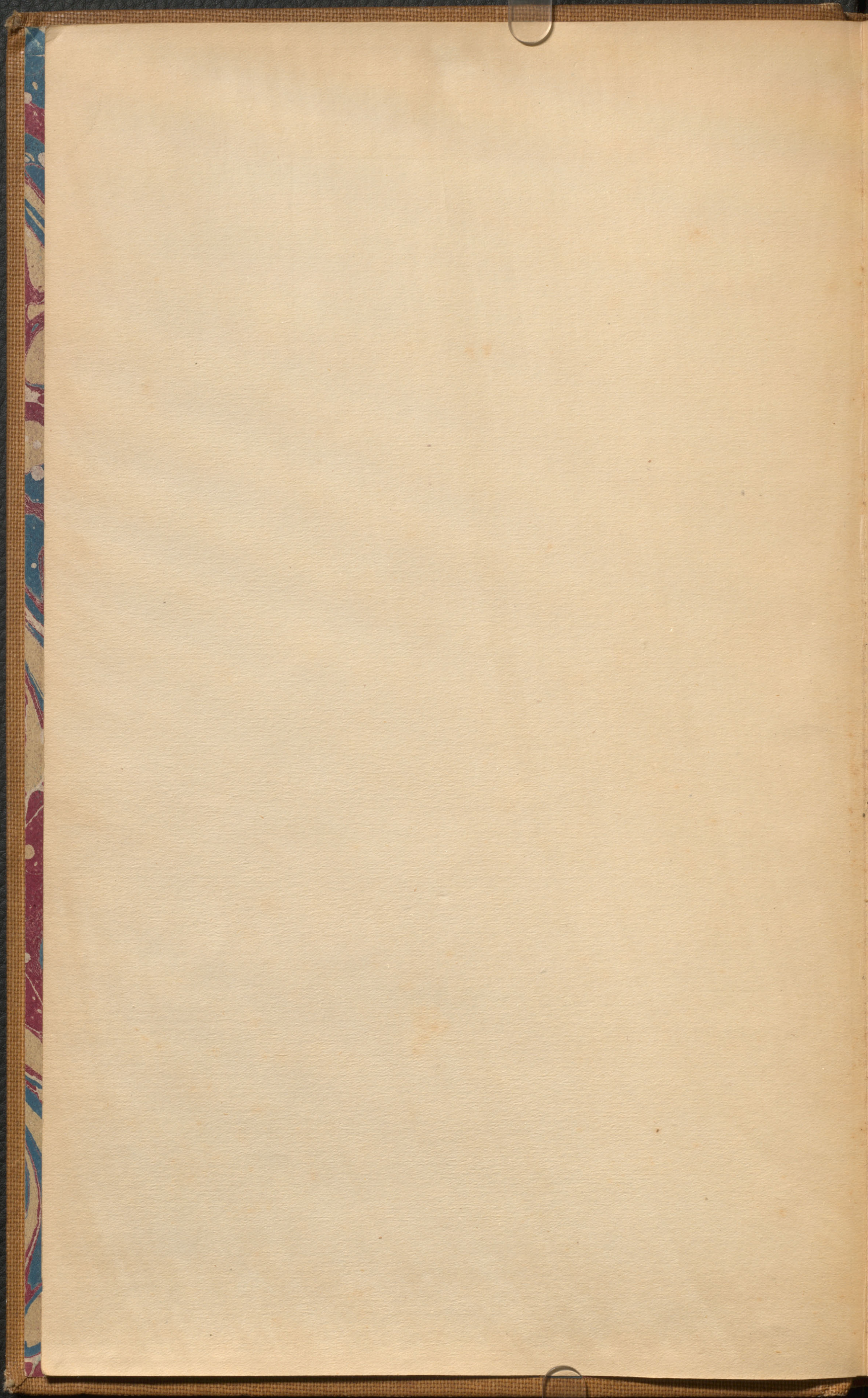
The image shows the front cover of a book. The cover is decorated with a traditional marbled paper pattern, featuring swirling, organic shapes in shades of deep red, teal blue, and tan. The pattern is dense and intricate. In the center of the cover, there is a white rectangular label with a decorative, scalloped border. The text on the label is centered and reads: McGill University Library Special Collections.

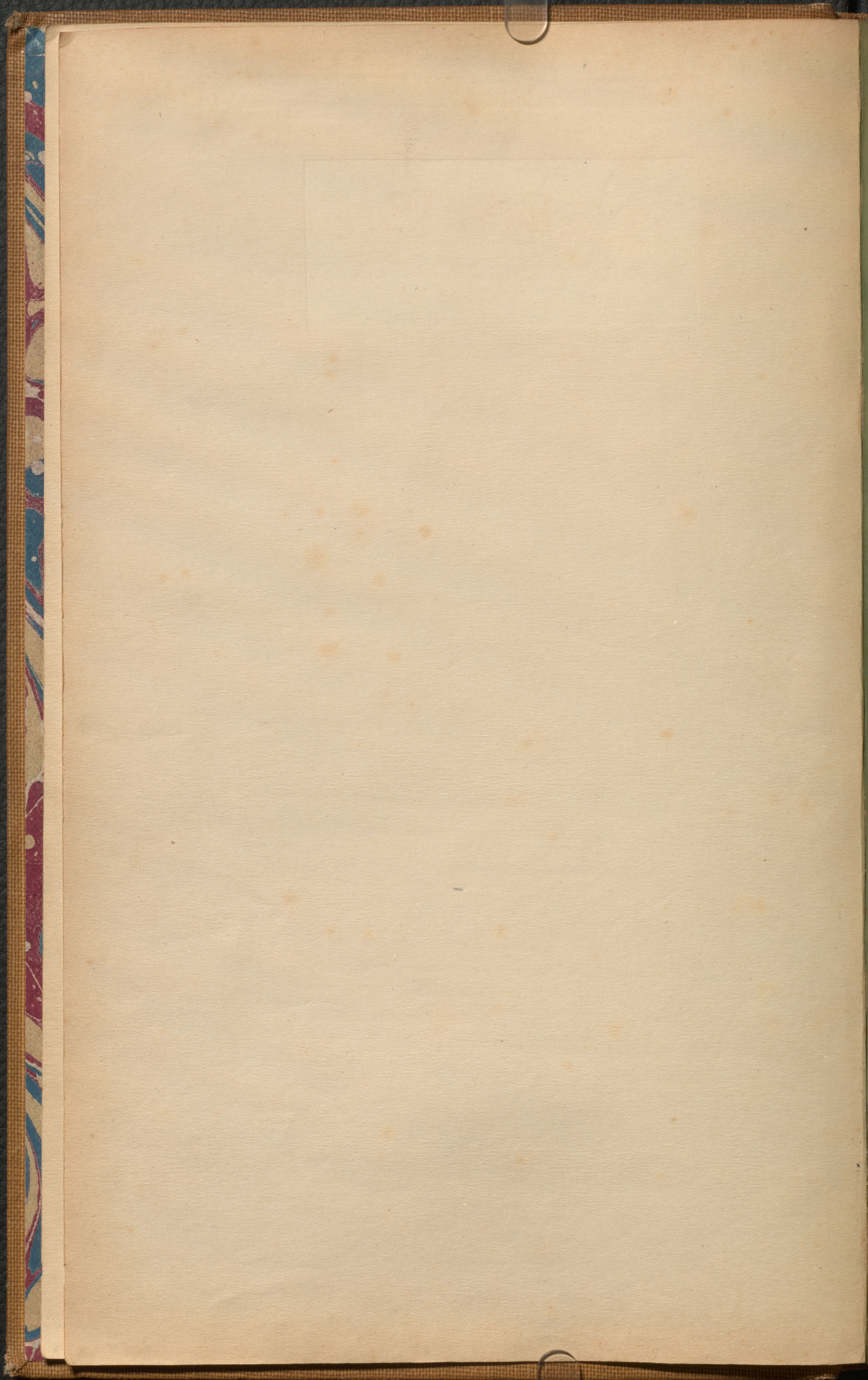
McGill
University Library
Special Collections





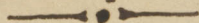
L30 -
(B)

Pierre Longy?



SYBARIS.

Tragédie
en cinq actes.



Amaxylos - Cheveux et barbe noirs. Il est chauve, porte toute la barbe sauf la moustache qui est rasée de même que la bouche.

Méton - Cheveux courts, il porte toute la barbe.

Lysis - Cheveux courts, visage rasé.

Aréos - Cheveux courts, imberbe.

Euterós - Cheveux courts, il porte toute la barbe.

Terós - Cheveux courts, visage rasé.

Cléonyme - Cheveux courts, visage rasé.

Sybaris.

(Pièce en cinq actes.)

Donnée historique.

En l'an 510 av. J. c., dans la 2^e 3^e année de la LXXVII^e Olympiade, Pythagore étant à Crotona et sa doctrine ayant fait un grand nombre de prosélytes à Sybaris, parmi les sénateurs et l'Aristocratie, le peuple de cette ville se souleva, écarta le sénat et nomma tyran Télyss qui envoya des ambassadeurs à Crotona réclamer qu'on lui livrât les exilés. Crotona répondit à cette injuste demande par l'envoi d'une ambassade chargée de négocier avec Télyss et de lui faire entendre l'impossibilité dans laquelle elle se trouvait de satisfaire à de pareilles exigences. Le tyran fit massacrer les délégués du sénat crotoniate, sans même les avoir entendus. Crotona indignée déclara la guerre à Sybaris et l'athlète Milon, ~~le~~ général de ses armées écrasa l'ennemi sur les rives du fleuve Traeis, vint assiéger Sybaris et couper cette ville de tout ravitaillement. Après avoir assassiné Télyss, la populace de Sybaris ouvrit les portes de la cité qui, par ordre du sénat de Crotona, à l'instigation de Pythagore, fut détruite de fond en comble. La population en fut dispersée et les fleuves Crathis et Sybaris, détournés, transformèrent en marécages le site où s'élevait jadis cette ville opulente, la plus luxueuse de la Grande Grèce.

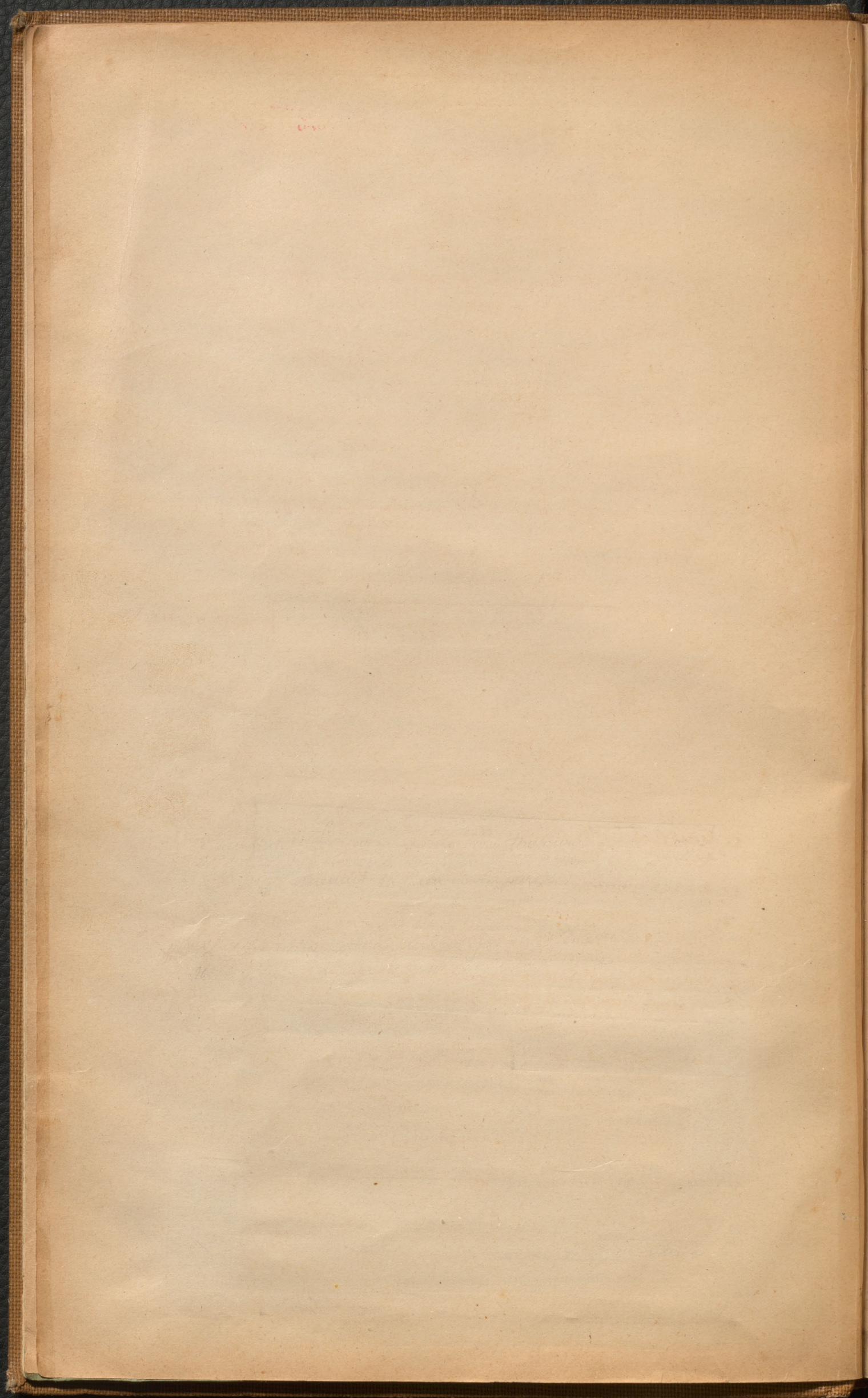
Personnages.

1. - Anaxyllos - sybarite débauché. - (40 à 50 ans)
2. - Méton - neveu d'Anaxyllos. pythagoricien vertueux. (25 ans)
3. - Lysis - sculpteur argien, fixé à Sybaris. (30 ans)
4. - Cléonyme - magistrat sybarite. (40 à 50 ans)
5. - Aréos - neveu de Cléonyme. (17 ans)
6. - Suteros - tuteur d'Anaxyllos (35 à 40 ans)
7. - Xéros - affranchi d'Anaxyllos. (60 à 65 ans)
8. - Mya, nièce d'Anaxyllos. épouse de Lysis (20 ans)
9. - Éais, veuve, maîtresse de Cléonyme. (32 à 35 ans)
10. - Krusis, fille de Éais, maîtresse d'Aréos (16 ans)
11. - Dæ, esclave, maîtresse d'Anaxyllos. (15 ans)

Soldats sybarites et crotoniates, populace sybarite. Esclaves, hommes et femmes, musiciens, danseurs. - Un médecin.

La scène se passe à Sybaris.

I ^e acte.	dans l'exèdre d'Anaxyllos.	451.	Vers
II ^e "	dans les jardins d'Anaxyllos.	328	"
III ^e "	dans l'atelier du sculpteur Lysis.	296	"
IV ^e "	dans l'Exèdre du sculpteur Lysis.	406	"
V ^e "	sur la place publique.	260	"
<u>Total -</u>		<u>1741.</u>	"



I^{er} acte.

Décor - Exèdre (salon) de la maison d'Anaxylus à Sybaris. Vaste salle rectangulaire ouverte au fond sur un portique soutenu par quatre colonnes de style ionien, peintes en rouge jusqu'à mi-hauteur, en jaune en dessus. Chapiteaux peints, rehaussés de dorures. - Lits et sièges, table de marbre sur le côté droit de la salle. au pied de chacune des colonnes, statues de divinités Zeus (Jupiter), Héra (Junon), Héraclès (Hercule) et Astarte (Venus) de style archaïque, peintes et rehaussées d'or. Devant chacune des statues, trépied en bronze doré. - Entre les colonnes du portique des vélums (voiles vers le jardin) et offes pourpres frangées d'or. - à droite et à gauche les murailles percées chacune d'une porte, fermées par une tenture, sont ornées de grecques peintes à fresque. - Dans le fond, jardin coupé d'allées dallées se rencontrant à angle droit, en avant parterre divisé en petits carrés remplis de fleurs. Chaque plate-bande contenant une petite colonne surmontée d'une statue de bronze ou de marbre blanc. (Eros, Iméros, Arcès, etc. Les Muses.) Chacune des plate-bandes est entourée d'un petit mur de marbre blanc, d'une pied de hauteur, portant des moulures et une frise de pampres. - Au loin, de l'autre côté du parterre, parc coupé d'allées droites, bordées d'arbres taillés (Ifs, Cypri, Genévriers etc.) grands arbres au milieu des massifs. - De loin en loin sur le bord des allées, Hermès de marbre blanc. - au fond de l'allée centrale temple circulaire d'Hélios, recouvert de tuiles de marbre blanc. Statue du dieu dorée. (Hélios assis sur le trépied) - Dans le lointain, par dessus les arbres du parc on voit la silhouette des montagnes (situées à 35 ou 40 kilomètres environ). hauteurs boisées, découpées par des ravins, abruptes au sommet.

Eclairage de l'après midi, vers 3 h. ou 4 h.

Scène I.

Méton seul dans l'Exèdre.

Vêtu du chiton dorien très simple, couleur vieil ivoire, drapé dans l'habitude ionien de même ton, tête nue, une badine à la main, Il est venu pour faire une visite ~~matinale~~ à son oncle Anaxylus, jette les yeux autour de lui, se tourne vers les statues des dieux, puis vient sur le devant de la scène.

Voici donc ce palais du vice et des amours,
Ce lieu que la Pudeur a quitté pour toujours,
Ce temple des plaisirs, cet antre de l'ivresse,
Ce refuge maudit du dieu de la paresse.

C'est là qu'Anaxylus, dédaigneux de nos lois,
Coule des jours heureux, à l'abri des émois.

Ce débauché ne veut adorer que lui-même
Il prétend imposer le goût de ce qu'il aime

Le propos libertin, les danses et les chants
S'enivrent de senteur — des festins succulents;

Et, deus ce cœur perdu de savante mollesse,
Les immortels n'ont plus de droits à la tendresse.

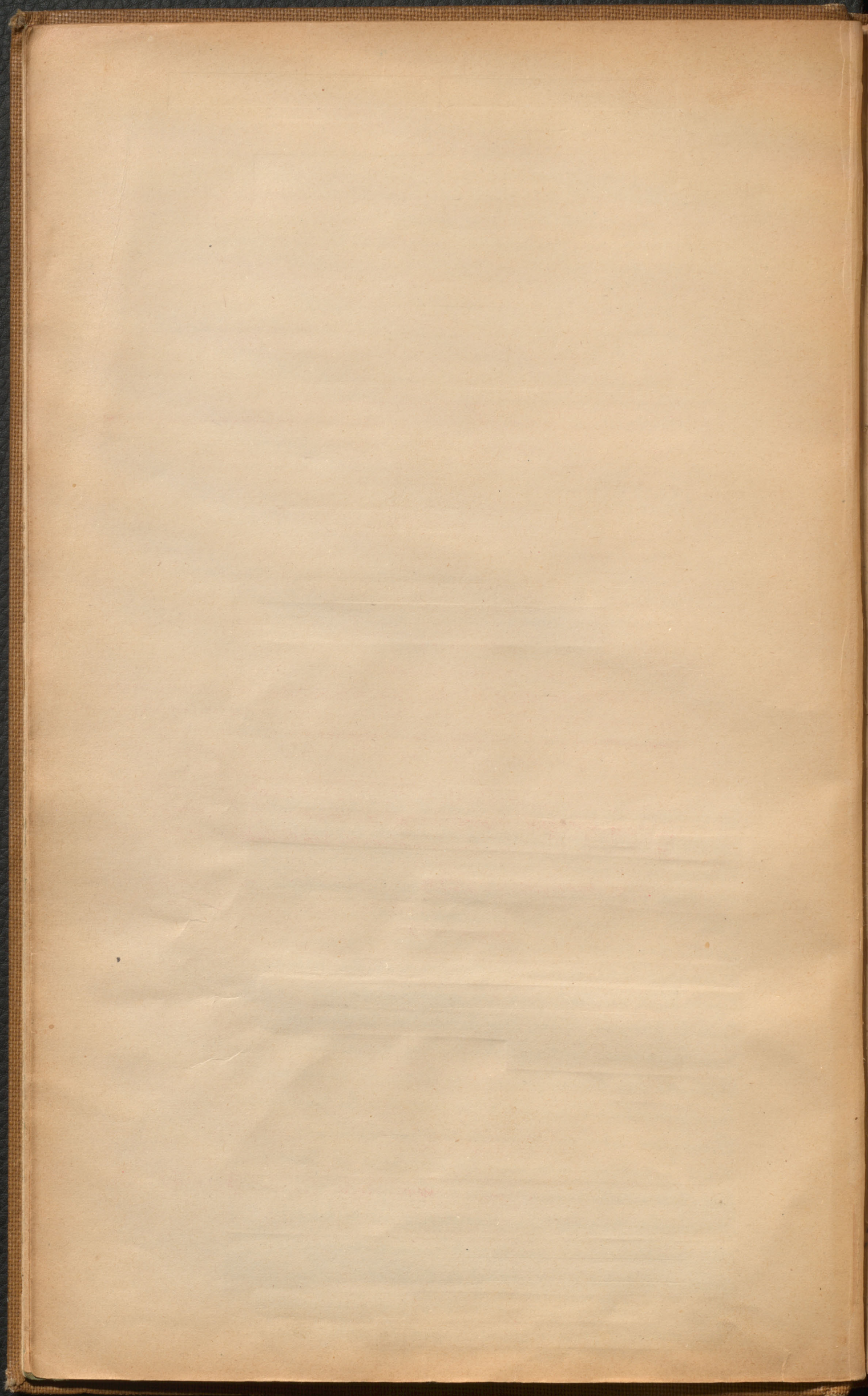
Dionysos est roi, quand ce n'est Iméros;
Tout s'incline devant les volontés d'Eros.

Ici, mon oncle permet que chacun à sa guise,
Se raille des vertus, de l'Olympe médise.

Les nobles sentiments ne sont plus, à ses yeux,
Que ridicules propos légués par les aïeux.

Pourquoi tolérez-vous, immortels, qu'on délaisse

20. Que cet homme flétri devant nous vous rabaisse ?



Pourquoi supporter vous ces vices insolents,
 Ne les frappez vous pas des plus durs Chatiments ?
 Pythagore ! Sans toi Sybaris est perdue,
 Que ne viens tu chez nous, descendant de la nue,
 Réprimer les abus de nos concitoyens,
 Délivrer la Cité du joug des libertins.

Enseigner dans nos murs la Vérité divine,
 Le respect et l'Amour de la sainte doctrine.
 Ah ! ne dédaigne pas les rives du Crathis !
 30. Il suffit de ta voix pour sauver Sybaris.
 Fais régner sur les cœurs ton dieu, l'Être Suprême...
 Si nos impiétés méritent l'anathème,
 Aux grandeurs du méfait mesure le pardon.
 Ne nous condamne pas au mortel abandon.

Scene II →

Méton se tournant vers le portique. - Un jeune homme et une jeune
 femme s'avancent vers l'Excèdre
 Mais voici que ma soeur s'avance radieuse,
 Souriant au destin, dans les amours heureuse ?
 Il détourne les yeux. Semblant indifférent.
 Vertueuse Mya, que Eysis le sculpteur
 a libéré du joug d'un infâme tuteur !
 Délicieux époux ! mes vœux toujours vous suivent ;
 40. A tous les coups de sort que vos élanx survivent !

Scene II

Méton, Eysis, Mya

Mya vêtue du peplos bordé d'une bande pourpre large d'une main, brodée dans l'imitation de fin tissu de pourpre brodé d'étoiles et bordé d'une large broderie figurant des animaux, l'imitation courbe la tête, sandales de pourpre, boucles d'oreilles d'or figurant de petites am-
 -phores, Collier d'or à longues pendeloques. Bracelet d'or.
 Eysis simplement vêtu de la tunique de laine fine, ceinture, bordée d'une grecque d'argent. Il porte un tubcau de même couleur formant diadème dans les cheveux courts, sandales de même couleur que la tunique, porte une rose à la main et une bache.

Mya s'approche de Métou qui semble être pensif. Tous deux eût salué d'un signe auquel il ne répond pas. Eysis s'arrête sous le portique.

Mya à Métou.

Quel est donc le sujet qui te rend soucieux ?
 C'est à peine vers moi si tu lèves les yeux :
 Et Eysis, du salut que tu ne veux lui rendre,
 Ne sait, comme ta soeur, à qu'il en doit entendre.

Méton à Mya

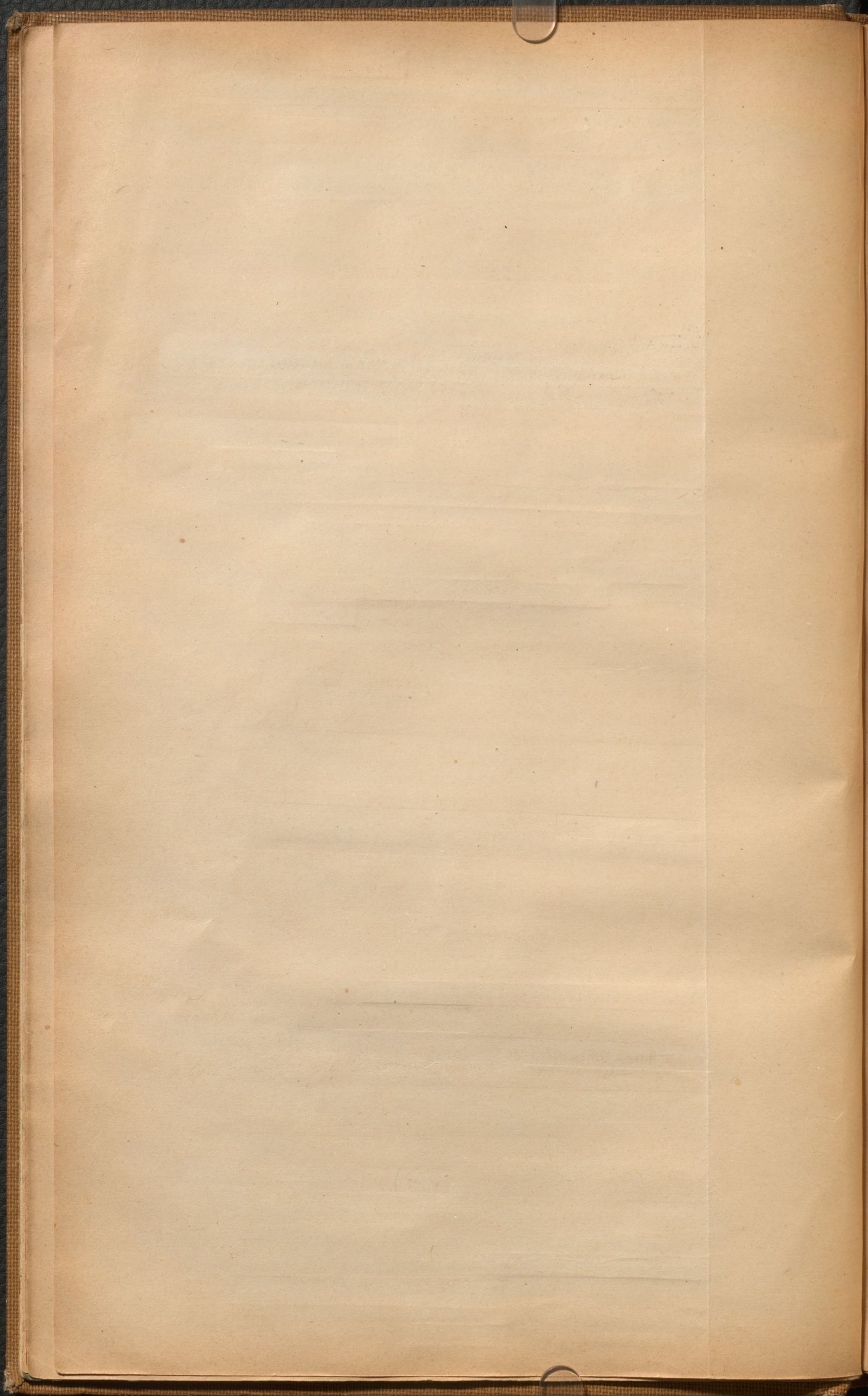
Excusez moi tous deux, vous le savez, mon cœur
 Ne saurait s'arrêter de battre pour ma soeur.

Méton à Eysis

Eysis, je te chéris.
 Eysis à Métou Eysis s'avance jusqu'au milieu de la Salle.

Mais tu n'es pas le maître
 De soucis qu'à l'instant je désire connaître ;
 Trop souvent je te vois philosopher en vain,
 50 Torturer ton esprit,

après une courte pause, ironique.
 en songeant à demain ?



Méton et Eysis.

Méton montrant de la main les objets qui se trouvent dans l'exèdre
Mon frère, tu l'as dit: Je pensais avec peine,
Que la débauche, ici, commande en souveraine.

Eysis rient à Méton

Et tu ne sais pas tout. Je gage sur ma foi,
Que tu n'as point appris le scandaleux renvoi,
Dont au jour, ce matin, ce lieu fut le théâtre.
Mya sourit en regardant son frère. elle s'assoit

Méton

Par Zeus, Je n'en sais rien.

Eysis prenant un siège poursuit en plaisantant.
L'aventure est folâtre.

Méton s'assoit et écoute Eysis l'air fort intrigué; Mya sourit.

La charmante Eucharis, pensant qu'il n'en fut rien,
Avait mis dans son lit son chat égyptien;

60 Quand notre anaxyllos, éveillée par la bête,
Troublé dans son sommeil, eut tôt dans la tête,
Que sa maîtresse avait, pour se moquer de lui,
Combiné ce forfait; aussi, dès aujourd'hui,
Le chat fut il pendu.

Eysis et Mya éclatent de rire, Méton reste sérieux, étouffé.
L'esclave renvoyée

Trembla d'être à l'instant mise en croix ou noyée.

Eysis d'un air sérieux affecté, railleur.

Anaxyllos alors, soucieux d'être veuf,
Au marché s'en alla se marier à neuf.
Et là, pour deux talents, il acquit une fille
Une enfant de quinze ans, qu'on dit être gentille.
Sois en donc averti; car depuis ce matin,

70 En bon neveu tu dois ton sourire calin,
Tes propos les plus doux à ta nouvelle tante.

Après une courte pause. Toujours railleur.

Quoi? serais tu repris de ton humeur méchante?...
Ne sais tu pas, Méton, qu'il faut se faire à tout?

Mya sérieuse, ironique.

Cette fois, m'a-t'on dit, notre oncle a fort bon goût.
On prétend que Daé, c'est ainsi qu'on la nomme,
Fut faite par les dieux pour le bonheur de l'homme.

Méton se levant indigné. Mya et Eysis sourient peu-
-dant qu'il parle.

Il n'importe, qu'elle soit très belle, sans défaut,
Que, pour dompter les cœurs, elle ait tout ce qu'il faut,
Daé n'en est pas moins la servante, l'esclave,

80 Un rebut des plaisirs, une honteuse épave.

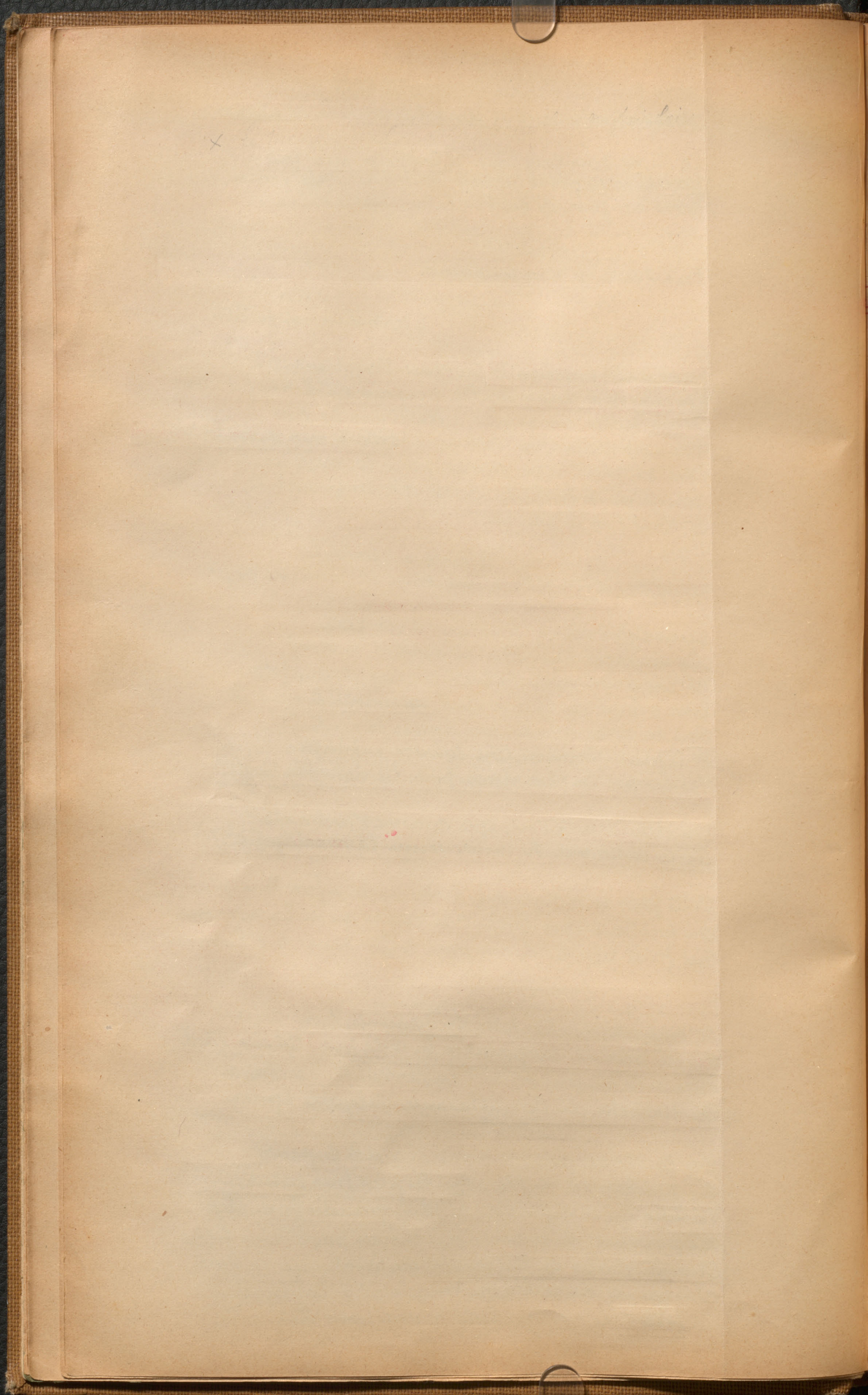
Après une pause:

Où la terra passer dans l'or, les fins tissus.

Les quirlandes de fleurs, se voiler de byssus.

Alors qu'à Sybaris, les plus nobles familles,
Ne peuvent découvrir de maris pour leurs filles.

Quand dans le désespoir on les plonge le sort,
Chagrines de rester pures jus qu'à la mort,
Les enfants de nos grands, rivalisent entre elles,



Se donnent des amants, et ne sont point rebelles
Aux plaisirs défendus par le respect de soi.
90. Dans toute la cité, la débauche fait loi.

Eysis ironique.

Les immortels nous ont, jadis, donné l'exemple;
Ne voit-on pas partout et jusque dans le temple,
Eros, ce premier né de l'Ombre et du Chaos
Convaincre hommes et dieux, par ses galants propos?
Espères-tu, Métou, détrôner ce Monarque?
Autant vaut demander un sourire à la Parque.

me III →

Anaxylos paraît dans le jardin et lentement il entre en scène.
Il est vêtu d'une robe orientale blanche couverte de broderies
bleues et or, frangée d'or, drapée dans un himation de gaze
brodée d'étoiles d'or, largement bordé d'or. Sandales blanches
et or, collier d'or, bracelets, une couronne de roses sur la tête.
Une femme esclave le suit, vêtue d'une tunique couleur crème, elle
l'évente en agitant un éventail de plumes blanches d'autruches.
Une autre, pareillement vêtue, porte une Coupe d'or et une Cruche
d'argent.
Une autre semblable porte un seau rempli de Neige.
Une autre porte un plateau d'argent couvert de fruits.
Une autre un plateau d'argent chargé de gateaux.
Plusieurs autres, servantes, toutes sont couronnées de fleurs.
Ce cortège s'avance lentement.

Eysis à Métou

Tou oucle vient d'entrer, que ne lui couter tu
Ton vœux ardent de voir Sméros abattu.
C'est à lui qu'il te faut dire ton espérance,
100. Et non pas à Mya qui, depuis son enfance,
N'a connu qu'un amour, celui de son époux,
Et trouve dans l'hymen les charmes les plus doux.

Scène III.

Métou, Mya, Eysis, Anaxylos.

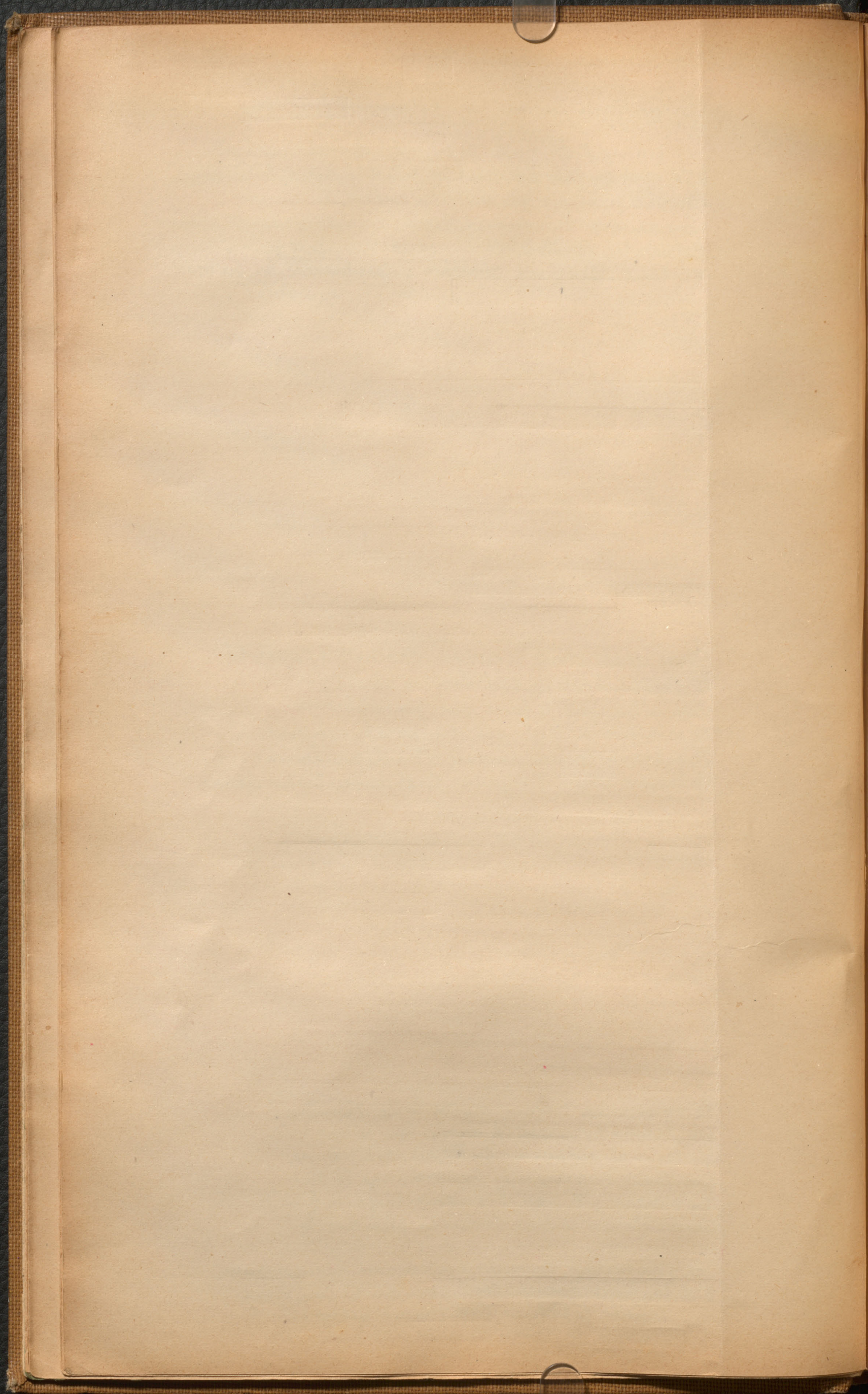
Anaxylos entrant ses neveux le saluent. Mya lui
sourit. Il fait quelques pas et, d'un air las, vient s'étendre sur un
lit. Son esclave l'évente et chasse les mouches en agitant une queue
de cheval blanc. Une autre esclave portant la Coupe d'or se place
derrière son lit, tandis que les porteuses de fruits et de gateaux dis-
-posent leurs plateaux sur des trépièdes, auprès d'Anaxylos. L'esclave
portant le seau de Neige se tient auprès de celle qui porte les breuvages,
les autres se rangent derrière. D'un geste Anaxylos fait abaisser l'une
des tentures de l'entrée colonnément du portique. Il pousse un long soupir
de fatigue et d'ennui.

Anaxylos à Métou.

Te voici, mon neveu, quelle brise t'amène?
Le Renom t'aurait-il vanté ma femme reine;
Ou viens-tu me parler du trépas, de la mort,
Des traits empoisonnés que Ménage te sort.
Tu n'as pas, je le sais, l'humeur toujours facile.
Aux volontés d'Eros, serais-tu plus docile?

Souriant d'un air moqueur.

110. Jei, j'ai maint esclave, au regard languoureux,
S'il me faut t'en offrir, pour que tu sois heureux,
Va, Choisis: je te fais cette faveur indigne;
Des regards de Métou, aucune n'est indigne.
Il rit.



Méton

Amaxylos. pourquoi te railler de mon Coeur.

Amaxylos sérieux.

Dit plutôt, mon neveu, que ton esprit groudeux
 Aigri par les propos de la philosophie,
 Te fait prendre en horreur les douceurs de la vie.
 Tu penses à demain, sans savoir s'il sera,
 Au bonheur que plus tard le Ciel te donnera.
 Sacrifiant ton bien, pour une idée abstraite,
 120 Tu te fais de ce monde une triste retraite.
 Puissestu retrouver au Cielste séjour,
 Les plaisirs que tu perds, par mépris de l'Amour.

Mya à part à Eysis qui s'éloigne vers le portique.

Méton toujours sera, dans son âme sensible,
 Pythagoricien, sectaire incorrigible.
 Que ne laisse t'il donc en paix ce gai viveur,
 Croit il, par les discours, modérer tant d'ardeur?
 Je gagerais, par Zeus, que pour son héritage,
 Notre oncle a négligé Méton dans le partage.

Eysis à part à Mya

Qu'importe son argent? Cet homme est ruiné
 130 Ses trésors dissipés, son crédit est miné.
 Esclave des plaisirs et de sa fantaisie,
 Il ne ménage rien, rien ne le rabaisse.

après une pause.

Son intendaut hier, pour trouver de l'argent,
 Chez de petits prêteurs s'en allait tristement.

Pendant cette pause Amaxylos prend une coupe d'un breuvage glacé. Méton à qui l'esclave en présente le repousse de la main.

Amaxylos à Méton, poursuivant.

Crois moi, mon cher Méton, use de tes richesses,
 Mets toi vite à l'abri de toutes tristesses.
 Aux doux chants de l'amour, accorde tes accents,
 Aux plaisirs raffinés consacre tes instants.
 Laisse aux infortunés les soucis de la vie,
 140 Chasse les songes creux, hors de ta rêverie.

Méton indigne.

Ses dieux!... ne crains tu pas d'enflammer leur courroux?

Amaxylos rieur.

Du bonheur des mortels ils ne sont pas jaloux.

Il prend un fruit sur le plateau et de la main rouverte Eysis et Mya à le servir.

D'ailleurs, qui les a vus, Ses dieux?.. quelle démence!

Pause pendant laquelle Amaxylos s'assoit sur son lit. il continue de parler l'épaulé appuyée sur les coussins. Mya s'est assise, Eysis reste debout regarde en souriant Méton.

Ces fables, dont on a bercé notre innocence,
 N'ont, vraiment de réel que leurs côtés charmants;
 Si l'on en croit, d'ailleurs, ces récits surprenants,
 Que ne voyons nous pas? Héros, dieux et déesses
 S'abandonner gaiment à toutes les ivresses!

Et tu viens me parler de leur austérité,
 150 Me vanter les bienfaits de leur moralité?

Il rit, Eysis et Mya sourient. Méton est triste.

Pourquoi donc voudraient ils que de tout on se prive
 Que sans but, sans attrait, péniblement on vive?

A
Pourquoi ne pas goûter aux douces voluptés,
Pourquoi tout refuser à nos sens irrités,
Pourquoi flétrir nos jours, vivre dans la contrainte,
160 - Alarmer son esprit, obéir à la crainte.

Il lève les épaules avec mépris.

Dieu peut-il reprocher aux humains de s'aimer,
Est-ce donc sans raison que, pour nous enflammer
Il engendra son fils, Eros aux traits perfides,
Le bouillant Jméros au regards intrépides?

A - *Il fait de la main un geste interrogateur.*
Et pourquoi délaisser tous ces dons précieux,
Que la Nature a fait pour le palais, les yeux,
Les succulents cadeaux, que nous offre Amphisbité,
Ce gibier de nos moutons, dont le fumet excite.

Il prend un ton sentencieux.

En affinant le goût, on raffine l'esprit,
Et dans cet univers, tout alors nous souvit.
A quoi bon se montrer du visage maussade,
De tristesse et d'ennui, pourquoi faire parade?
Tu ne changeras pas le caractère humain;
170 - Tel il était hier, tel il sera demain.
Le luxe dont j'entends par trop souvent médire,
Que les pauvres, jaloux, ne cessent de maudire
auquel notre cité, dit-on, mesure tout,
A fait, de Sybaris, l'école du bon goût.
Nous tenons des aïeux la divine finesse,
Qui permet à l'esprit de grandir en noblesse,
De juger sainement des lettres et des arts.
C'est là notre pouvoir; là sont nos vrais remparts,
Nous seuls, parmi les Grecs, avons ce privilège.
180 - Contre l'adversité, notre goût nous protège,
Plus ferme que ces murs de l'illustre Iliou,
Qui a renversés, jadis, le bras d'Agamemnon.
Par son luxe et ses arts, ses plaisirs et ses charmes,
Notre ville en impose autant que par ses armes.
Ne touche pas, Métou, à l'œuvre des aïeux:
Les Titans, tu le sais, n'ont pu vaincre les dieux.

*Anaxyllos fatigué s'allonge de nouveau sur son lit; il fait bique
qu'il ouïe verte à boire.*

Mya à Métou, rieuse.

Tu veux donc, cher Métou, ramener sur la Terre
Ce temps où les mortels de l'âge légendaire
Vivaient, contents de tout, sous le sceptre et la loi
190 - De leur vieux souverain, Saturne le bon roi?

Métou tristement.

Ne t'exis pas, Mya, mon malheur est extrême;
Je ne puis entraîner vers le bien ceux que j'aime;
Et je sens que les dieux, courroucés contre nous,
Termineront nos jours par des désastres fous.

Scène IV.

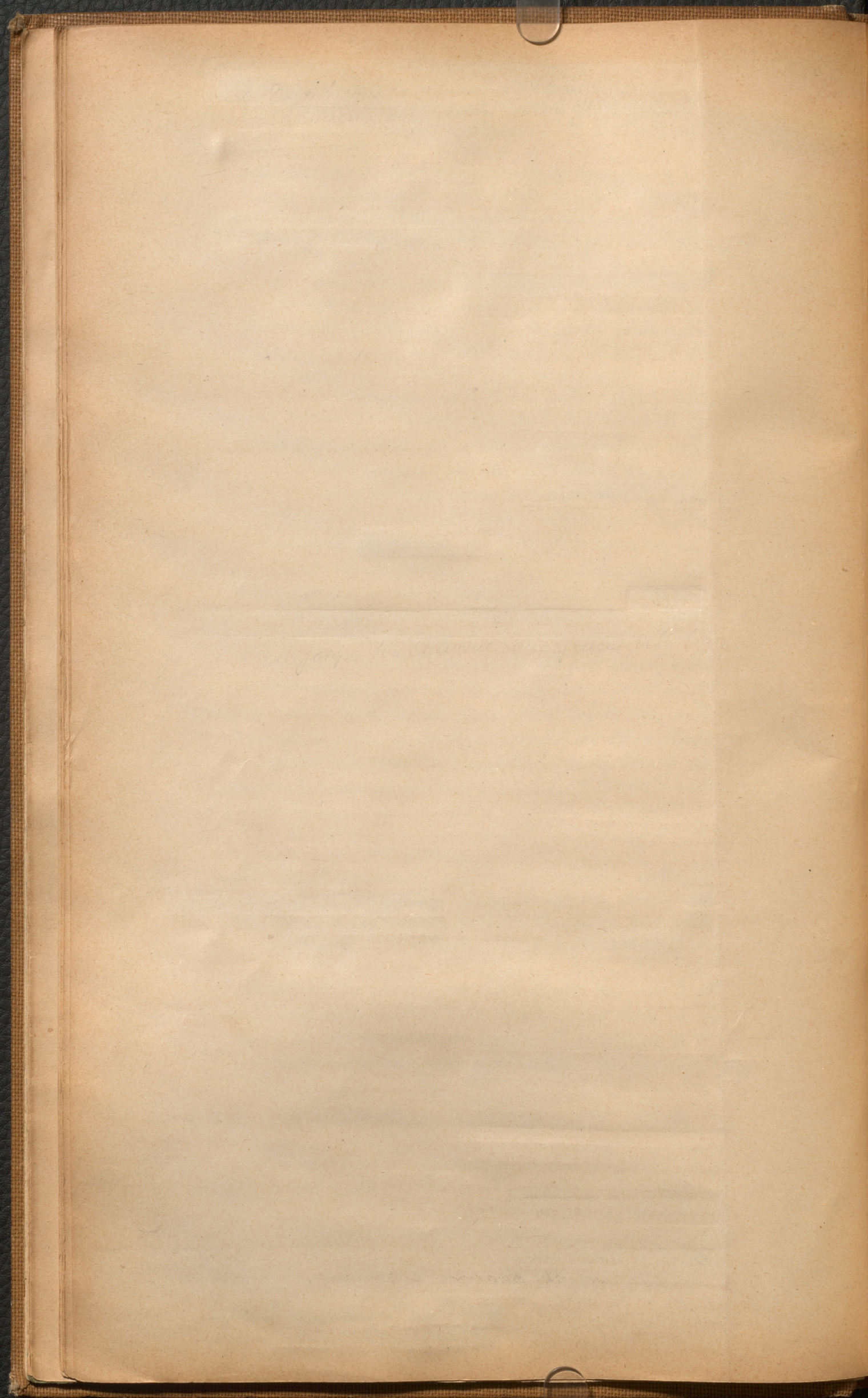
Métou, Mya, Eysis, Anaxyllos, Cléonyme, Laïs, Krusis et Ariés.
Cléonyme, porte toute la barbe sauf la moustache suivant la mode de
l'époque; il est vêtu d'une tunique safran, bordée de pourpre, d'épave dans
un trépanation pourpre, sandales pourpres. pas de bijoux sauf un ban-
deau d'or dans les cheveux.

Cléonyme salue Anaxyllos en entrant en scène.

Salut à mon ami.

*après une courte pause pendant laquelle il salue Eysis, Mya et
Métou d'un bique amical.*

Ce n'est bruit dans la ville
Que du nom de Daé, de ta nouvelle idylle



De ce bijou sans prix dont on vante l'éclat
Et chacun applaudit à ton goût délicat.

On dit que cette fois, la Beauté méprisée,
200- Dans l'Olympe s'émeut de la femme épousée
Anaxyllos s'est soulevé à l'arrivée de son ami, Mya est restée amie
Métou et Eysis se sont levés, Eysis et Mya échangent un regard en
entendant les paroles de Cléonyme et en voyant la mine lugubre de
Métou.

Anaxyllos fait signe à son ami de prendre place sur un lit.

Anaxyllos à Cléonyme.

Quoi ? déjà !... Saurait-on ?

Cléonyme s'assieut sur un siège ordinaire.

En pourrais-tu douter ?

Anaxyllos enthousiasmé.

A de justes grandeurs, que pourrais-je ajouter
Anaxyllos a dit; et la ville Colporte

Le propos qui se tient sur le seuil de sa porte.

Il aime, il est heureux; et voici Cupidon
Qui répand dans les airs les échos de son nom!
Merci, d'être venu fêter mon allégresse.

Tu comprendras mon cœur, en voyant ma maîtresse,
Les servantes longtemps ne la sauraient tenir.

210- Ici même, à l'instant, je la ferai venir.

Je veux que des regards Daë se mouvie digne,
Que l'art joigne son charme aux grâces de la ligne.

Entrent Laïs et sa fille Krusis

Laïs vêtue du péplos à manches fermées sur le côté par de petites fibules
l'élement de couleur crème brodé d'or et d'argent, très léger, de même couleur frangié d'or, recouvrant l'arrière de la tête,
bandeau de pourpre dans les cheveux, sandales pourpres, nombreux
bijoux

Krusis vêtue d'un péplos sans manches, ouvert sur le côté, Laïs au-
voir le maillot sur tout le côté droit, et offe bleu brodé d'argent-
voile bleu, bordé d'argent, très léger, sur l'épaule, bandeaux bleus dans
la coiffure. nombreux bijoux d'or - Deux esclaves les suivent. - Elles
s'avancent souriantes.

Anaxyllos se levant de son lit.

Qu'ai-je vu ? n'est-ce pas la veuve de Doris

l'émule d'Astarté, sa gentille Krusis

Deux sœurs par les traits, par la beauté plaisante.

Quel est l'heureux mortel dont Krusis est l'amante ?

Elles s'avancent, saluent amicalement Mya, Anaxyllos, Laïs
et Cléonyme échangent un sourire, Krusis se met à causer
avec Mya, Laïs s'assoit auprès de Cléonyme - on voit venir
Aréos, qui entre à son tour et se dirige vers Krusis sans s'occuper à
saluer les autres personnes.

Aréos porte une tunique de laine écru, brodée et bordée de
safran, des chausses assez hautes, des bijoux comme une femme.
il est couronné de roses blanches.

Cléonyme à Anaxyllos.

Ce favori des cieux est le jeune Aréos,

Mon neveu, devenu si tôt fervent d'Eros,

Et les Dieux ont permis qu'aux ardeurs de sa flamme

220- La fille de Laïs abandonne son âme.

Aréos prend Krusis par la taille et lui parle en souriant.
Elle passe son bras au cou du jeune homme.

Blank rectangular label with faint, illegible text.

Anaxilos.

Ces enfants sont charmants.

Méton à sa soeur.

Quel dégoût! Quelle horreur!
Faut-il être témoin de semblable malheur?

Fille noble, Krusis, comme une courtisane,
Se livre sans pudeur à son amour profane.

Et sa mère Lais!...

Méton indigné se lève et s'apprête à le retirer.

Mya à Méton.

Tu nous quittes, Méton?

Méton

Si je restais ici, ma soeur! que dirait-on?

Méton se retire; Mya et Eysis, sortis du groupe principal, causent à part, pendant qu'Anaxilos fait servir des rafraîchissements à ses visiteurs. Les esclaves vont et viennent, prêtent des fruits et des gâteaux, des breuvages. Les esclaves de Lais et de Krusis écartent leurs maîtresses. Une servante d'Anaxilos écarte Cléonyme. On entend dans les jardins, au loin, le son de la flûte double.

Eysis à Mya, à part, regardant Krusis.

Je ferais de Krusis un ravissant modèle;
Mais peut-être Daé sera-t-elle plus belle.

Après une courte pause.

- 230- Que m'importe, d'ailleurs; car je puis à loisir,
Chercher dans la Cité, suivant mon bon plaisir
Le Sénat a voté que toute femme fille,
Quels que soient ses parents, son rang ou sa famille,
Doit dévoiler ses traits chez le sculpteur Eysis,
Et s'offrir pour poser l'image d'Artemis

Mya plaisantant.

Vraiment!... Tu me l'avoues, afin que j'y consente.
Ce vote du Sénat qui te ravit, t'enchanté,
Ne me plaît pas autant que tu peux le penser,
On est beaucoup trop bon de te favoriser.

Eysis sourit.

Scène V.Anaxilos, Cléonyme, Eysis, Lais et Mya

*Eysis se rapproche du groupe principal, Mya prend un fruit sur le plateau et s'assoit sur le lit où Lais vient de s'étendre.
Krusis et Ariés, lentement se retirent enlacés vers le jardin.*

Anaxilos.

- 240- Mon esclave, Daé, comme son nom l'indique,
N'a pas eu son berceau dans notre République.
Aux plaines de l'Oxus, mystérieux séjour,
Sur les bords de la mer, Daé recut le jour.
Vendue et revendue, à l'âge le plus tendre,
Elle vint à Phasis, étant toujours à vendre.
Le grec qui l'acheta, dans les quatre printemps,
Se rendit à Corinthe: et là, pendant longtemps,
Une Léna la prit, elle en fit son élève,

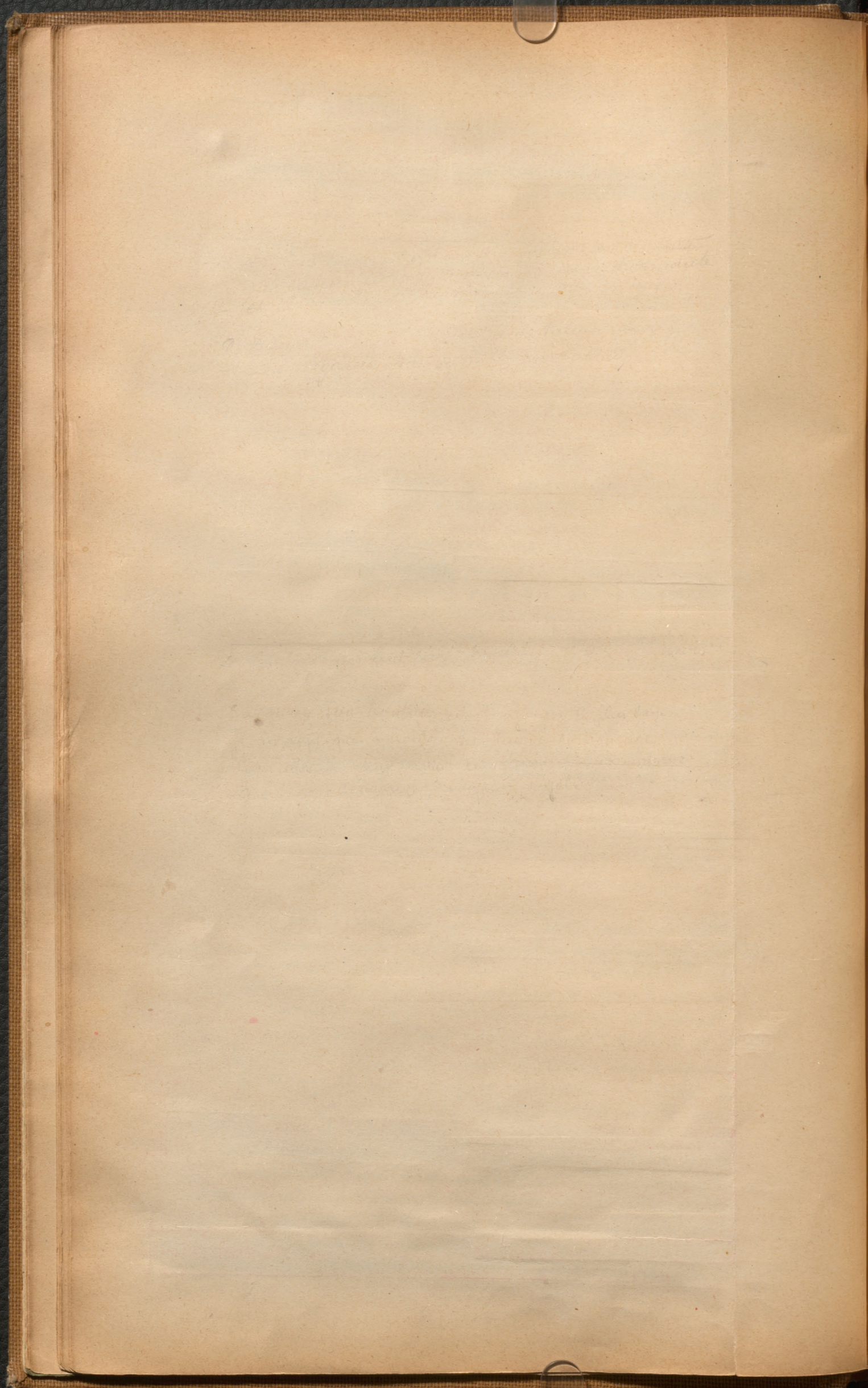
Enseigna son savoir, les secrets du doux rêve,
Mais toujours étouffa le feu de ses ardeurs

- 250- A Corinthe où, dit-on, les Amants s'abandonnent.
Ainsi, vers les quinze ans, Daé vint sur nos plages,
Pure comme Pallas, digne de nos hommages;
Tout en ignorant donc les frissons des Amours,
Elle sait l'art d'aimer dans les moindres détours.

S'adressant à une esclave

Qu'on fasse entrer Daé.

L'esclave sort.



O! fille ravissante!
Tout mon être est troublé; le désir me tourmente.
D'escouter mon bonheur, je ne puis me lasser,
Par le divin Eros, je me sens terrassé

Après une courte pause.

260 Nous avons, dans nos murs, des maîtresses de Grâces
Qui font, par un sourire, excuser les audaces,
Enseignent le bon ton, apprennent à charmer,
À vaincre la froideur, à plaire, à désarmer.
Qui font tomber l'amant aux pieds de son amante
Qui savent terrasser par une humeur charmante,
Et verser dans les cœurs de ravissants frissons.

Sybaris est formée à ces douces leçons;
Cependant, quel que soit le charme de nos femmes,
Bien qu'on doive admirer leurs talents et leurs flammes,
Elles n'égalent pas Corinthe par l'attrait.

270 Corinthe! Tout Eros a gravi de son trait
Le nom cent fois béni sur les monts d'Argolide,
Que le dieu des amours a pris sous son égide!

Lais protestant en riant contre les critiques d'Anaxyles.

Ne médis pas de nous, sévère Anaxyles
Tu cherches à Corinthe, à Délos,
Des feux toujours nouveaux pour ton âme blessée;
Et les naïvetés de la femme épousée
N'embrasent plus ton cœur.

Anaxyles.

Il faut à mes désirs,
Ses surprises dont l'art enrichit les plaisirs.
À l'attrait du Nouveau ma passion s'enflamme
Et ce que j'ai connu n'excite plus mon âme.
280 Jadis je désirais, avec aridité,
Le mets dont, aujourd'hui, je serais rebuté.

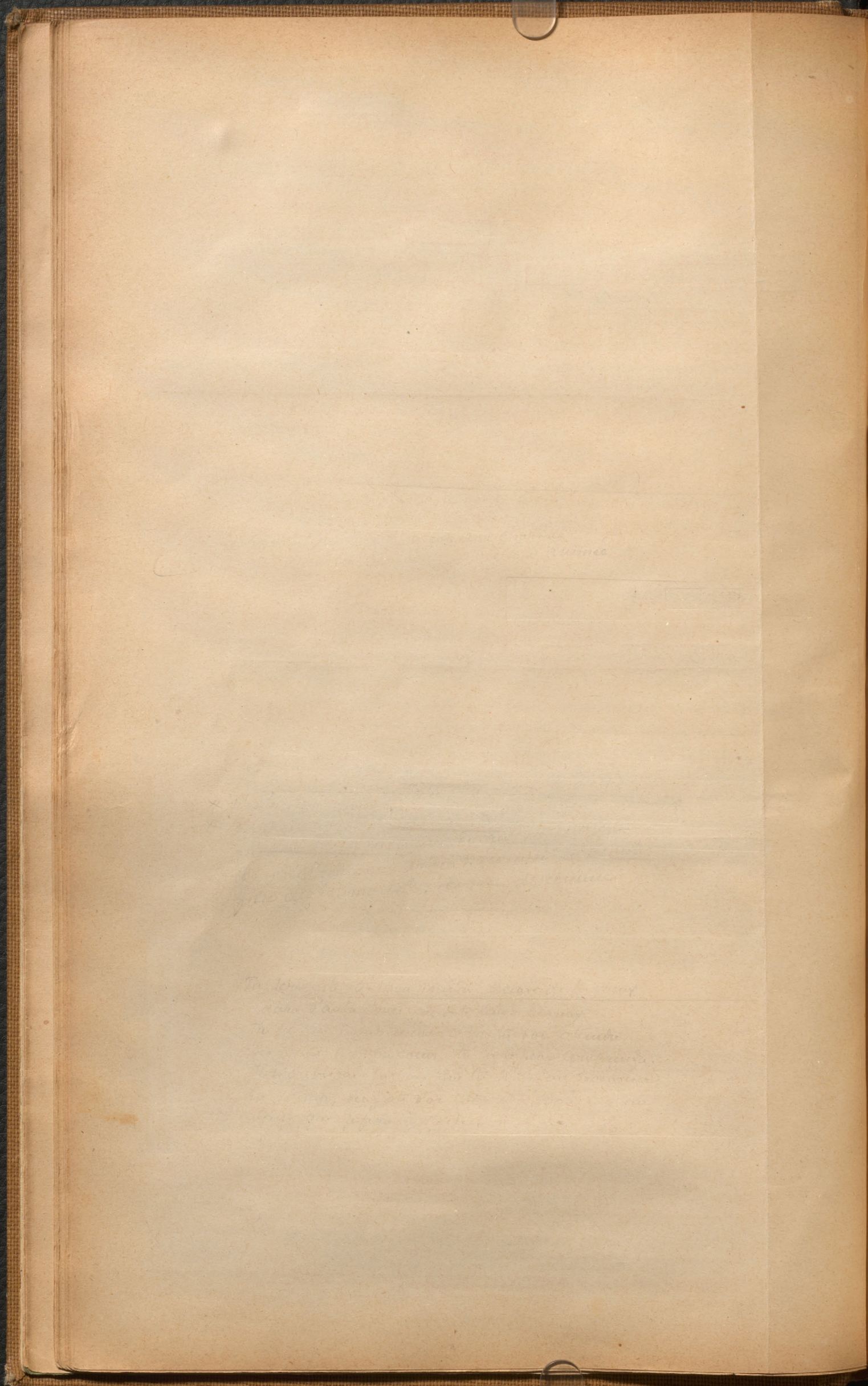
Savourer son bonheur est toujours le plus sage:
Je m'applique à goûter les plaisirs de mon âge
Demandant aux amis d'être gais et charmants,
A l'amour, l'imprévu des baisers enjolivés.

Cléonyme

290 Ici bas le bonheur pour tous n'est pas le même;
Chacun de nous agit en suivant ce qu'il aime.
Vois: Lysis et Mya se montrent satisfaits.
Pour moi, je suis heureux, comblé dans mes souhaits.
Lais sourit à Cléonyme.

Scène VII.

Les mêmes - Arrive Daë, escortée d'esclaves tenant de grands éventails de plume d'autruche, portée dans une litière par deux esclaves serviteurs noirs. - Daë (Maillot couleur chair) porte un Chiton couleur crème, d'étoffe transparente, brodée d'étoiles d'or et bordée d'une bande d'or, brodée d'étoiles de pourpre. Himation semblable au Chiton, sandales de pourpre, bandeaux de pourpre dans son abondante chevelure noire coiffée brièvement en arrière. Collier et bracelets d'or, boucles d'oreilles figurant de petits Eros ailés. Elle est étendue sur des coussins de pourpre brodés d'or. - Anaxyles s'assoit sur son lit en reversant le plateau de fruits dans sa précipitation, tous les visiteurs se lèvent et font des gestes d'admiration. - Vague humeur d'enthousiasme, les esclaves causent entre elles. - Les serviteurs posent à terre la litière entre les deux colonnes du milieu du portique. - Les esclaves venues avec Daë, portant des corbeilles dorées, font pleuvoir sur elle des feuilles de roses. - On entend dans la coulisse le son gai de la flûte double.



Cléonyme.

Le ciel s'ouvre; Voici qu'une beauté divine
Doit venir à nous. Que vers elle on s'incline!
Elle lève les deux bras et s'incline en signe d'adoration.

Lysis

Mon oncle a fort bon goût.

Cléonyme

Par Zeus! Quelle beauté!

Daë lentement se lève de la litière et s'avance vers le milieu de la scène. Elle laisse tomber son himation qu'elle retient des deux mains et qui traîne derrière elle. Ses esclaves jettent des feuilles de roses sur ses pas. Ses serviteurs emportent la litière.

Lais

Et voyez quel attrait, quel air de chasteté!

Mya

Délicieux bijou, fleur à l'instant éclos,
Plus fraîche que l'œillet, plus belle que la rose.

Daë se tient au milieu de la scène, en face d'Anaxcylos qu'elle regarde, attendant ses ordres. - Anaxcylos la contemple sans mot dire, il sourit.

Cléonyme.

Ah certes, mon ami, le vieux corinthien
T'a donné ce trésor, te l'a cédé pour rien
Le Destin qui sourit à ton âme charmée,
Saura combler les vœux dont elle est animée.

300-

Que ne sommes nous plus en ces temps fabuleux
Où, sur le Mont Ida, le Berger amoureux
Offrait la pomme d'or à la beauté parfaite
Belle Daë! Ta grâce eût été satisfaite.

Daë relève lentement son himation et s'en voile la tête et le corps.

Anaxcylos tendant les bras.

Grands dieux, est-il donc vrai? Ce trésor est à moi
Mon bonheur est trop grand... excusez mon émoi.

Anaxcylos à Daë

N'es-tu que mon esclave, ou serais-tu déesse;
Faut-il que mes accents soient ceux de la tendresse,
Ou dois-je m'incliner devant ta Majesté?
Comment les dieux ont-ils méconnu ta beauté,
Fille des Immortels, toi bas descendue;
Pour venir dans mes bras, as-tu quitté la Nue?

310-

Après une pause.

Montre nous tes talents, ton charme, ton savoir
Mes amis rassemblés sont ici pour te voir,
Entendre le doux son de ta voix caressante,
Assister aux ébats de ta grâce émouvante.

Daë s'inclinant devant Anaxcylos.

Ta servante, O! mon maître! esclave de tes vœux,
N'auras d'autre souci que de te rendre heureux.
Tu ne sais point encore ce que tu dois attendre -
Des élaus de mon cœur, tu ne le peux comprendre.

320-

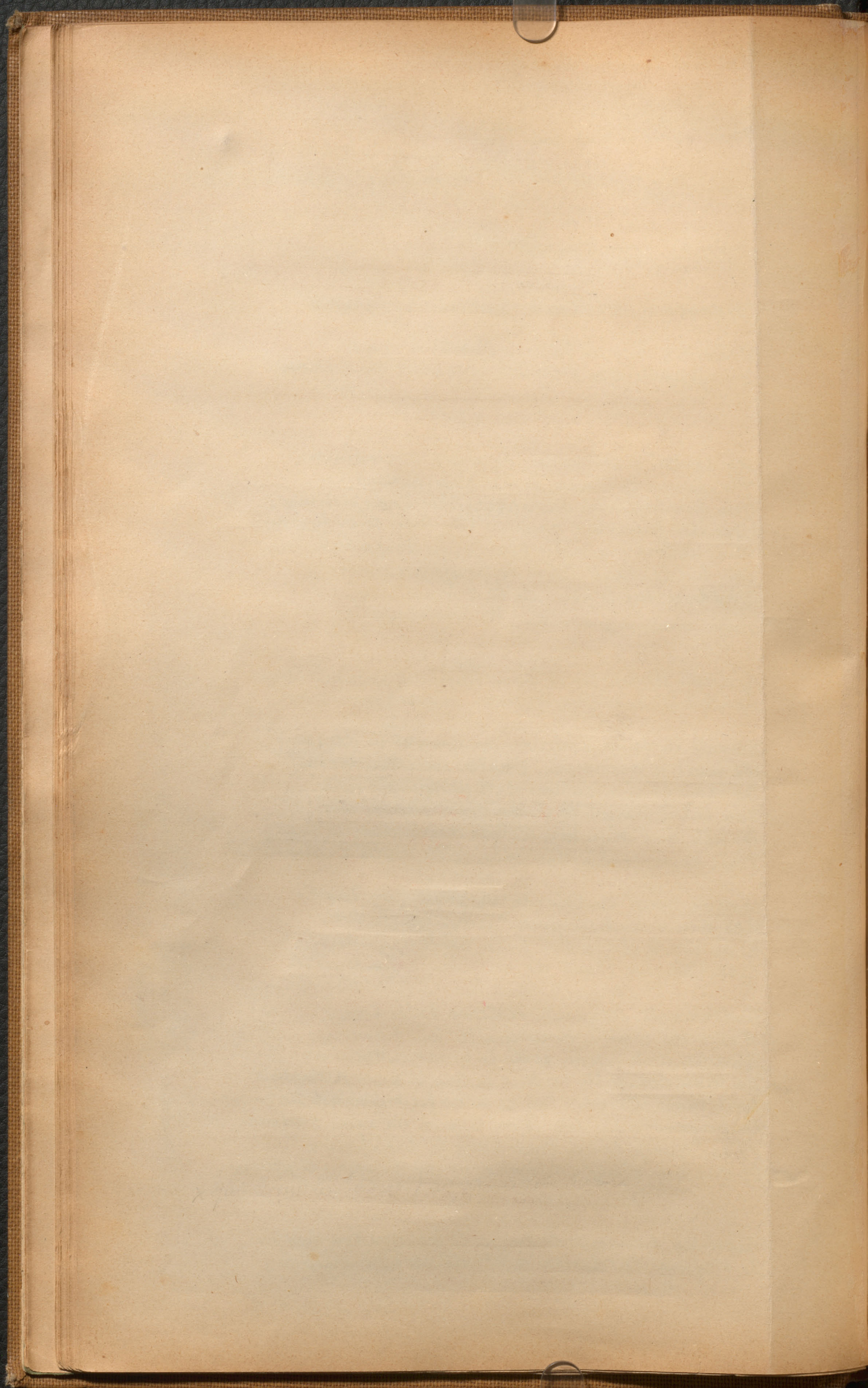
Puis-je oublier jamais que tu m'as fait honneur,
En versant des flots d'or pour être mon seigneur?
Pense que je ferai tout pour te satisfaire,
Et que mes vœux ardents sont de toujours te plaire.

Anaxcylos, transporté, se dresse sur son lit et s'adressant à ses visiteurs.

Rien ne saurait calmer le feu qui me dévore
Je l'aime, la désire et voudrais plus encore.

Les amis d'Anaxcylos prennent place sur les sièges et les lits, entre une troupe de joueurs de flûte et de Cythare. Les Musiciennes se laugent au fond de la salle et à gauche, Daë se tient au milieu de la scène.

après une courte pause, levant les yeux au Ciel.
Souverain des Amours, O! bel enfant mortel!
Souris à tes vœux, je suivrai mon Destin.



Scène VII.

Les mêmes - Daë se met à danser en Agitant en cadence son humation. puis tout en dansant elle chante en espaçant les couplets.

Daë.

- 330- Je te donnerai — mon amour,
Ma gaieté, mes feux, ma tendresse,
Tous les élans de mon ivresse;
I Je me livrerai sans détour.
- D'Eros implore les secours;
Que le dieu t'assiste toujours.
- II Les oiseaux dans le vert bocage,
Qui deux fois l'an se font la cour,
S'appellent en un doux ramage,
Pour se retrouver touu à touu;
- 340- Moi, je serai beaucoup plus sage:
Nous n'aurons que les beaux retours
Nos doux chants s'entendront toujours
- III Dans le Ciel, les dieux, les déesses,
Parlent souvent de leurs amours;
Mais parfois aussi leur tendresse,
Délaissant le divin séjour,
Aux mortels va porter l'ivresse;
Pourquoi chercher aux alentours,
Ce que l'on a chez soi toujours.
- 350- On dit Eros enfant volage,
Qui partout semant les amours,
Met en flamme tout le village,
La jeune fille aux beaux atours.
- IV En dérochant les traits, je gage,
Lui défendre semblables tours,
Et me l'attacher pour toujours.
- I Je te donnerai mon amour,
Ma gaieté, mes feux, ma tendresse,
Tous les élans de mon ivresse,
Je me livrerai sans détour.
- 360- D'Eros implore les secours,
Que le dieu t'assiste toujours.

Daë s'arrête de danser, la musique se tait.

Cléonyme.

Jamais je n'ai connu si gracieuse fille.
De qui donc sont ces vers, cette chanson gentille ?
Lais à Daë
Daë s'inclinant.
De ta servante.

Anaxyllos.

quoi ! ces rimes sont de toi ?

Daë

Pour te servir, seigneur, pour complaire à mon roi.

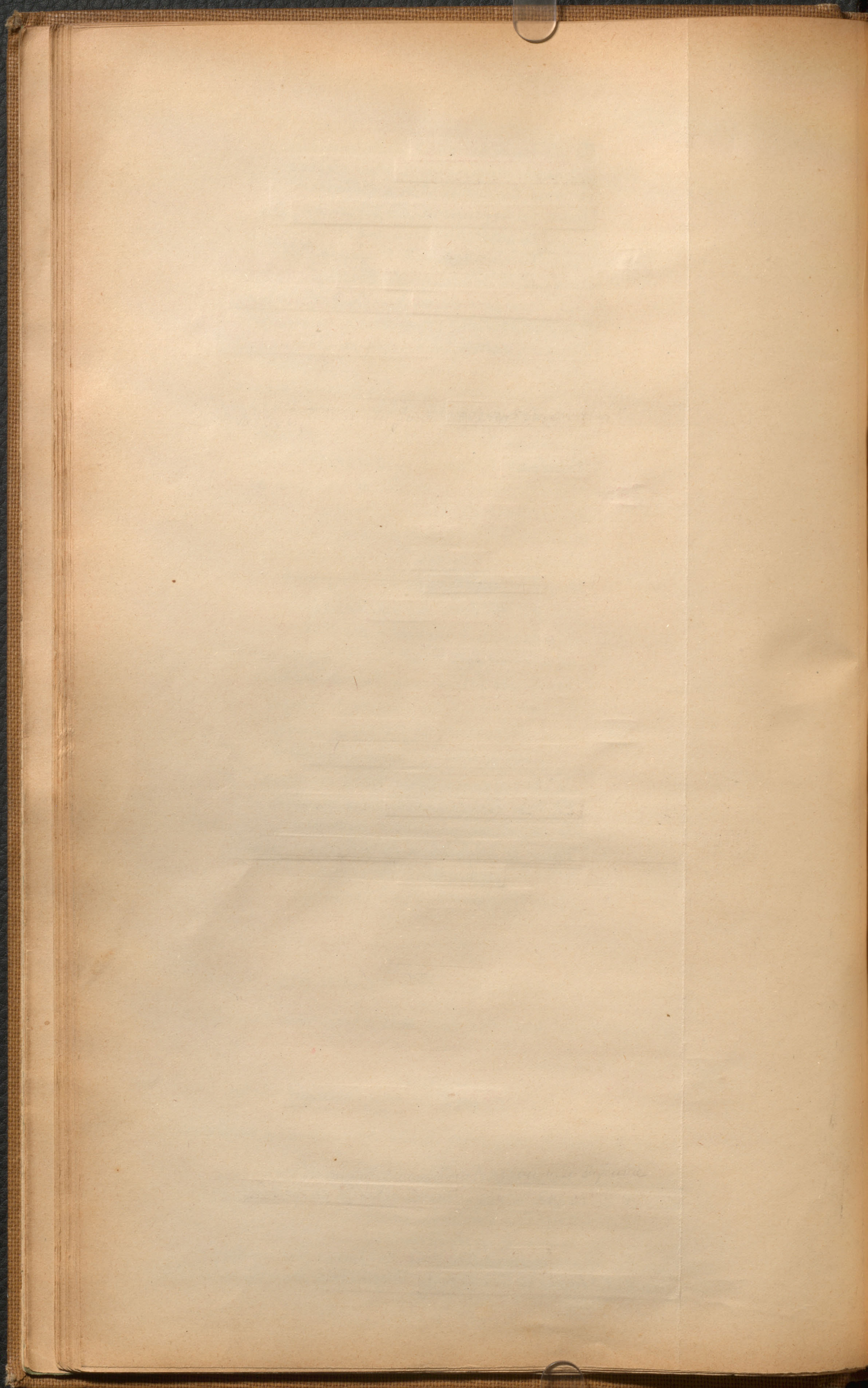
Lais

Douce enfant d'Hélios, fille de Terpsichore,
Qui reçus les baisers d'Euterpe dès l'Aurore;

Tes couplets sont charmants,
Tes attraits séduisants.

370- Que la Muse à tes vœux soit toujours favorable,
Que sans cesse envers toi l'amour se montre aimable.
Pourrait on ne pas te chérir,
A ta voix ne point accourir ?

Chant avec musique - Cythares et flûtes.



Le jour a baissé lentement, le soleil rouge éclaire obliquement la salle. Les montagnes se sont dorées. Le soleil va bientôt disparaître de l'horizon.

Cléonyme.

Voici que de la nuit les ombres sont venues.

après une courte pause.

Les légendes à tous ne sont que trop connues.
Le monstre va sortir du fond de nos marais
Il faut nous retirer; rentrer dans nos palais;

après une courte pause.

Surtout pas de retard, jamais il n'en tolère.
Ne serait-il pas fou de braver sa colère ?

Kruis et Ariés, toujours embrasés, paraissent sous le portique
Ils entrent et, tous deux, restent en extase devant Daë, Kruis de la
main voile les yeux d'Ariés qui lui répond par un baiser.

Anaxyllos.

380 Allez donc, mes amis, je ne m'en puis fâcher
"Je vois jamais du jour ni lever ni coucher!"

C'est ainsi que jadis parlait un vieil adage;
Et, vraiment, le conseil d'Asklépios était sage.

Anaxyllos reçoit les saluts de ses amis qui s'apprêtent à
le quitter. Les esclaves se rougent, les musiciennes se retiennent.

Anaxyllos à ses amis qui partent.

Dites vous, en rentrant au toit de vos aïeux:
"Ce soir, Anaxyllos est un mortel heureux."

Ses visiteurs sont partis. Sur un geste du maître les esclaves emmènent
Daë dans les appartements privés. Anaxyllos reste seul. La nuit est
tombee, la lune, entre les colonnes s'éleva l'acédra, formant de larges
tâches lumineuses sous le portique.

Scène VIII.

Anaxyllos fait quelques pas dans la salle, son visage après un aspect
sévère.

Anaxyllos se parlant à lui-même.

Non, vraiment, on ne peut laisser les philosophes
Dominer au sénat; car jamais catastrophes
plus terribles n'auraient frappé notre cité.

390- Brève, dans son courroux, les efforts de la secte,
Chaste de Sybaris cette doctrine abjecte.
Et nous ne verrons pas, par une infâme loi,
Mettre nos libertés en cruel desarrois.

Pythagore! Ah! tu crois trouver, dans notre ville,
Un peuple sans vigueur, un instrument docile!
Tu veux, régnant en maître, imposer ta vertu
Prohiber les plaisirs; Barbare! y penses-tu?
Crains donc que Sybaris de sa torpeur s'éveille,
car tu verras comment le bon sens la conseille.

Anaxyllos s'en va se promène dans la salle. - Entre l'affreux
Négros qui s'assure du regard qu'il est bien seul avec le Sybarite.
Il s'avance vers Anaxyllos, le salue. Anaxyllos s'arrête devant lui
et l'interroge du regard.

Néros

400- Seigneur, tout est prévu, tous les meneurs sont prêts,
Et le peuple comprend quels sont ses intérêts.
Tu oses convaincre ceux qui pensaient attendre,
Mais je crois qu'au sénat on saura se défendre.

Anaxyllos.

Tu n'as donc point agi sur l'esprit des soldats ?

Néros

Obtenir son concours est le point délicat.
Le soldat, tu le sais, étranger à la ville,
Aux agitations est toujours fort hostile;
Attaché par sa paie, il craint pour son argent.

① — Je frémis de désir, en songeant à l'instant
où tu me livreras ton beau Corps palpitant

On peut avec de l'or, calmer son dévouement.

après une courte pause.

410. Quoi qu'il en soit, il faut que le Sénat succombe;
Notre liberté veut que ce régime tombe.
Par l'exil, par la mort, nous devons triompher
Du feu qui nous dévore et va nous étouffer.

après une courte pause.

Les meneurs ont-ils bien pris toutes les mesures,
Sauront-ils distinguer les justes des parjures?

Neros

J'ai donné tous les vœux; on sait qui doit périr.

Amasylos feignant de se parler à lui-même

Infortuné Métou, que je voudrais chérir!
Pourquoi refuses-tu les plaisirs de la vie?
Pourquoi conspires-tu contre notre patrie?

Neros

420. Biais s'est réservé de punir ton neveu.

Amasylos feignant une grande douleur

De grâce, épargnez-moi ce douloureux vœu!
Pour sauver Sybaris, je fais ce sacrifice
Mais, je vous en conjure, abbrégez mon supplice.

après un temps.

Va! Dis à nos agents que s'ils comblent mes vœux,
Je saurai me montrer loyal et généreux.

Neros sort, Amasylos reste seul, fait quelques pas, semble être très soucieux. puis son visage s'éclaircit et se parlant à lui-même:

Amasylos.

Si le Destin nous prend le seul fils de mon frère,
Mya, sa jeune sœur, par ce fait épicière,
En droit, ne sera plus l'épouse de Iusis;
Tyché s'attache au nom, ainsi le veut Thénis.

430. Les lois ont tout prévu pour que, dans nos familles,
L'aisance ne soit pas détruite par les filles.
Et de maîtresse et biens au plus proche parent,
Notre coutume agit en cela sagement.

Car cet arrêt, auquel il faut nous remettre,
Permet à la noblesse ainsi de se transmettre.

après une pause.

J'épouserai Mya, quand Métou sera mort;
Elle partagera mes plaisirs et mon sort.
Éclairera mes jours d'une aurore nouvelle.

après une pause, Amasylos rayonnant d'une joie cruelle.

Richissime Mya! que tu me paraiss belle!

(A) *à ce moment on entend dans une pièce voisine la voix fraîche de Daë qui chante.*

Daë

440. Tu renonces à ta maîtresse,
Aux doux émois de sa tendresse.
N'entends-tu pas ses chants d'amour?
Ne veux-tu pas trouver l'ivresse,
Dans les ardeurs de sa jeunesse,
Achever un aussi beau jour?

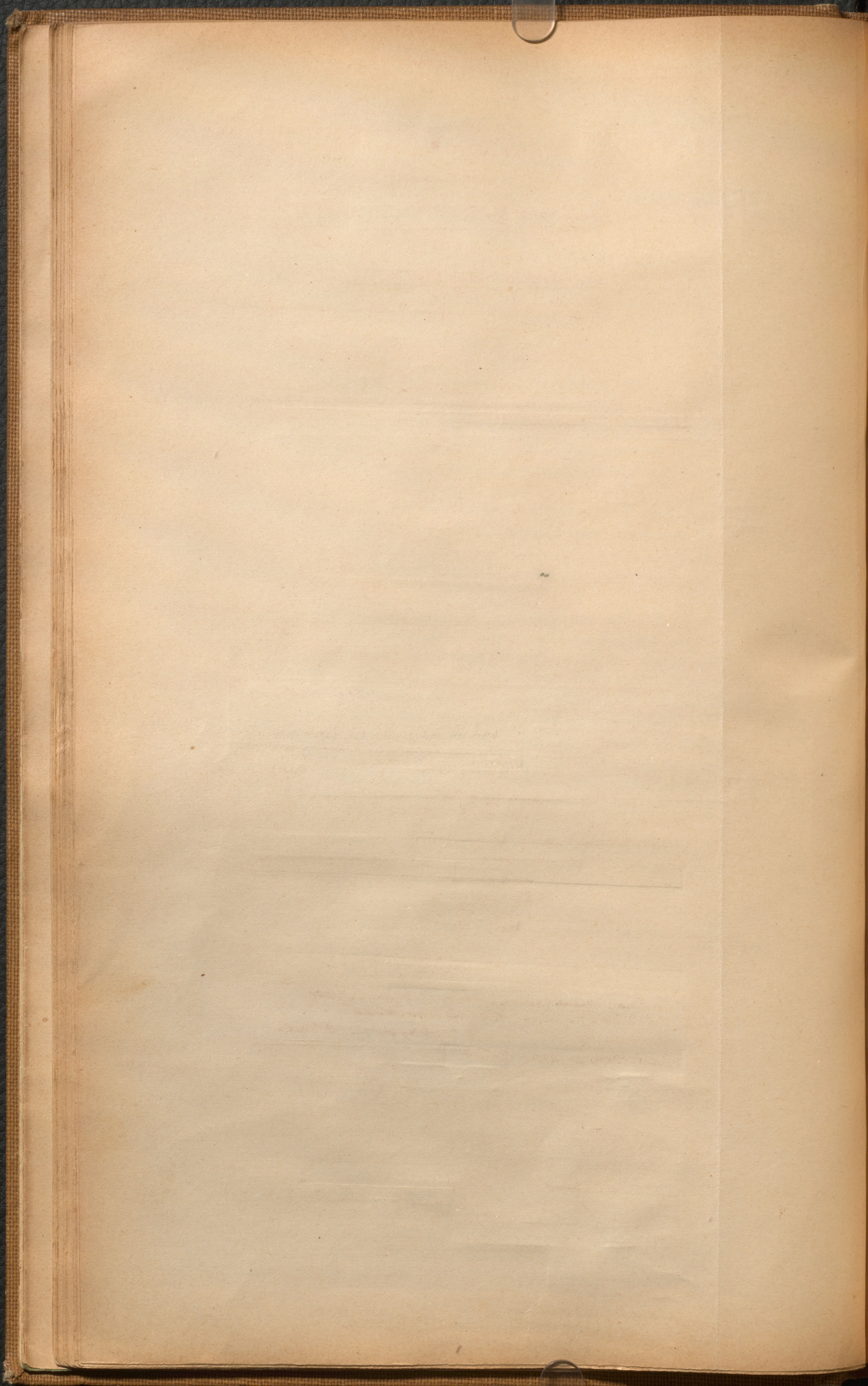
Dans les émois et la tristesse,
Dans la plus cruelle détresse,
son cœur gémit en ce séjour.
Dors autour d'elle, s'empresse

450. De des traits acérés la blesse

451. Ecoute — les voix de l'amour!

Amasylos surpris par le chant, semble sortir d'un rêve. Il sourit, écoute et lentement, se retire vers les chœurs où vient le chant.

chant sans musique



II^e Acte.

La scène se passe dans un rond point du parc d'Anaxyllos à droite et à gauche grands Cyprès taillés, deux Hermès de marbre en face des Massifs. au fond longue allée droite à l'extrémité de laquelle on voit les Colonnes rouges et jaunes de l'excédus de la maison. Toitures plates de tuiles rouges. au dessus, toits de la ville et, au dernier plan, fronton ionien du temple de Héra, bas reliefs peints et tuiles dorées. au centre de la grande allée, longue pièce d'eau, étroite bordée de marbre blanc, de loin en loin, à distances égales, contre les Massifs, Hermès de marbre blanc. - Ciel bleu sans nuages.

Eclairage de l'après midi.

A droite, lits et Sièges, trépièdes avec plateaux couverts de fruits et de gâteaux, les servantes se tiennent derrière le lit du maître. l'une d'elles tient un vaste parasol avec lequel elle abrite Anaxyllos contre la réverbération, une autre l'évente, alors qu'une troisième fait voler des pétales de roses dans l'air agité par l'éventail.

Anaxyllos, vêtu d'un péplos pourpre brodé d'or, porte un diadème d'or et des bijoux, comme une femme. Sandales pourpres et or. Il tient à la main une rose et est couché sur un lit, appuyé sur le coude gauche.

Daë, en maillot couleur chair, porte une tunique de gaze noire brodé d'or, bordée d'une bande de pourpre brodé d'or. Chevelure maintenue par un ruban pourpre qui fait plusieurs tours. nombreux bijoux. Sandales noires et or. - Elle est assise sur le lit d'Anaxyllos et s'appuie sur son corps.

Six Musiciens, Cytharistes et joueurs de flûte rouges à gauche devant l'Hermès

Quatre Danseuses portant le maillot couleur chair, la tunique crème, transparente, bordée d'or et l'ornement semblable à la tunique. Ruban d'or dans les cheveux, pas de bijoux Sandales très légères crème et or.

Les Cytharistes et les flûtistes commencent à jouer avant que la toile se lève.

Scène I.

Anaxyllos, Daë

Tu vois, chère Daë, quelles sont nos danseuses.

Ne les dédaigne pas; car je les crois honteuses

De te montrer ainsi leur modeste talent,

Et leur timidité les trouble affreusement.

Les danses qui exécutaient, un pas seulement s'arrêtent et l'une d'entre elles s'avance pour danser seule, alors que les trois autres se tiennent par la main.

Daë

Je ne saurais ainsi juger à la légère;

Mais, si tu m'ordonnais d'être leur conseiller

Je leur enseignerais les principes du pas;

Toi même, tu le vois, elles ne savent pas

Au son des instruments contourner l'attitude.

10 - Pour danser avec goût il faut beaucoup d'étude.

Chaque geste a son prix, chaque temps sa valeur;

Et de tous les ébats, le simple est le meilleur.

Après une courte pause.

O! Muses, Erato, Melpomène et Thalie,

Par les accords Euterpe exprime en mélodie,

Vos pensées, vos accents et vos ébats divers;

Elle le fait l'écho, l'interprète des Vers:

Tandis que Terpsichore, en dansant manifeste

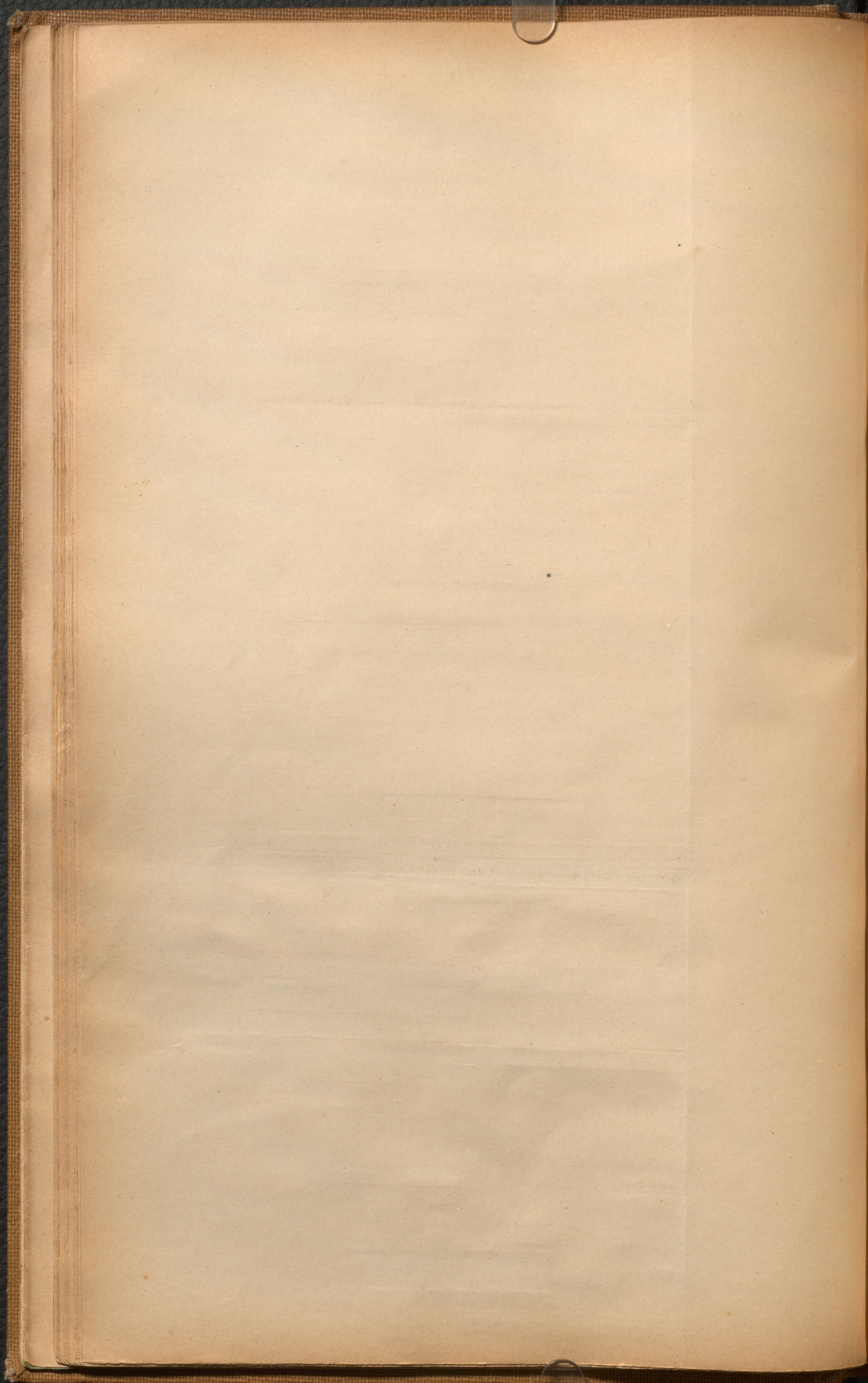
Les mêmes sentiments, les traduit par le geste.

Après une courte pause

Tu me vois très surprise, en ne voyant ici,

20 - Que pas de Campagnards, sans art et sans souci.

(très douce, cadence pour la danse) Musiques (Cythares et flûtes) sans chant.



Anaxyllos

J'ai cherché, cependant, parmi les plus habiles.
Mais tu les formeras; Car elles sont dociles.

Daë

Tu l'ordonnes, Seigneur ?

Anaxyllos

La grâce que tu dois ici faire régner ?
Pourrais-je dédaigner

Daë se levant, s'avance vers la danseuse seule.

Anaxyllos

Parthénopé, je pense, est la moins ignorante;
Par tes avis, Daë, tu la rendras sarrante.
Bientôt nous la verrons, par de réels progrès,
En suivant tes leçons, voler vers le succès.

Daë, au milieu de la scène s'adressant à la danseuse

Parthénopé, veux-tu t'avancer.

Elle décompte le pas.

Elle reprend le pas plus vite
vois.
regarde.

Parthénopé imitant Daë se prend trop.

30- *Mouïs vite... doucement.*

Elle exécute le pas comme Daë

Très bien

mais occupée de son pas elle oublie le mouvement du corps et le fait trop tard.

Exprime mollement ce refrain languoureux

Parthénopé et Daë dansent ensemble. Daë regardant son élève

comme cela... Très bien.

Parthénopé exagère un geste lascif.

Un peu moins amoureux.

Daë s'arrête de danser; Parthénopé continue.

*Il te suffit d'un rien pour changer la décence
D'un passage léger en une incourtoisie.*

Tu dois laisser comprendre et ne pas appuyer;

Fais travailler l'esprit, pour ne point ennuyer.

*N'est ce pas un plaisir, très doux, fort agréable,
D'avoir à deviner, de s'en juger capable?*

Après une courte pause.

La musique traduit de réels sentiments:

40 *Que tu dois exprimer avec ménagements.*

Daë dansant de nouveau.

Ici, mon cœur se reprend... Ici je m'abandonne

*On entend du bruit et des voix dans une allée transversale
Daë et la danseuse s'arrêtent, la musique se tait, Anaxyllos
se soulève sur son lit.*

Scène II.

Les mêmes, entre Métou très agité.

Métou

Que vois-je ? ... Vous dansez ! ... aux plaisirs ou s'adonnez !

Il est essoufflé et reprend haleine.

Vous dansez ! A l'instant où le peuple en fureur

Envahit la cité, sème partout l'horreur.

Où nos plus beaux palais sont livrés à la flamme,

Quand règne, à Sybaris, le joug le plus infâme

*On voit des fumées s'élever au loin dans la ville du côté du
temple de Héra.*

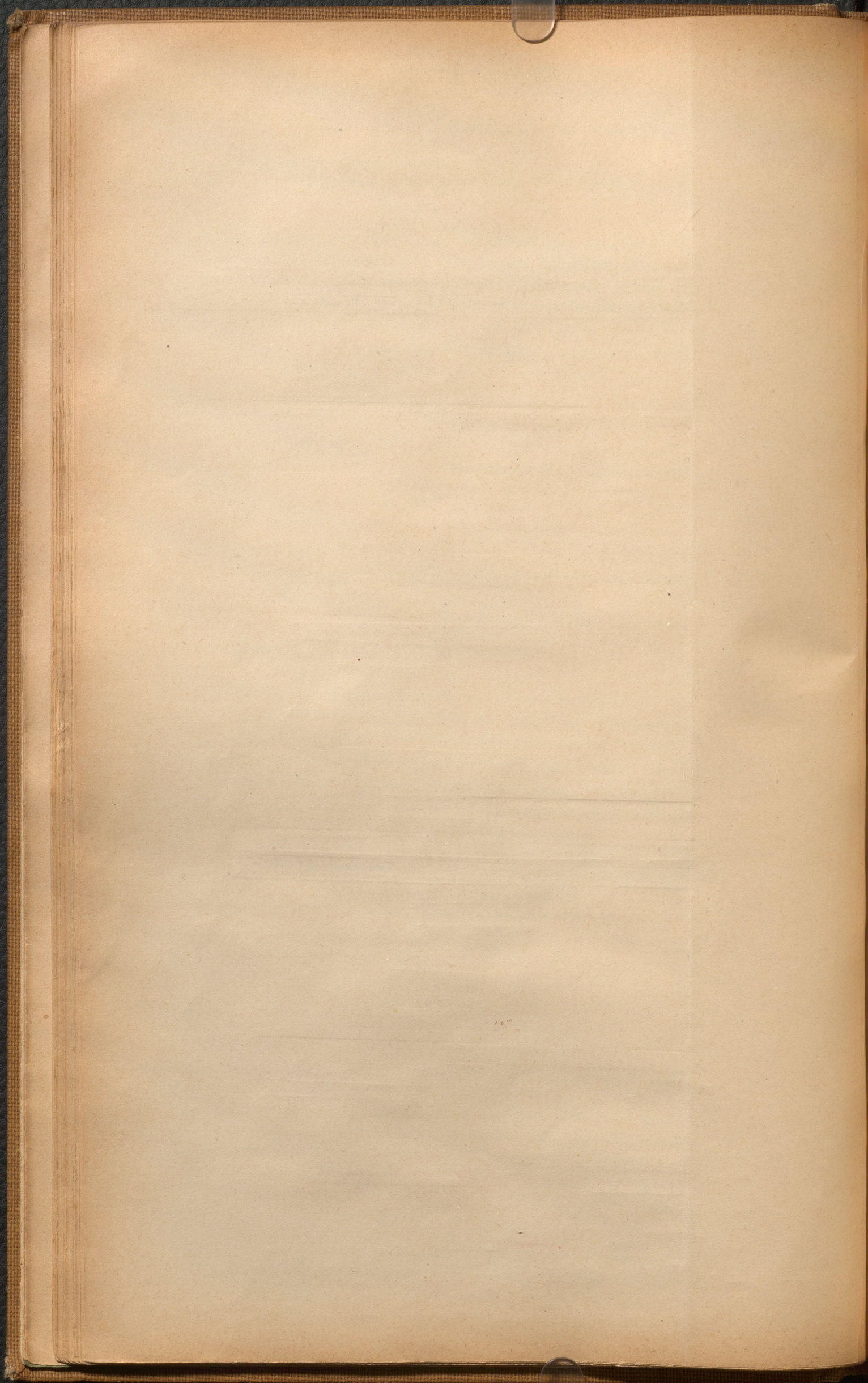
Anaxyllos se levant avec précipitation.

Que dis-tu donc, Métou ? Quel cataclysme affreux
Nous réserve, en ce jour, notre sort malheureux ?

Se peut-il que le peuple aux lois desobéisse,

50- Et, contre le Sénat, à ce point s'enhardisse ?

Musique (Cithares et Flûtes) sans chant
Second morceau, différent du premier.



O! crime, O! jour fatal, O! terrible Destin!

Les danseuses, Les musiciennes, Les esclaves s'approchent et forment
Cercle autour d'Anaxyllos et de Méton.

J'entends encor ces cris, qui depuis le matin
Remplissent les Quartiers où vit la populace.
Je vois toujours ce flot montant qui se déplace,
S'assemble pour jurer la mort des citoyens

après une courte pause.

Malheur! malheur à nous, Pythagoriciens!

après une nouvelle pause.

Euklestides, Bias, en parlant à la foule,
Soulevaient dans la masse, une bruyante houle.
Télès et Pittakos haranguant les soldats,
60- Cherchaient à les pousser vers de honteux combats.
Une immense clameur, s'élevant de la rue,
Montait jusques aux Cieux, faisait trembler la nue.
Le Sénat fut dissous, Télès nommé tyran.

Attrouchi, serviteur, esclaves, paysans,
Bondit sans feu ni lieu sorti de son repaire,
Homme sans foi ni loi qu'il fallait satisfaire,
Tous hurlaient, menaçaient, brandissaient des épées
Des bâtons, des couteaux.

après une pause.

quel tumulte, Grands dieux!

Anaxyllos inquiet en apparence.

Voilà bien les excès de la démocratie.

Nous recueillons les fruits d'une lâche inertie

Et sommes gouvernés par un maître absolu,

70- De la tourbe sorti, par le conseil élu.

Méton

Hélas! De nos malheurs, c'est encor là le moindre.

Au peuple de partout on accourait le joindre.

Les soldats soulevés descendaient du château,

Pour aller saluer, fêter l'homme nouveau.

Télès alors porta la main sur nos richesses,

Fit venir les amis, les combla de largesses.

Entré dans le palais, chassa les magistrats;

Il put réaliser ses projets scélérats.

Et le château témoin de toutes les folies

80- Réteutit des rumeurs infâmes des orgies,

Voit nos maîtres du jour, vautés dans l'impudeur,

Au trône de la loi porter le deshonneur.

après une courte pause.

La plèbe, dans ce temps, prise d'un fou délire

Ne rêvant que larcins, ne pensant qu'à détruire.

Dans nos palais s'en va, se presse, se repand

Aux riches citoyens, son ivresse s'en prend.

De l'archonte Nestor, il n'est pas plus d'une heure,

La flamme a dévoré la superbe demeure.

Ses esclaves fuyaient, affolés, éperdus,

90- Et les enfants couraient en pleurant, demi nus.

De tous côtés on voit des flocons de fumée;

D'une rage sans nom la tourbe est animée.

Pendant que parle Méton, le Ciel s'obscurcit de nuages rouges
et le jardin d'Anaxyllos est envahi par la fumée.

Anaxyllos effrayé réellement.

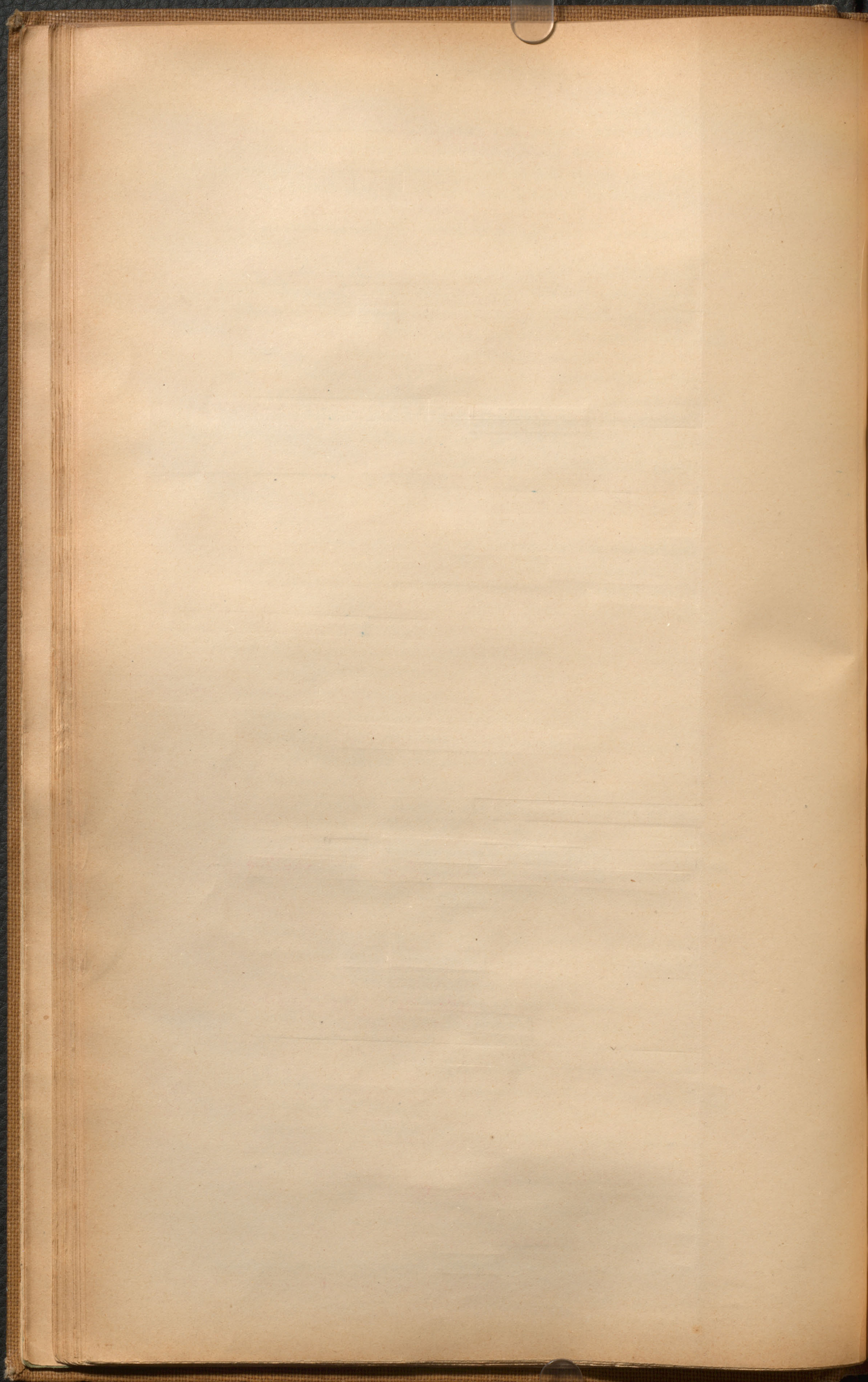
Par Zeus! que pouvons nous contre ces affreux maux?

Méton

Rien; car ils ont rompu, tous les liens sociaux.

après une pause.

Ecoute ces clameurs!



Anaxyllos de plus en plus effrayé.

Mou courage s'éroule!

après une pause.

De l'or! Il faut de l'or, pour apaiser la foule.

Et j'entendait Sutéros, attiré par le bruit, en entrant pendant que parlait Métou, Il se tient auprès de l'Hermès de droite.

Anaxyllos à Sutéros

Va! Sutéros porter à Télyo deux talents.
Pour garder ma maison contre ces insolents,
Qu'il donne des soldats.

Sutéros

O! triste destinée
100- Trouverais-je, Seigneur, au cours de la journée,
Alors que Sybaris est tout à la terre,
Deux talents!

Anaxyllos invite.

Qu'entends-tu à dire? aurais-je fait erreur?

après une courte pause.

Pourquoi ne parles-tu d'aller courir la ville

Va, prends dans mon trésor, la chose t'est facile.

Deux talents! Ce n'est pas le Pactole, après tout.

Mais donner de l'argent n'est jamais de ton goût.

Sutéros à part.

Oh! quel horrible aveu!

Sutéros à Anaxyllos.

Seigneur! dois-je le dire?

Anaxyllos.

Parle donc!... qu'attends-tu?

Sutéros à part.

Je sens que j'en expire.

Anaxyllos.

Qu'advient-il, Sutéros; as-tu perdu l'esprit?

Sutéros défaillant, faisant un grand effort.

110- Qui va trop à la source, à la fin la tarit.

Anaxyllos très irrité.

Quoi? je n'ai plus d'argent! mon trésor serait vide?

après une courte pause. Je parlait à lui-même.

Inseuré!... d'avoir pris un intendant stupide.

Métou

Moderne tes tourments, j'enverrai deux talents.

Il donne des ordres à l'un de ses serviteurs.

Et ne t'emporte pas en propos virulents

Contre ton serviteur; car, tu le sais toi-même

Ta prodigalité te poussant à l'extrême.

Pour tes plaisirs toujours tu payais sans compter;

Ta débâcle devait bien un jour éclater.

Anaxyllos terrifié et en colère.

Ma débâcle! Grands dieux, que dois-je donc apprendre?

120- Et c'est toi, mon neveu, qui me le fais entendre!

Anaxyllos tombe assis sur son lit et se cache le visage dans ses mains, les coudes appuyés sur les genoux. La plupart des municipiens, des clameurs et des esclaves s'enfuient dans les jardins. Métou, les bras croisés regarde son oncle. Le Ciel le couvre de plus en plus de nuages de fumée.

Scène III.

Les mêmes

Daé à part à Sutéros

Est-il vrai que le maître à tel point soit réduit?

Sutéros reprenant peu à peu son calme.

Quand je sors, pour le moins, un créancier me suit.

⓪ Amasylos à part.

160. Ah! puisse-t'il trouver une fin glorieuse,
Et succomber devant la foule furieuse,
Dont, au prix de mon or, j'ai déchaîné les flots.
Dieux infernaux! Venez m'aider dans mes complots!

Pour ton achat, je dois encor au Grec la somme
 Qu'Anaxyllos m'a dit de payer à cet homme;
 Et je ne sais, par Zeus! où je la trouverai.
 Quant à ces deux talents, je les rembourserai,
 Le jour que l'on aura vendu quelques domaines;
 Car on en viendra là, pour payer ses fredaines.

Daë

Quoi? la dette est si lourde; on ne peut l'amortir?

Suteros

130- L'amortir! Mais dis donc plutôt la garantir;
 Il a pris sur ses biens autant qu'il pouvait prendre;
 Et beaucoup des prêteurs voudraient faire tout vendre.

Daë

Que deviendrais-je alors?... Il va me renvoyer.

Suteros

Te renvoyer! jamais... S'il ne peut te payer,
 Tu seras mise en vente; et, sans crainte de gage,
 Que malgré ses attraits, en dépit de ton âge,
 Ton beau corps atteindra... tout au plus un talent.

Daë

C'est affreux! Que dis-tu? N'est-il point de Galant
 Qui soit flatté d'avoir une esclave pareille?

Elle laisse tomber son himation et fait le geste de dévoiler sa beauté.

Suteros

140- Un démon de beauté, la plus pure merveille.

après une courte pause, il soupire.

Ah! vraiment; si Tyché répondait à mes vœux,
 Plus que les Immortels, je me verrais heureux!

Ils continuent leur entretien à voix basse.

Métou s'approche d'Anaxyllos et lui touche l'épaule. Anaxyllos sort de sa torpeur et regarde son neveu d'un air terrifié.

Ses fumées s'épaississent. on entend dans le lointain les hurlements de la foule.

Métou à Anaxyllos.

Ne peux-tu point armer tes valets, tes esclaves,
 Et marcher à leur tête. En des temps aussi graves,
 Il faut abandonner tes plaisirs, tes amours;
 N'avoir d'autre souci que de sauver tes jours.
 Entends ces hurlements, ces cris!

Anaxyllos.

Mou cœur défaille

Il soupire

Faut-il me mesurer avec cette racaille?
 Moi, que l'aspect du sang fait trembler de dégoût!

Métou

150- Tu renonces alors à fouer ton va-tout?

Daë à part.

Liâche! que je te hais.

Métou tirant un glaive des plis de son manteau.

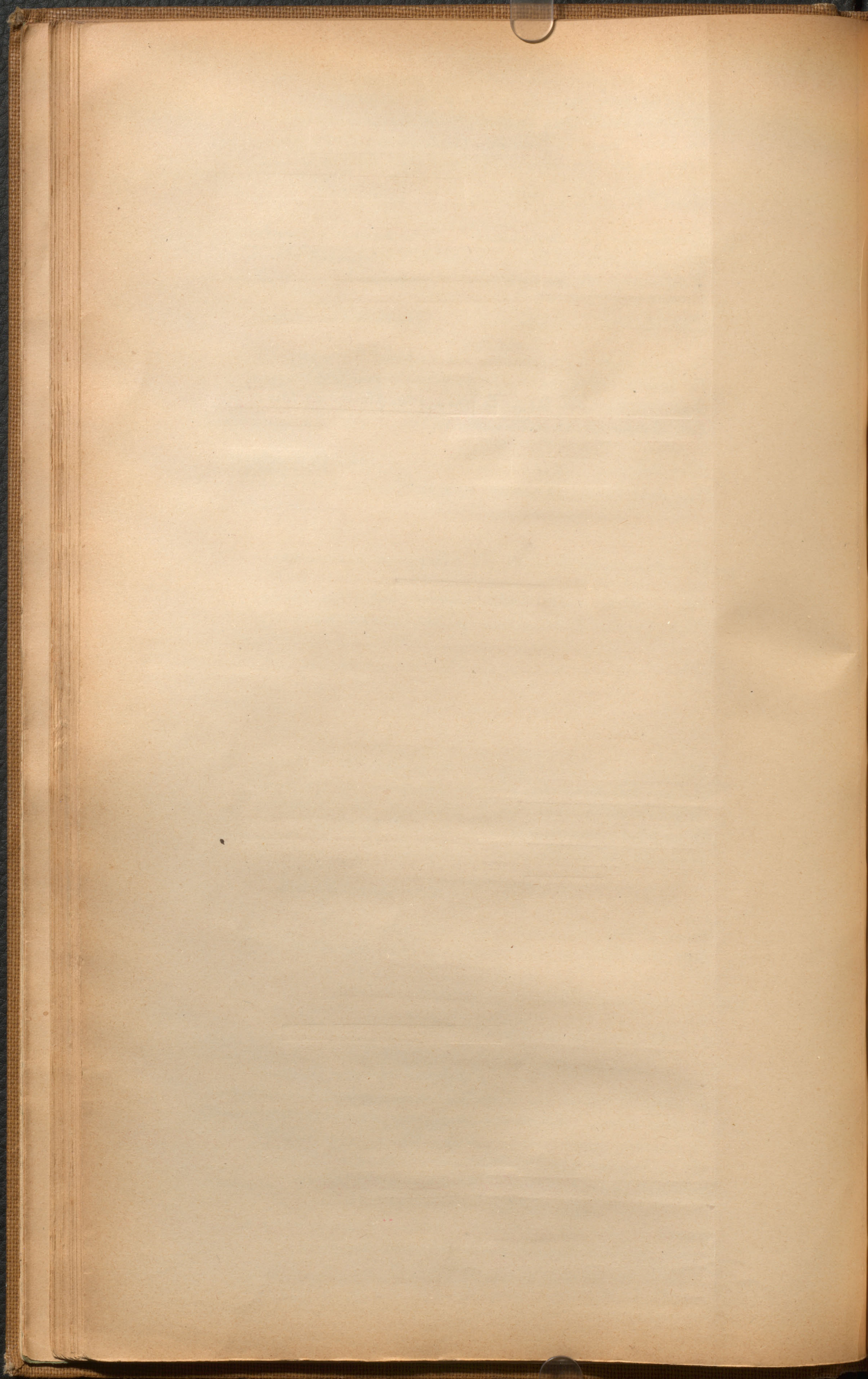
S'il faut perdre la vie;

Je veux tomber en homme et que, dans ma survie,
 Je sois digne des dieux, par mes derniers moments,
 Et puisse, sans terreur, subir leurs jugements.
 Je ne crains point la mort; je redoute l'oprobe;
 Jamais, devant le sort, Métou ne se dérobe.

Anaxyllos apeuré et honteux.

Seuls contre ces bandits! Hélas! que pouvons-nous?
 Leur résister serait agir comme des fous.

Il le laisse retomber sur son lit, se voilant la face de ses mains et poussant des soupîrs.



Scène IV

Les mêmes. Cléonyme, les vêtements en désordre entre, le glaive à la main. Il est tête nue, vêtu d'une tunique blanche à bordure de pourpre brodée d'une greque d'or.

Cléonyme faisait des gestes désespérés.

Ils sont partis, ... chassés, ... poussés hors de la ville.

Après une courte pause.

O! dieux de Sybaris!... La plèbe les exile!
Comment permettre, vous un pareil attentat?

Après une courte pause.

C'en est fini de nous!... fini de l'archontat!

Anaxilos se soulève sur son lit.

J'entends. Téléys a su flatter la populace
Bouleverser les lois et prendre avec audace
Le titre de tyran.

Après une pause.

Où donc est le Sénat?

Tous se groupent autour de Cléonyme pour l'entendre, on voit des lueurs qui éclairent les nuages de fumée, la foule hurle toujours.

Cléonyme

170- Le Sénat! O! Grand Zeus!... L'indigne potentat,
Maître dont le pouvoir repose sur la foule,
Devant qui le passé dans le chaos s'écroule,
Le contempteur des dieux!... l'a chassé de nos murs.
La plèbe forcée, au mépris des lieux purs,
Conduite par Téléys, tumultueuse et folle,
Au temple de Héra, brava la sainte idole.
Réunis en conseil, Magistrats, Sénateurs,
Discutaient sur le choix de deux médiateurs,
Quand l'orage éclata. Les portes enfoncées

180- Virent passer le flot des brutes déchainées.
Quelques uns, parmi nous, mettant le glaive en main,
Cherchaient par leur courage à se faire un chemin
Philolaos, Hiras, Eumas, d'autres encore,
À terre sont tombés. Euthélidas l'éphore,
Tout saignant, embrassait l'image de Héra,
Quand, de l'Ariste saint, Bias le sépara.
Le sang coulait, giclait, souillait le sanctuaire,
On luttait, s'écrasant contre son adversaire;
Et la foule entraîna dehors les sénateurs,

190- Les força de marcher entre leurs insulteurs.

Après une courte pause (il reprend haleine.)

Je me suis dégagé, non sans risquer sans peine.
Les autres sont partis; la troupe les emmène

Après une nouvelle pause.

Malheureux exilés!... Hélas! Ils ne voient pas.
Leurs pénates en feu, la mort à chaque pas
J'ai vu des corps saignants qu'on traînait dans la rue,
Vu la ville brûler et s'obscurcir la nue
Vu le peuple hurlant et privé de raison,
Tuer, voler, piller, de maison en maison.

Ses cris de la foule se rapprochent. On entend les coups sours des béliers frappant les portes de la maison d'Anaxilos.

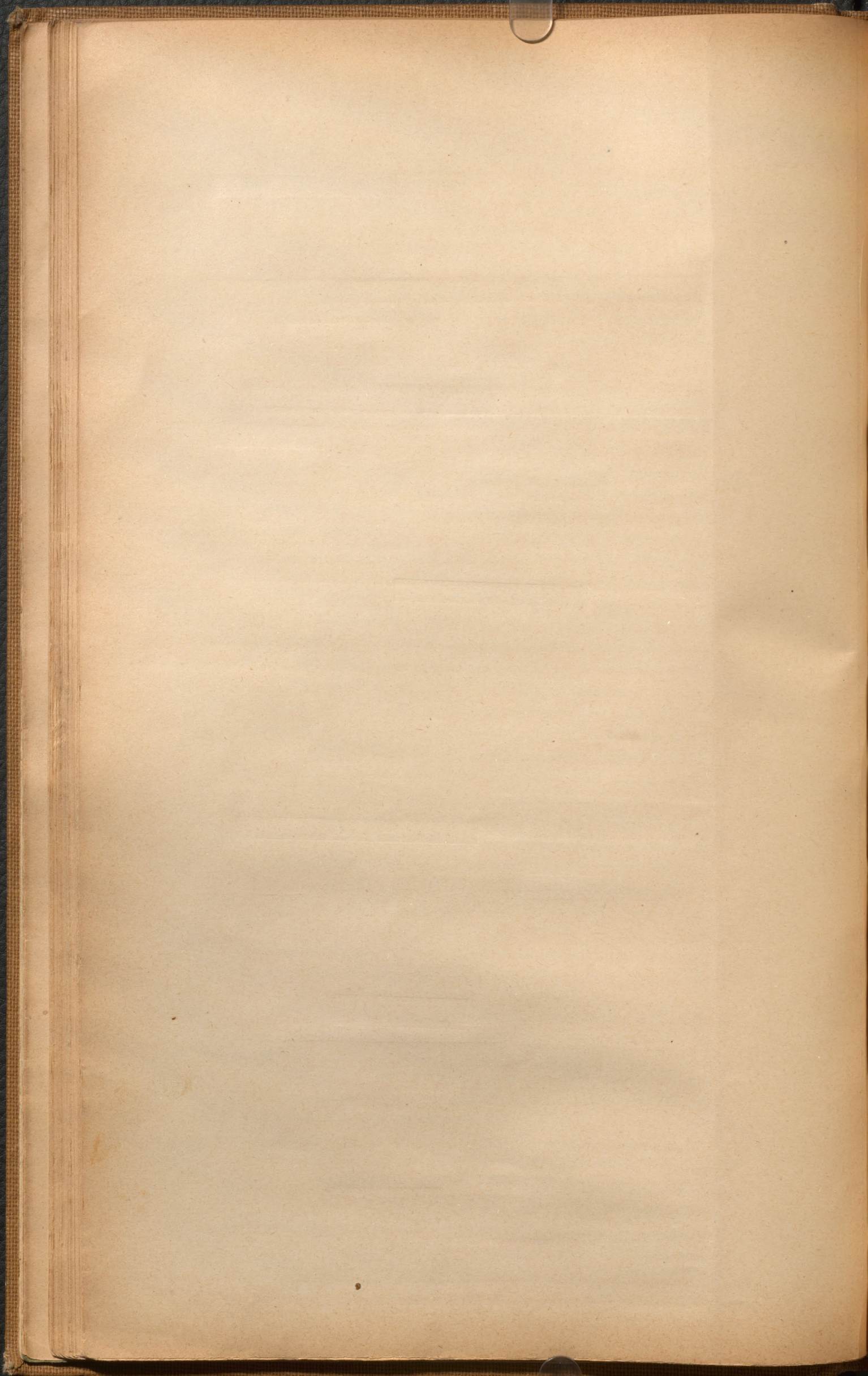
Métoû brandissant son glaive.

Quel est ce bruit? Courons.

Il sort avec précipitation, Sutéros et quelques serviteurs le suivent.

Daé

200- Contre le flot montant des hordes de la plèbe.
Que pourra cet éphebe,



Anaxylos, boudissant de son lit, se livre à des contortions
causées par la terreur. Il va et vient

Anaxylos.

Je tremble pour mes jours!
Il revient à son lit et s'y ~~laisse~~ laisse tomber, s'écriant:
Je ne veux pas mourir!
Il perd connaissance.

Cléonyme regardant Anaxylos avec mépris.

Il se meurt de souger qu'il lui faudra périr
Quelle honte, Grands dieux!
On entend le bruit de la lutte devant la maison d'Anaxylos.

O! ville infortunée!
La colère d'en Haut, contre toi déchainée,
Réserve le mépris à ton hideux trépas.
Pour défendre tes biens, te voilà donc sans bras?
Ire luxue, les plaisirs, la funeste indolence
Font, jusque dans tes murs éclater l'insolence.

210- Par la peur, par l'effroi, le peuple est tout puissant;
On ne sauvera pas nos lois en gémissant.

Daë indignée, parlant à mi voix,

après

Arroi jete sur Anaxylos un regard de mépris.
Vous n'êtes pas des Grecs; votre indigne mollesse,
Vos plaisirs, vos banquetts, votre folle paresse,
Ont tari, dans vos cœurs, le sang de vos aïeux;
Vous méritez le joug et le mépris des dieux.

après une courte pause.

A Corinthe, j'ai vu, convoqués pour la guerre,
Des soldats résolus, partir l'âme légère
Ils aimaient, cependant; mais pour eux, le bonheur
N'était que le repos, gagné par la valeur.

Cléonyme à Daë.

220- Ne parle pas, Daë; si par la renommée,
Anaxylos savait sa conduite blâmée
Se laissant entraîner par ses emportements,
Il te ferait payer le prix de ses tourments.

Daë confuse.

Oui, Seigneur, tu dis vrai; Je ne suis qu'une esclave
Et ne dois point parler d'un sujet aussi grave.

Scène V

Les mêmes - Métou et Sutéros rentrent, accompagnés par des sol-
-dats de Téléps qui soutiennent Sutéros blessé. On veut l'étendre sur
un lit; il fait signe qu'il ne doit pas s'étendre en présence de son maître;
ou l'attire sur un siège. ~~At~~ Daë se précipite, déchire un pan de son
himation, lave la plaie et bande la blessure.
Anaxylos, au bruit, s'agite sur son lit et peu à peu reprend ses sens.

Métou s'adressant à tous.

Le sort nous a servis contre ces attentats;
Tout est fini, calme, grâce aux vaillants soldats
Envoyés par Téléps pour soutenir nos armes
après un temps.

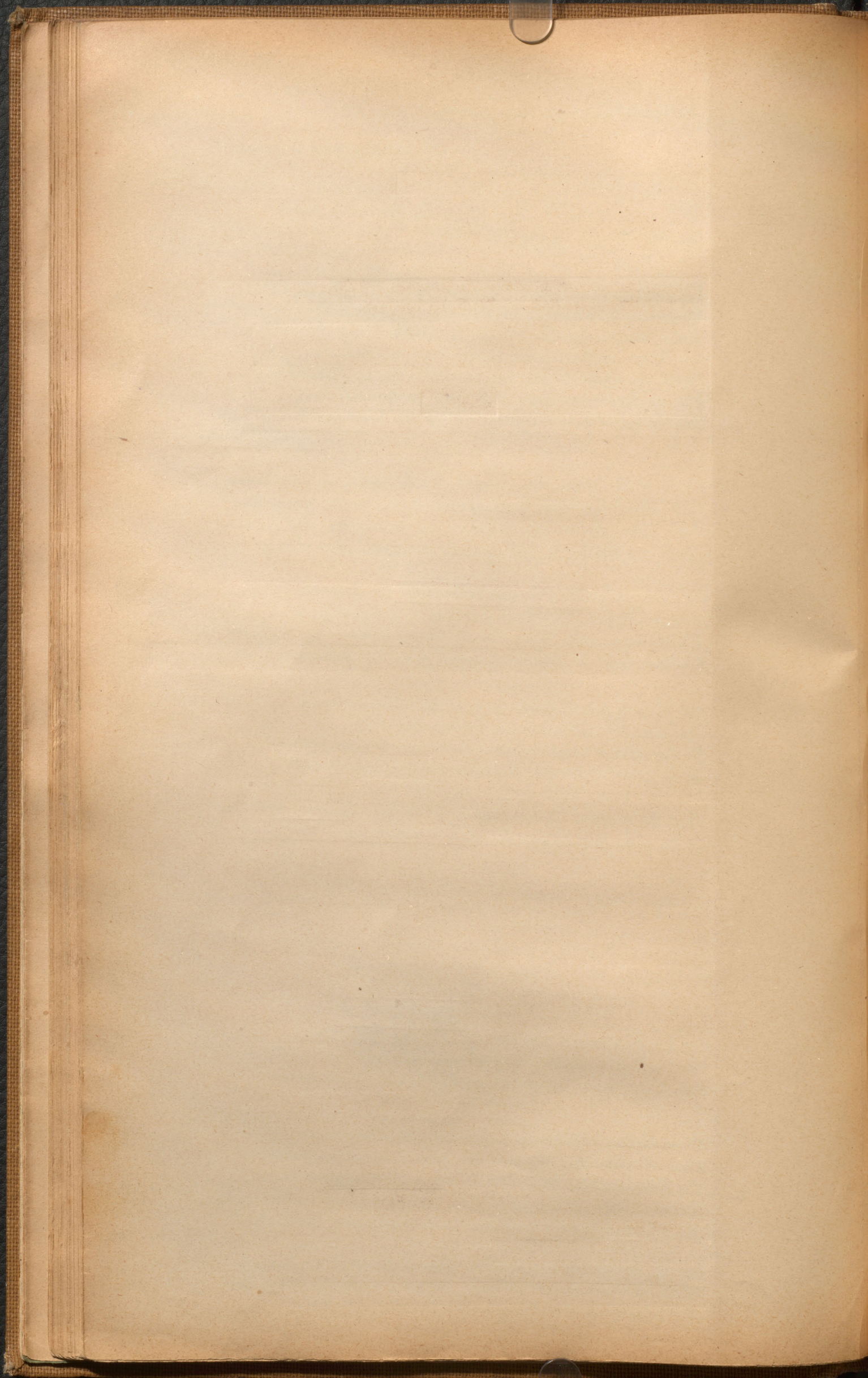
s'adressant à Anaxylos.

230- Anaxylos! tu peux réprimer tes alarmes
Par l'aide du Tyran, tes jours sont préservés
Tes biens et ta maison te seront conservés.

Anaxylos se soulève sur son lit.

Ah! je me sens renaître aux douceurs de la vie!
après un temps.

Est il donc vrai, Métou, que le peuple en furie
Sans souci de nos dieux, sans crainte de nos lois
ait perdu le respect qu'il avait autrefois?



21.

Cléonyme, en entendant Anaxyllos, lève les épaules et se tourne vers Sutéros blessé et Daë qui le soigne, laxe les mains ensanguantées, et son visage couvert de poussière. Les soldats de Télép se retiennent nous sans avoir jeté sur Anaxyllos des regards moqueurs.

Méton debout devant Anaxyllos lui parle

durement.

Pendant que tu tremblais, je défendais ta porte.

En conjurant Oris de nous prêter main forte.

Frennissant sous le coup d'un infernal transport,

Une immonde cohorte hurlait des cris de mort.

Nous étions débordés, assaillis par le nombre;

240- Le me croyais déjà dans l'empire de l'ombre,

Quand accourut soudain de nouveaux défenseurs;

Et la lutte reprend dans toute les fureurs.

Bientôt, par les soldats, la plèbe¹ refoulée
S'enfuit, abandonnant la place balayée.

Couverte de blessés, ruisselante de sang.

Le vaillant Sutéros ^{court pause.} était au premier rang.

Anaxyllos.

Je te courrirai d'or.

Cléonyme à ces mots se retourne et s'ouit:

Daë à part à Sutéros

à la prochaine vente.

Sutéros faiblement.

Que de bonté, Seigneur, ta largesse m'enchanté.

Cléonyme se laissant tomber sur un siège et se parlant
à lui même.

Êtes vous satisfaits? Maîtres de nos destins.

Après une courté pause.

250- Daignerez vous calmer ces troubles inhumains

Qui, sur notre Cité, sur notre République,

Jettent le voile noir d'une ombre fatidique?

Voulez vous, dans la honte, abîmer Sybaris,

Voulez vous abaisser le renom de ses fils?

Ou bien, permettrez vous que Son Coeur se relève

Et qu'en des jours heureux sa carrière s'achève.

Des esclaves sont revenues, peu à peu, elles écartent Anaxyllos et lui versent des rafraichissements. Daë prend une coupe et la porte à Sutéros. Anaxyllos lui jette un regard de mauvais humeur. Méton se lève assis et écoute Cléonyme. Musiciennes et danseuses viennent peu à peu et s'entretiennent entre elles à voix basse.

Cléonyme poursuivant

Deux cents ans sont passés, depuis le divin jour

Où nos aïeux, venus en ce plaisant séjour,

Ont tracé sur le sol notre enceinte sacrée.

260- Quelques mois ont suffi, pour que Sybar se crée;

Et les siècles ont vu, prodige merveilleux,

Surgir une Cité digne du roi des Cieux.

Où s'étendait jadis la triste solitude,

Où vit, de nos colons, croître la multitude.

Le bonheur souriait aux enfants de Héra,

Quand survint un démon qui de nous s'empara.

Un pestide insosteux, sans foyer, sans patrie,

Prétendant nous tirer de notre barbarie,

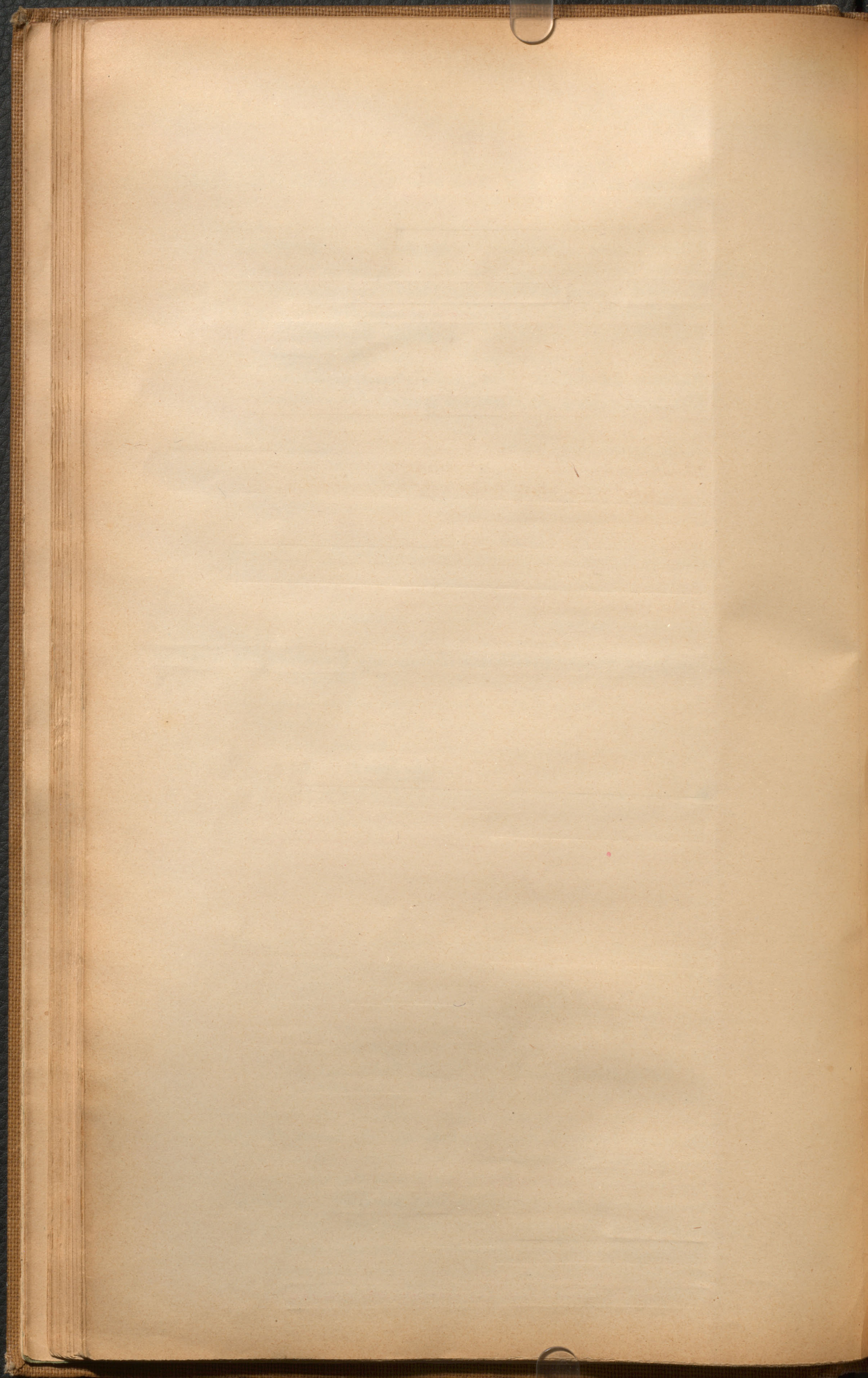
Dans toutes nos maisons a Verbe son Venin.

270- Et veut nous dominer sous un aspect bénin.

Pythagore défend plaisir et jouissance;

Il reproche le luxe, et par la tempérance,

Espère en imposer aux faibles de l'esprit.



Tout pouvoir, dans l'Etat, est au peuple interdit,
Par contre, choisissant, parmi les plus intimes,
Il en fait les bourreaux de ses propres victimes.
Leur concède la loi, le pouvoir d'ordonner,
C'est par eux que cet homme espère gouverner.

Anaxyllos n'écoute pas, Métou donne, pendant que parle Cléonyme des signes d'indignation. On emporte Sutéros. Daé vient s'asseoir sur le lit d'Anaxyllos.

Métou

Se peut-il donc, O Zeus ! que l'on blasphème ainsi ?

à Cléonyme.

Quoi ?... toi patricien !... tu nous blâmes aussi ?

Cléonyme.

Tu le sais bien, Métou, le peuple vous déteste ;
Et c'est bien contre vous que son crime proteste.
L'exemple de Cratone est là pour enseigner
Ce que, sous votre loi, le faible peut gagner ;
Il sent que vous voulez, invoquant la doctrine,
De ses droits à la vie, cacher la ruine.

Il vit au jour le jour, accepte le travail,
Mais se refuse au joug qu'on impose au bétail.

Penses-tu qu'il renonce à ses plaisirs modestes,
Qu'il se contentera - - de paroles célestes ?

Métou veut parler mais Cléonyme poursuit :

Et cette invention d'un être tout puissant,
De ce grand dieu des dieux ; n'est-ce pas angoissant ?
L'Olympe disparaît, l'Olympe de nos pères,
Ces dieux qui nous ont faits, créateurs de nos frères,
Deviennent serviteurs d'un esprit inconnu.

300- Au céleste palais, qu'en il donc advenu ?

Pythagore répand l'impureté, le doute ;
Et le peuple, irrité par les maux qu'il redoute,
Ne croyant plus aux dieux, se montre révolté.

Vous avez mal semé, mal ou a récolté !

Métou fait encore tique qu'il veut parler ; mais Anaxyllos ne lui laisse pas le temps de répondre. Ces discussions l'ennuient.

Anaxyllos.

Pourquoi tant de souci, pourquoi cet amertume,
Reprenons, du passé, notre aimable coutume.

A quoi bon, Cléonyme, arriver nos tourments
En cherchant à percer des secrets angoissants.

Le péril envolé, dédaignons la tristesse.

310- Retournons aux plaisirs, à la douce mollesse.

Si nos jours sont comptés, mieux vaut les bien passer,
Que, par de vains propos les perdre et nous laisser.

à ses serviteurs

Qu'on fasse revenir danseuses et flûtistes.

à Cléonyme et à Métou qui le tiennent debout

semblant ne pas comprendre.

Que la gaieté succède à des minutes tristes.

Sachons de notre temps heureusement user,

Ne le gaspillons pas à nous entre-accuser.

Cléonyme et Métou regardent Anaxyllos d'un air stupéfait.
Les serviteurs échangent des regards surpris.

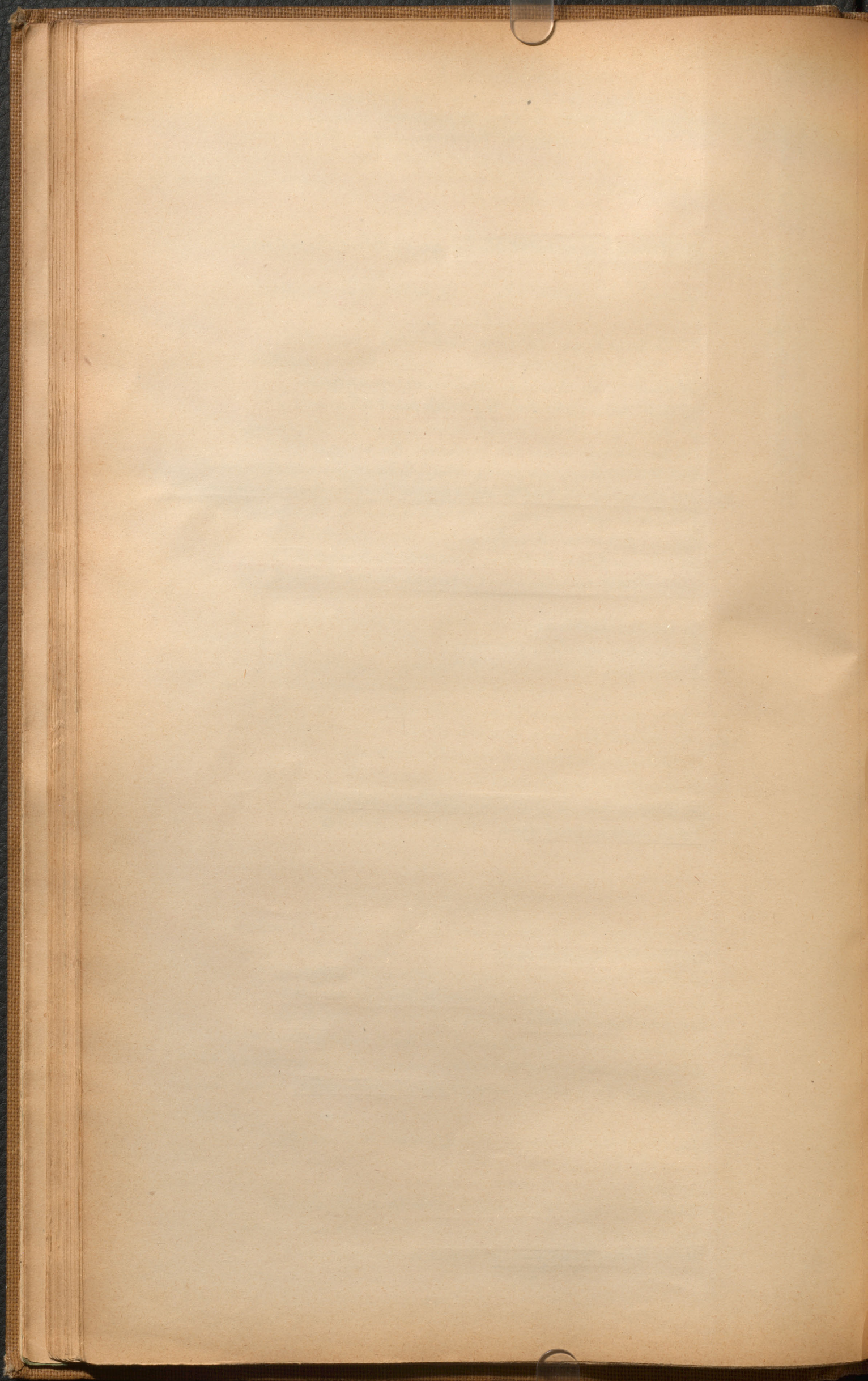
Contre nos libertés, des Lousteux il Courtois.
Son règne est de Crée, chez nous un vaste Empire.

280

290

300-

310-



Cléonyme à Métou

Il ne sait ce qu'il dit
Anaxilos part d'un éclat de rire.

Métou à Cléonyme.
Il a perdu la tête

Pourtous et laissons le, Tu vois: rien ne l'arrête
Les musiciennes se groupent et les danseuses s'assemblent. Daë
stupéfaite regarde Cléonyme et Métou qui s'en vont lentement
eu se retournant de temps à autre pour voir si réellement
Anaxilos ne plaisante pas.

Anaxilos appelant.

Daë, Daë! viens vite.

Daë s'avançant vers son maître
à tes ordres seigneur.

Anaxilos.

320- A danser, ma Daë, mets toute ton ardeur
Ia politique au loin! maudite la révolte!

après un temps.

Dans ces affaires là, que d'ennuis ou révolte!
après un temps.

Laiissons les importuns et les fâcheux partir;
Et pour nous, ne songeons qu'à nous bien divertir.

Daë s'avance vers le milieu de la scène pour se mettre à danser,
La musique joue, les quatre danseuses se tenant par la main
occupent le fond de la scène

Anaxilos à part, pendant que Daë danse.

Ah! tu me crois, Métou, frappé par la folie,
Tu te ries de mon âme à ce point avilie,
Quand tu devrais trembler devant mes vrais projets;

328- Attends que le Destin dévoile ses secrets!

Fin du II^e Acte.

Troisième Morceau
Musique (Cithares et Flûtes) sans chant.

4— Ces vers ne sont ils pas pleins de Charme et de vie,
Je les lis, les relis, et toujours suis ravie

III^e Acte

Décor. Atelier du Sculpteur Iysis, Grande Salle soutenue par des colonnes de bois, ouverte sur un jardin mal entretenu, encombré de blocs de marbre et de statues ébauchées, de bas-reliefs commencés, de frises dans lesquelles les parties à traiter par le maître sont laissées inachevées. Grands arbres (Cyprès, amandiers et pruniers en fleur) - quatre ou cinq apprentis et élèves travaillent dans le jardin à dégrossir des blocs et à sculpter des frises.

Dans l'atelier, des moulages de plâtre sont peudus aux murs, des maquettes en grand nombre. à droite statue d'Athéna casquée, portant le bouclier et la lance menaçante, statue d'Eros sur une colonne. - Toute les représentations sont de type archaïque. (VI^e siècle.) à gauche une table de marbre et des sièges en X, sur la table des rouleaux de papyrus et un vase contenant des fleurs. à terre un coffret à papyrus. deux grands chiens sont couchés à terre.

Iysis vêtu d'une tunique écru, bordée de safran, travaille à la statue d'Athéna.

Mya est assise près de la table; elle tient en main un rouleau de papyrus demi développé. Elle est vêtue d'un péplos de laine très léger, pourpre violet, bordé d'une broderie blanche figurant des fleurs. Elle porte dans les cheveux un ruban de même couleur faisant plusieurs tours; coiffure très en arrière. Boucles d'oreilles et collier d'or et de lapis lazuli. Mya est jambes nues, les sandales sont à côté d'elle, sous la table. Elle pose pour les pieds devant son mari qui travaille, assis sur un siège en X, à terre, instruments de sculpteur, mouillats, ciseaux etc...

Scène I.

Iysis et Mya.

Mya posant sur la table le volumen qu'elle tient en main.

Vois donc combien Theopis se rit du dieu du vin,
Ie peu de cas qu'il fait du prestige divin.
Ie Penthié a pour nous les charmes de l'antique,
Et des vieux souvenirs: Mais qu'il est satyrique,
Incrédule et moqueur. Je comprends que Solon,
Ait chassé son auteur au temple d'Apollon.

Iysis tout en travaillant.

Solon s'est montré dur envers le vieux poète
Il a jugé ses vers — en véritable ascète.

Après une pause.

10- Que ne dirait il pas, s'il venait aujourd'hui
Que le respect des dieux de partout s'en est fui.

Mya se tournant vers la porte

Ah! voici Cléonyme et Icaïs son amante.
Ia petite Krusis... Quelle enfant séduisante!
J'ai plaisir à les voir.

Entrent Cléonyme, Icaïs et Krusis, accompagnés d'esclaves.
Les deux chiens se lèvent et vont les reconnaître. Mya se lève et Iysis posant à terre les outils s'arrange à leur rencontre.

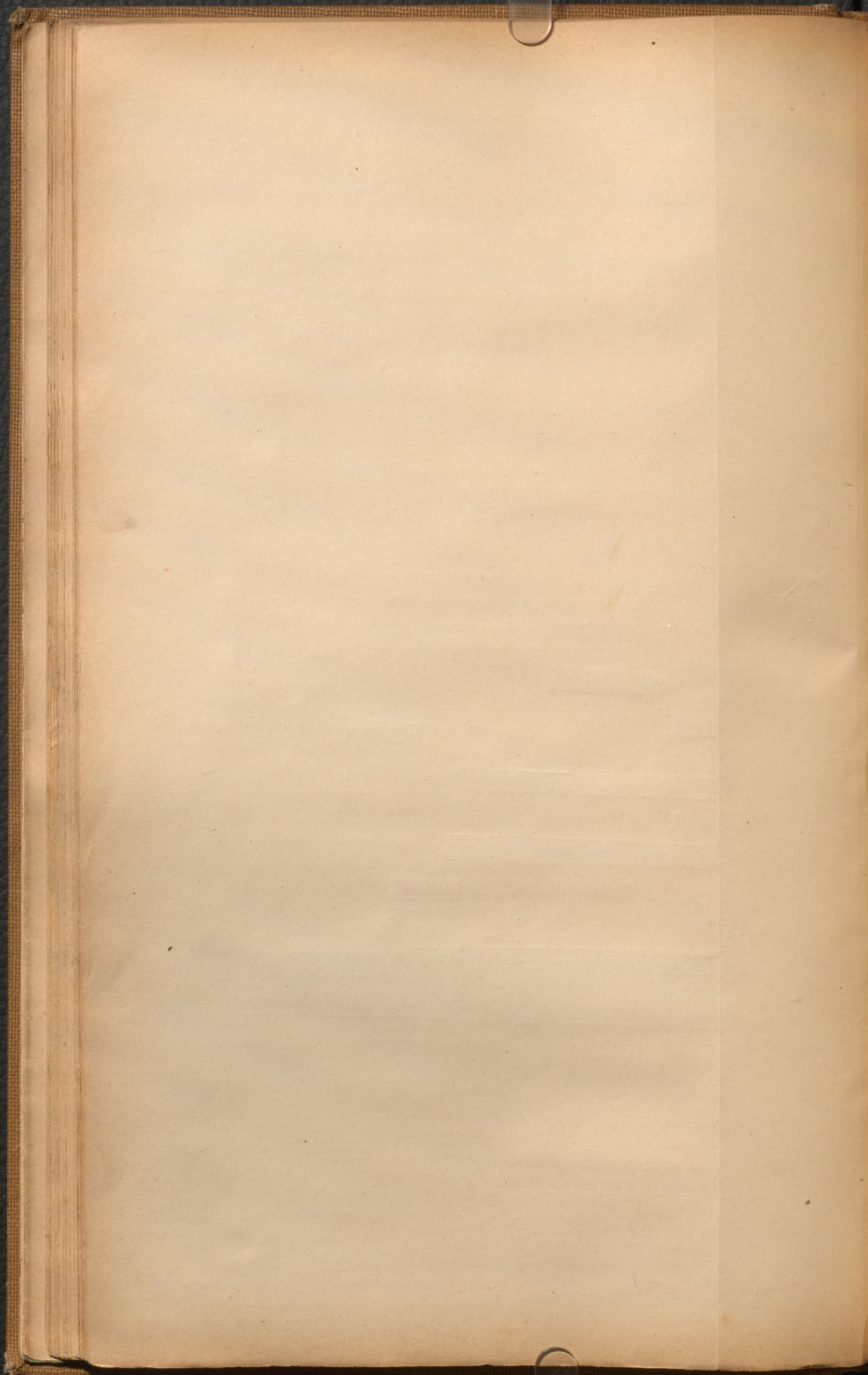
Cléonyme en tunique crème frangée d'or, himation semblable, il porte un bandeau d'or dans les cheveux.

Icaïs porte la tunique à manches de laine fine écru, bordée d'une large broderie d'or et de pourpre. ruban d'or dans les cheveux. nombreux bijoux. Tête voilée dans une himation de même couleur et brodée.

Krusis, maillot chair, tunique à manches, himation sur les épaules le tout d'étoffe blanche très légère, ruban blanc dans les cheveux.

Sandales blanches, bijoux d'argent, (collier, bracelets, boucles d'oreilles) Elle tient dans ses doigts une rose blanche.

Les esclaves sortent, sauf deux femmes qui exécutent leurs maîtres avec des éventails tressés (forme des statuette de Tanagra)



Cléonyme s'avance vers Eysis

Salut au grand sculpteur,
Gloria de Sybaris, génial créateur.
Qui fait vivre le marbre, anime la matière
Sait émouvoir les cœurs par un peu de poussière
Une pause - Il regarde la statue d'Athéna.

C'est donc là ta Pallas, cet ouvrage divin,
Dont me parlait hier Callias le devin.
Laisse moi contempler cette œuvre magnifique.

Il contemple longuement la statue.

30- Ou dit, dans la cité, que la vierge pudique,
Doit figurer un jour au Temple d'Eleusis

Et l'on prétend aussi, que mon ami Eysis
Vient offrir à Crotone un Héraklès de marbre?

Pendant ce temps Eysis et Krusis s'entretennent gaiement avec Mya.

Eysis

Tu vois cet apprenti courbé près de cet arbre;
Il dégrossit le bloc, fait le plus gros travail,
Afin que dès demain j'entre dans le détail.

après une courte pause.

C'est un plaisir pour moi, un bonheur sans mélange,
Que de rendre des dieux la puissante phalange.
Crotone, tu le sais, m'a fait son Citoyen.

30- Quand j'ai sculpté pour elle Apollon pythien.

Une servante remet aux pieds de Mya les sandales.

Icuis prenant part à la conversation des deux

hommes.

Les artistes, vraiment, partout ont leur patrie,
Et sont, en tout pays, objet d'idolâtrie
Te voilà citoyen d'Argos, de Sybaris
De Crotone, et demain sans doute d'Eleusis.

Cléonyme.

Au dessus des cités doit planer le génie;
Son pouvoir est sans borne et sa gloire infinie;
Qui importe si l'artiste, au gré du sort destin,
Est né dans l'Argolide, ou qu'il soit Tarentin;
Ce n'est pas son pays que l'univers admire,
40- C'est l'œuvre par laquelle il a su nous séduire.

*Pendant qu'ils causent, Krusis fait curieusement l'inspection
de toute chose dans l'atelier; elle s'arrête devant la statue d'Eros,
qu'elle regarde d'un air malin, se mettant le petit doigt entre les dents.*

Krusis

Oh! ma mère! ... vois donc ce petit malfaisant;
Est il joli, mignon... Comme il est amusant.
Ses regards se tournent vers Krusis, ou sourit.

Mya prenant en riant un air effrayé:

Ne s'approche pas, Krusis, ce petit est perfide.

Krusis d'un air malin.

Son carquois plein de traits sans doute m'intimide;
Mais il n'est pas méchant.

Mya toujours rieuse.

Que si, sur les autels, tu veux sacrifier
Il ne faut t'y fier

Tout le monde rit. Krusis fait un geste significatif: je ne refuse pas.

Scène II.

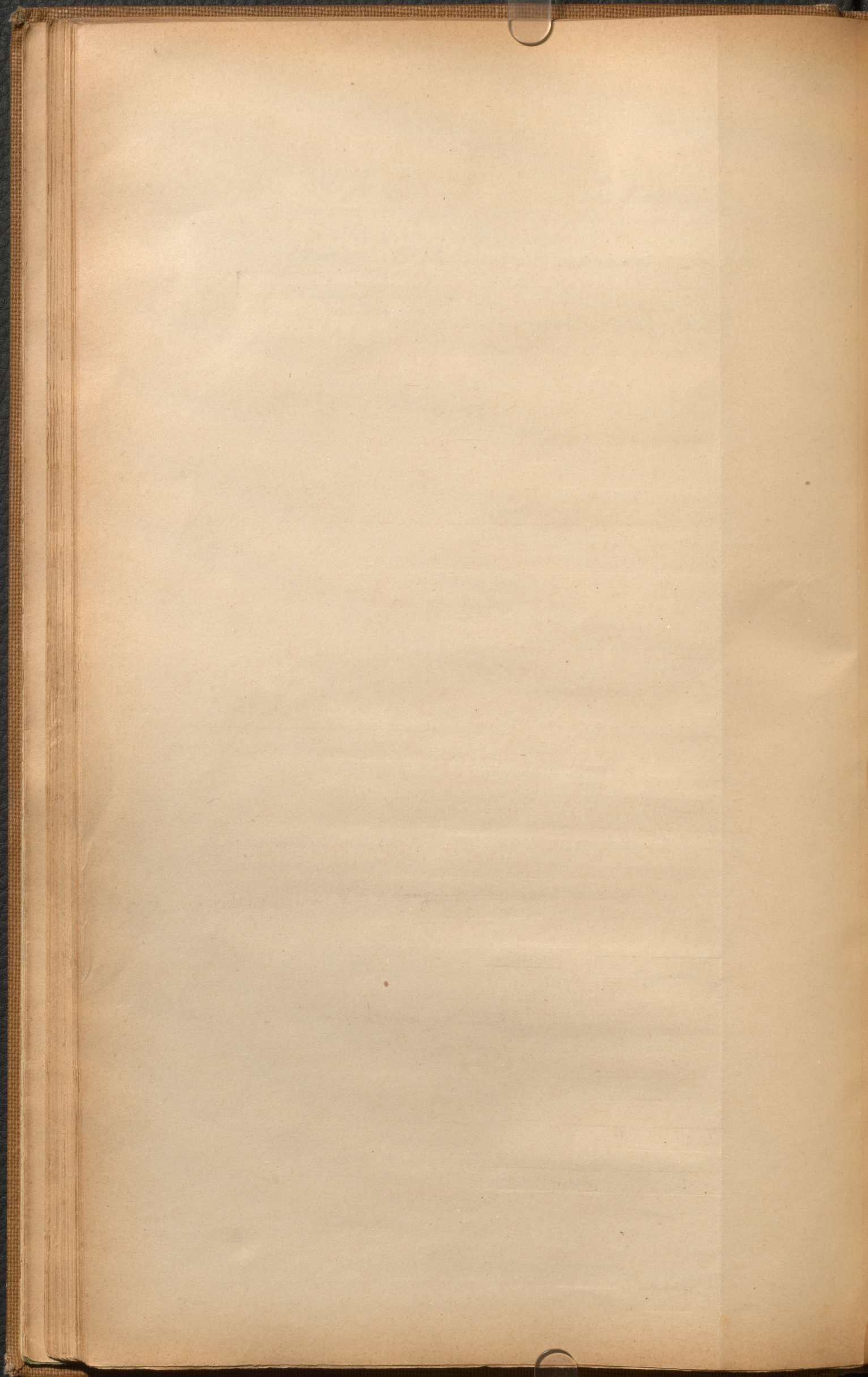
Ses mêmes - Suteros qui entre très agité.

Suteros

Avez vous vu mon maître ?

après une courte pause.

Excusez ma détresse.



Télèsis.

Qu'est il donc survenu ?... Quel sujet de tristesse
Vient encore frapper notre pauvre Cité ?

après une courte pause.

- 50- Le peuple serait il de nouveau révolté
Ou de nouveau Télès serait il irascible ?
après une courte pause. - Sutéros a l'air d'être épouvanté

Cléonyme.

Sybaris sera donc toujours incorrigible.

Sutéros

J'en atteste les dieux ! Jamais aucun malheur,
N'a plongé notre ville en pareil deshonneur.

Il reprend haleine.

Le plus noir des forçats, le plus impitoyable,
Le plus honteux qu'il soit et le plus misérable,
A l'instinct, dans nos murs, par nos mains fut commis,
Et, de dégoût encore, j'en tremble, j'en frémis.

après une courte pause.

- 60- J'ai vu les délégués, envoyés par Crotoné,
Tomber sous le poignard de la plèbe félonne.
Télès et ses amis, nos plus hauts magistrats
Nous ont deshonorés par ces assassinats,
Et, répandant le sang d'innocentes victimes,
Ont commis, en ce jour, le plus affreux des crimes.

Il reprend haleine.

Protégés par les droits de tout ambassadeur,
Ces gens venaient à nous, entraient avec candeur.

Télès a refusé même de les entendre;
Ieurs gardes ont eu vain tenté de les défendre.

Cléonyme donnant des signes d'effroi et de désespoir

- 70- Ciel ! Les ambassadeurs ont été massacrés
En dépit de nos lois, des droits les plus sacrés !

Sutéros désespéré

L'ambassade n'est plus.

Lais

Héra nous abandonne !

Cléonyme

Que va-t-on décider au Sénat de Crotoné ?

Télèsis.

La guerre !

Cléonyme. - Ses apprentis et élèves de Syris quittent leur
travail et s'approchent.

Et lavez ce forfait dans un fleuve de sang.

après une courte pause.

Crotoné contre nous, depuis longtemps haineuse,
Qui jalouse nos biens, nous déteste, rageuse,
Fera bientôt surgir un monde de soldats,
Et tous ses citoyens voleront aux combats.

- 80- Nous avons, il est vrai, de nombreuses armées,
D'ardeur et de bravoure elles sont animées;
Mais qui peut escompter les arrêts du Destin,
Quand aujourd'hui vainqueur, on est vaincu demain ?
Ioceus ne disposait que de faibles cohortes,
Crotoné vit s'enfuir ses troupes bien plus fortes.
La guerre n'est qu'un jeu, caprice du hasard,
Et pour s'y préparer, souvent il est trop tard.

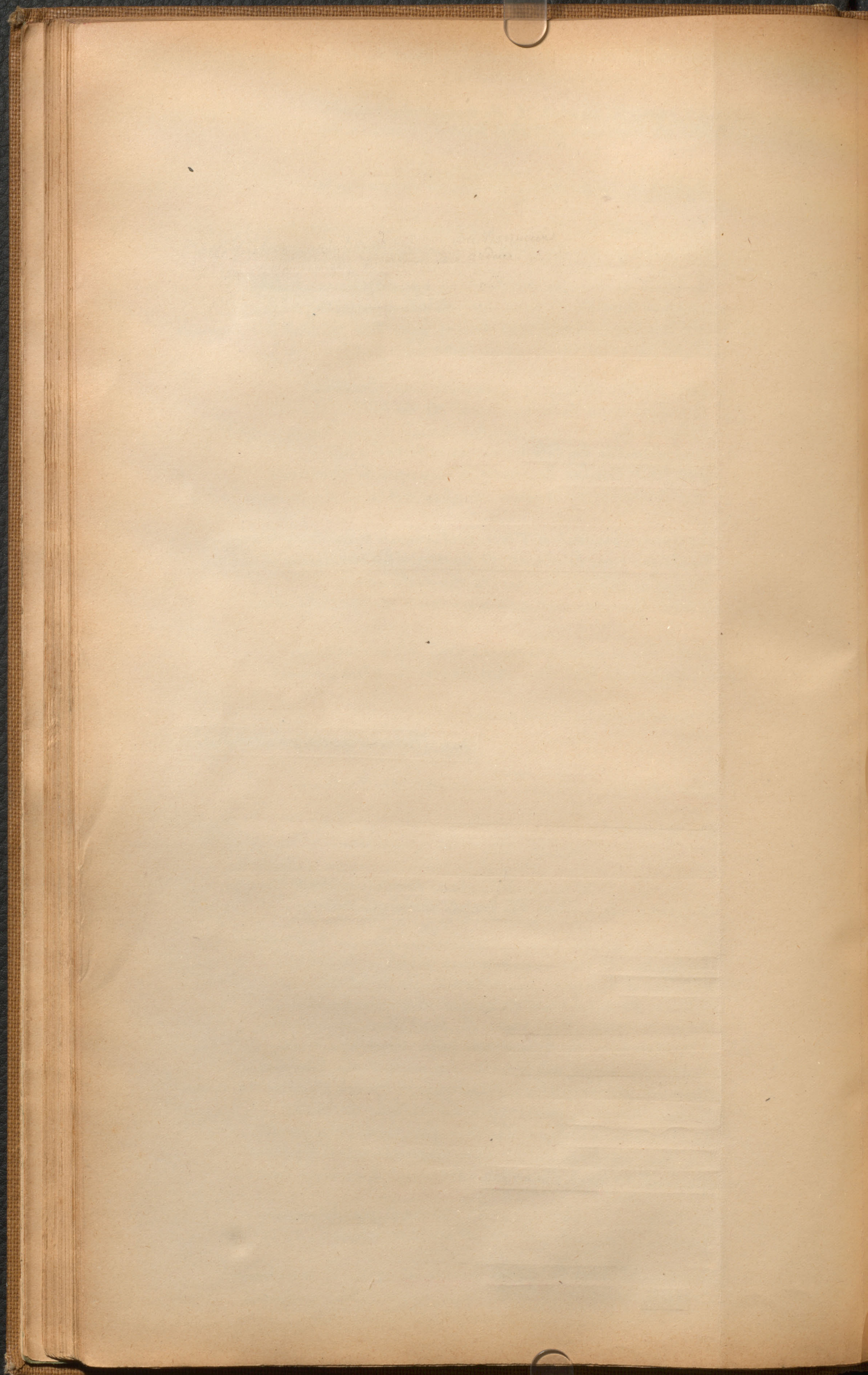
après une courte pause.

O ! Télès ! Qu'as-tu fait ?... Cet accès de démence
Peut être à Sybaris coûter l'existence.

Lais

Pourquoi donc présager un aussi grand malheur ?

- 90- Comptons sur nos soldats; leur invincible ardeur
N'a-t-elle pas montré, par d'éclatantes preuves,



Qu'ils sarent triompher des plus dures épreuves?

Cléonyme tristement

Je le sais; Mais, Eois, les dieux sont contre nous,
Et nos crimes les ont enflammés de courroux.

Pythagore l'a dit: Sybaris est impure,
Et son front est marqué d'infâme flétrissure.

Au nom du Ciel, Milon vers nos murs marchera.

Quand l'étendard sacré soudain se lèvera,
Sous le couvert des dieux, cachant ses jalousies,

100- Crotona excitera les Grecs aux frénésies.

Elle tentera tout pour sauver son honneur,
Et son ressentiment doublera son ardeur.

Quand deux états rivaux luttent pour l'existence,
Tyché ne sourit pas toujours à la vaillance.

Scène III

Les mêmes - Entre Ariés terrifié, les vêtements en désordre, Il gesticule et crie. Kruis s'approche de lui, il parle sous la voûte.

Ariés

Vêtu d'une tunique élégante en laine double, fine, de couleur safran, bordée de pourpre brodée d'or. un collier autour du cou. bracelets aux poignets. Coiffure de paille, vêtement déchiré et taché de sang. Sandales pourpres.

Courrez! Elancez vous pour lui porter secours

Il reprend haleine.

Infortuné Métou!... C'est la fin de tes jours!

Mya

Métou!... o! désespère
Elle terre sa tête dans ses mains, désespérée.

Sysis

s'arrachant vers Ariés.

O! Fortune brutale!

Kruis se terre contre sa mère effrayée, Cléonyme et les autres personnes présentes se rassemblent autour d'Ariés.

Ariés

Il était près de moi, Quand la Parque fatale,
Vers le palais maudit a dirigé les pas.

Il reprend haleine.

110- Là, les ambassadeurs ont trouvé le trépas.

Là, Métou, indigné par un autre grand crime,
Sans armes s'est jeté, dans un élan sublime,

Devant les assassins, allait les supplier,
Ils menacer des dieux, prêts à les châtier.

Après une courte pause.

Trop faible, je n'ai pu l'arracher à la foule!

nouvelle pause.

J'entends un affreux cri, je vois le sang qui coule.

Il chancelle, il s'abat; alors des spectateurs
Oident à le remettre aux mains des serviteurs:

On l'apporte saignant d'une large blessure

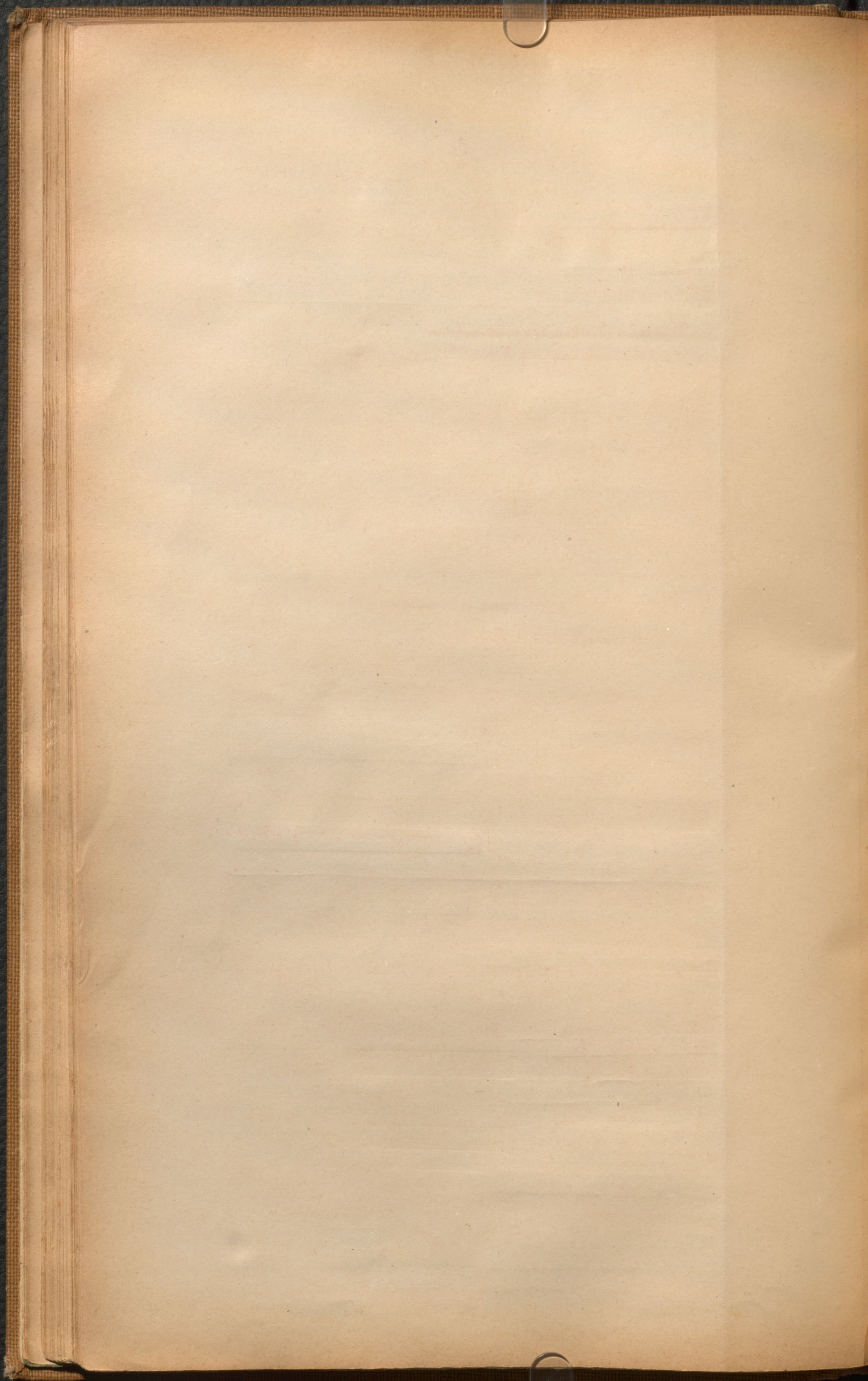
120- ouverte dans son flanc.

Il reprend haleine.

Venez! Déjà, peut être, hélas! est il trop tard
Pour recueillir les feux de son dernier regard.

Mya désespérée

Faut il subir du sort l'injustice suprême



Pourquoi me privez vous de ce frere que j'aime,
Parques ?

Après une courte pause.

Qu'ais-je donc fait, pour mériter des Dieux
cet affreux châtiment, pour irriter les dieux.

Après une nouvelle pause.

Infortuné Mèton, digne de ma tendresse,
Ne m'abandonne pas à l'affreux détresse.

150- Immortels ! Laissez moi conserver quelque espoir
Je m'en remets à vous, à votre saint pouvoir.
O' dieux qui le pouvez, endormez sa souffrance,
Et laissez à mon cœur sa dernière espérance.

Mya se laisse tomber sur un siège et foud en larmes. Eïs s'approche d'elle et se penche.

Eïs

Mya ! chère Mya ; Mais, tout n'est pas perdu ;
Ton frere, à ton amour, peut donc être rendu.
Tu verras, par les soins d'un médecin habile,
Triompher du trépas sa vigueur juvénile.

*Des hommes apportent Mèton sur un brancard improvisé.
Les esclaves s'emprennent d'apporter un lit. Tout le monde se
presse autour du blessé. Mya s'élançant de son siège.*

Mya

Qu'il est blême ! Grands dieux !

Eÿsis à Mèton

Souffrestu ?

Mya

quel malheur !

Mèton d'une voix faible.

140- O' Eÿsis, O' Mya.. calmez votre douleur,
Un coup mortel, Hélas ! à votre amour m'entère ;
Adieu donc pour toujours.

Après une courte pause.

Je vois déjà la mort s'approcher de mon lit.
Le brancard improvisé a été placé sur le lit, on eulève avec
soin les bois dont il est formé.

Eÿsis mettant la main sur le cœur de Mèton.

Le sang coule et je sens que son cœur s'affaiblit.

Après une pause.

allez ! courez !... chercher un médecin

*Créons et Sutéros sortent avec précipitation, des esclaves
s'emprennent, apportent de l'eau, un bassin, des linges. Eÿsis
et Mya lavent la plaie, Cléonyme se penche sur Mèton, Eïs
seve dans les bras trusis en fleurs.*

Eÿsis à Mya

Pouvons nous retarder l'instant que l'on redoute
En fermant la blessure.

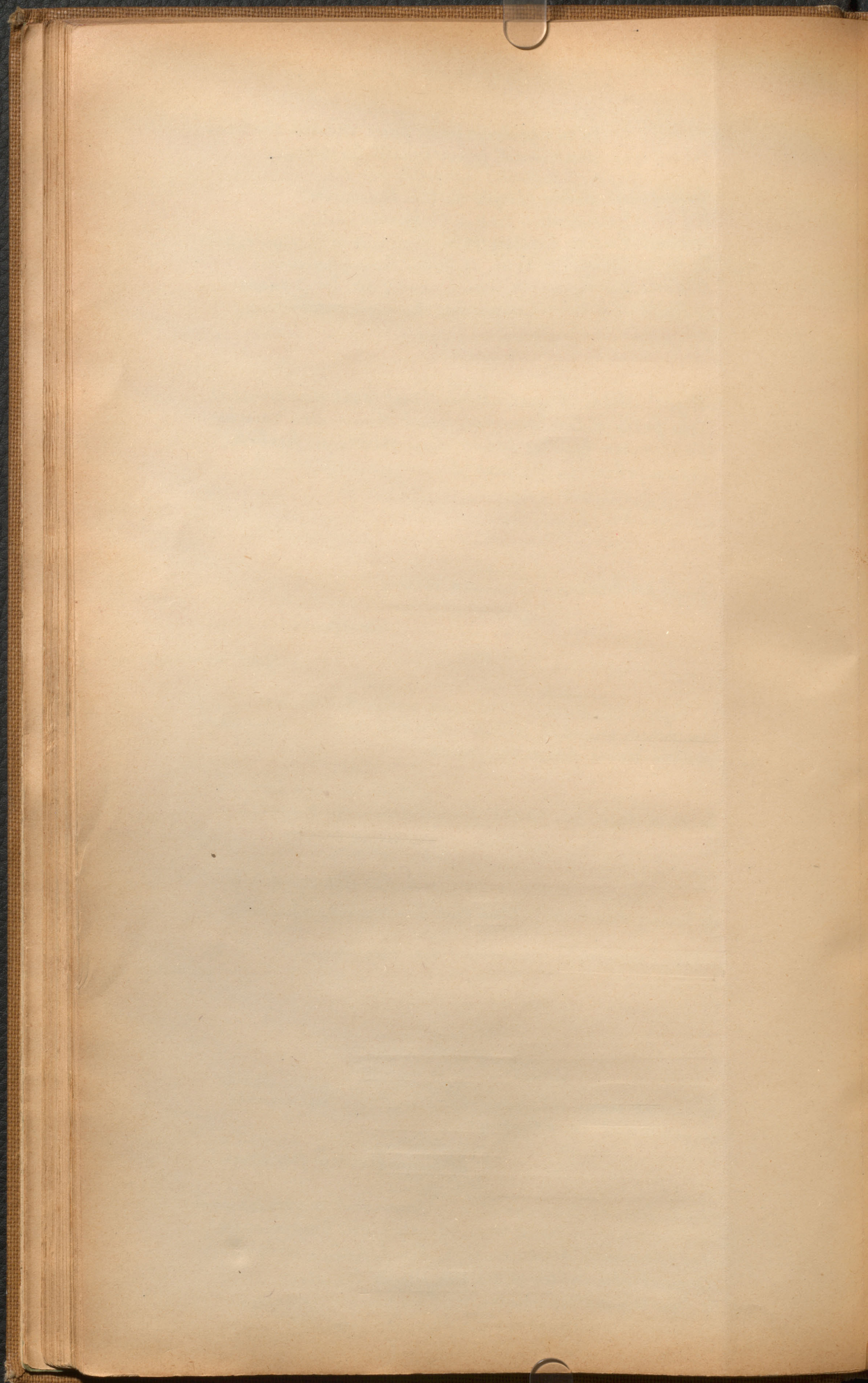
Mya

Il nous faut le panser.

Mèton

Chère soeur, que les dieux tourment récompenser
De ton amour pour moi, quitte donc l'espérance.
Mes moments sont comptés, la suprême échéance
Ne peut être évitée et ne saurait tarder.

150- Ce que vous demandez, nul ne peut l'accorder.
Je dois me retirer de la face du monde ;



Aux appels de l'Hades, il faut que je réponde,
Abandonner ce Corps et mon moindre souci,
Par votre Amour frieu, mon mal est adouci.

Après cet effort, Métou s'écroule et perd connaissance.
Mya, à genoux près du lit de son frère, Verse des larmes
Se tordant les mains de désespoir.

Hélas! C'est donc la fin?
Eysis également à genoux près du lit regardant
Métou. Non, Mya, point encore.
après une pause.

Espérons.
nouvelle pause.
Il remuait, sa face se colore.

Aréos ramène un Médecin qui découvre la plaie et l'examine avec
grande attention, compte les battements du cœur, Eysis et Mya
qui se sont levés attendent anxieux.

Scène IV.

Les mêmes - Entre Anaxyllos accompagné de Sutéros qui est
allé chercher son maître.

Anaxyllos est très luxueusement vêtu. Tunique de drap d'or bordé
d'une bande de pourpre brodée d'or. Himation d'un tissu crème très léger
bordé d'or, diadème d'or dans les cheveux, nombreux bijoux. On le
dirait au cours d'une fête à laquelle il assistait avec Dée. Il entre
d'un air fort mécontent et s'entretient avec Cléonyme qui lui donne
des détails sur le meurtre des ambassadeurs et la belle conduite de
son neveu. Sutéros s'approche de Saïs et la questionne à voix basse.

Le médecin qui a terminé son examen prend Eysis à part et lui
parle à voix basse, fait des gestes expliquant la nature de la blessure.

Eysis à sa sœur, haut.
La clémence des dieux peut seule le sauver
Mya, Saïs et Kruis fondent en larmes, Cléonyme et Anaxyllos
cessent de causer et se tournent vers Métou.

Mya

Immortels! pouvez vous ainsi nous éprouver?
Après quelques instants d'un silence dans lequel on n'entend que des
sanglots et le chant des oiseaux dans le jardin, Mya s'avance lente-
ment vers la statue d'Athéna. Un éclaireur approche un trépied de
bronze, deux autres sortent et lui apportent des bœufes
ardentes et le coffret à encens.
Mya jetant sur l'autel une poignée d'encens.

160- O! puissante Athéna, bienfaisante déesse,
Patrone des Cités, de l'honneur vengeresse,
Fais que notre Métou échappe aux coups du Sort!

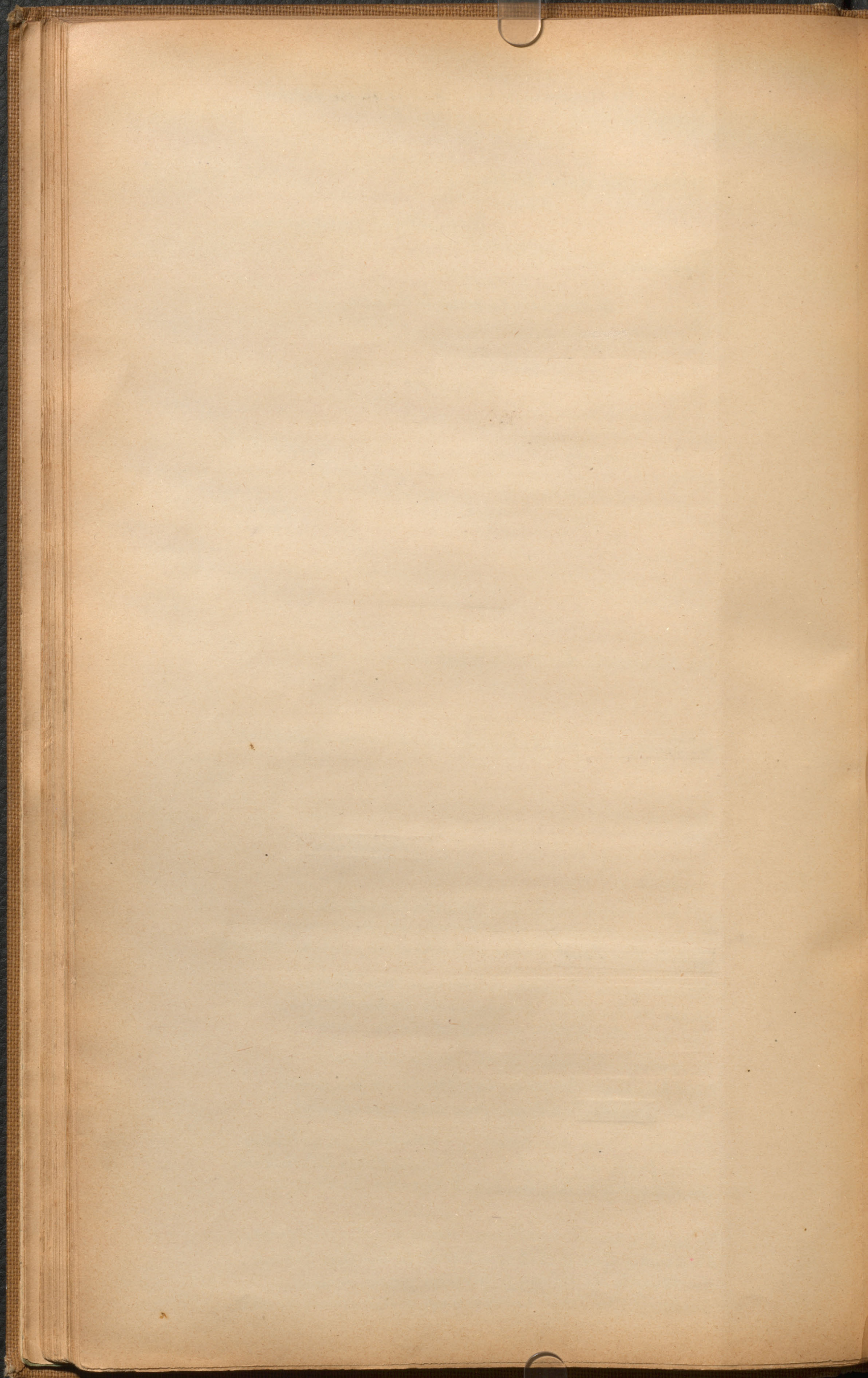
Courageuse Pallas, O! divine maîtresse,
Aide de la Vertu, soutien de la faiblesse,
Eloigne de Métou les affres de la mort!

O! vierge Hestia, mère de la Sagesse,
Qui protèges les feux de l'ardente jeunesse,
Pour sauver le blessé, secour nos efforts!

170- Entouré par son cœur, poussé par sa noblesse,
Notre frère est tombé, vois notre humble détresse,
De l'aveugle Destin, viens réparer les torts!

Sutéros à Anaxyllos.

En un si grand malheur, dans de telles alarmes,
J'espérais que le Ciel viendrait sécher nos larmes.
Au temple de Héra, je m'étais donc rendu,
Pensant que tout espoir n'est point encore perdu.



Je voulais consulter la volonté divine,
 Et savoir l'avenir que Callias devine.
 Hélas! Que m'a-t'on dit, dois-tu en croire mes yeux?
 Dans ce fatal moment, de colère des cieux.
 Le prêtre Callias s'épouvante à des frigos
 180- Qui prouvent que les dieux nous déclarent indignes.
 Les temples sont fermés, depuis l'assassinat,
 Les prêtres ont cessé leur saint pontificat.
 Il n'est donc plus permis d'offrir des sacrifices,
 De lutter, en priant, contre les malélices.

Amaxilos l'air fort emu.

Que veux-tu que Héra fasse pour mon neveu?
 Il est perdu, Eysis vient d'en faire l'aveu.
 Et les temples ne sont plus au règne du miracle,
 Dont autrefois les dieux accidaient le spectacle.
 Mortellement frappé, Métou, avant ce soir,

190- Laissera tous les biens dans l'amer désespoir.

Suteros s'éloigne. Amaxilos à part, le visage éclairé par un sourire diabolique.

Il doit aussi laisser une immense fortune,
 qui, dans mes mains, sera, ma foi, bien opportune.
 Je vais donc, dès demain, prendre sans hériter,
 Et la femme et les biens dont je dois hériter.

Mya et Eysis à genoux auprès du lit de Métou. observent en silence le visage du blessé. Le Médecin se tient debout près du lit.

Cléonyme comme s'il s'adressait à lui-même.

(Admirable Métou, ta vertu, ton courage,
 Tes nobles sentiments, au dessus de ton âge,
 Imposent le respect, font maudire le Destin,
 D'avoir corrompu les pas, de barrer ton chemin.
 Enflammé par l'amour du bien, de la justice,
 200- Ennemi déclaré des erreurs et des vices,
 Tu méritais de vivre et de pouvoir cueillir
 Ces fruits que tu pensais devoir un jour murir.
 Ton ardeur te lançait dans la philosophie
 Tu voulais, c'était là le rêve de ta vie,
 Renover le penser de tout le genre humain,
 Faire oublier ce jour, ne songer qu'à demain.
 C'en était trop, hélas! Et tu tombes victime
 d'un héroïque effort, de ta candeur sublime:
 Trop jeune, trop ardent, tu n'as point attendu;
 210- Te voici pour toujours aux enfers descendu.

après une courte pause.

Dieux! ne pouvez vous donc épargner la souffrance
 De ce doute poignant dans l'ultime espérance?

Est-il vrai que la mort doit encore laisser
 L'âme survivre au corps, ou tout doit-il cesser?

Métou semble reprendre vie, il ouvre les yeux, et pousse un soupir.

Mya et Eysis penchés sur son lit, attentifs, reprennent un peu d'espoir.

Amaxilos s'est assis, il réfléchit, en hâtant la tête appuyée dans la main.

Eysis

Il semble que Métou respire plus à l'aise,
 Ou croirait, à le voir, que sa douleur s'apaise.
 Métou s'agite. Tout à coup il se dresse sur son lit.

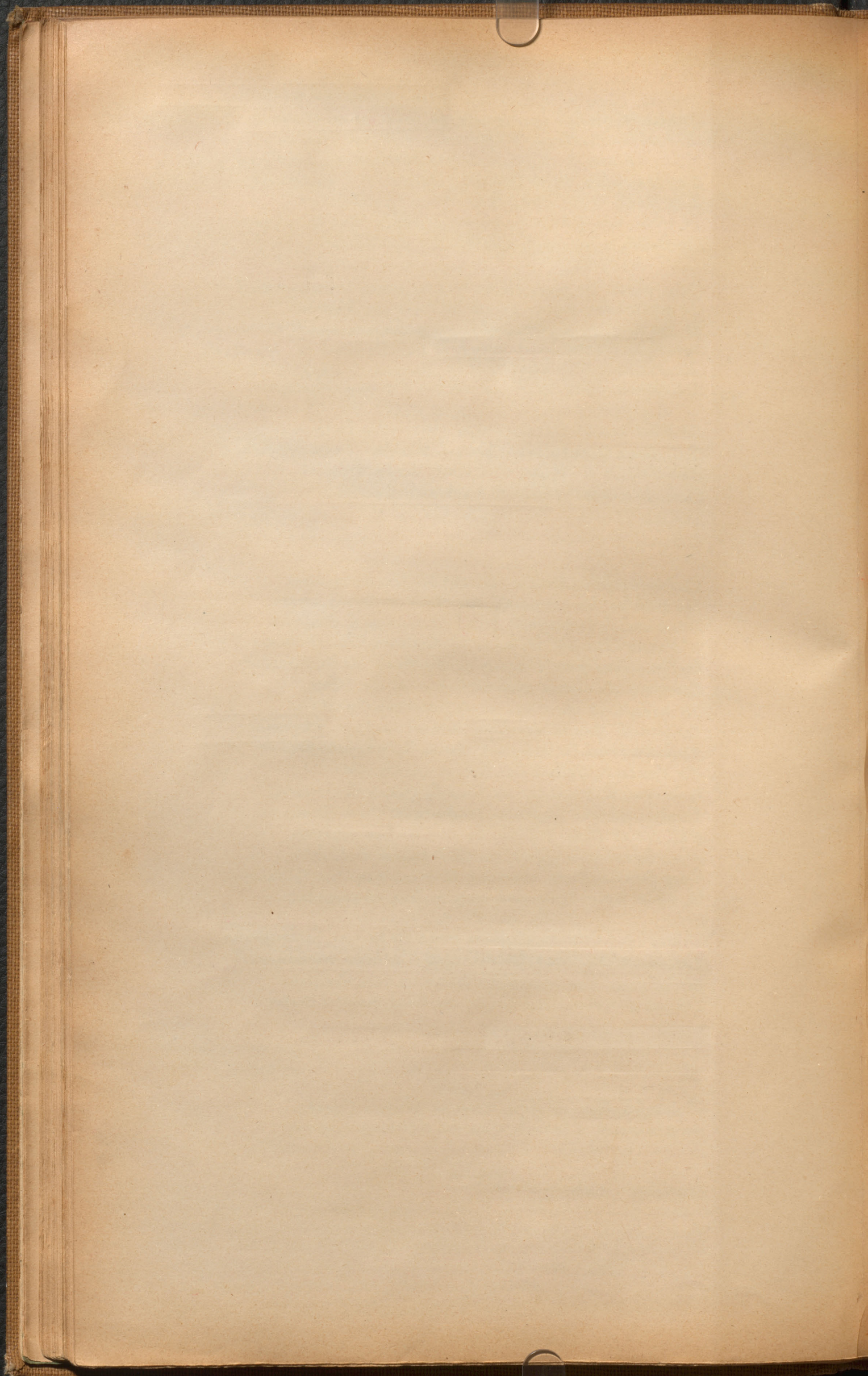
Métou

Baudits! retirez vous!

Eysis et Mya effrayés se relèvent et se reculent. Le Médecin fait signe
 que la fui de Métou est proche. Cléonyme et Suteros s'approchent, Ama-
 xilos relève la tête, Krusis effrayée se jette contre sa mère. Aréos debout
 regarde alternativement Métou et Krusis.

Eysis

Que dit-il?



arrêter!

Eysis s'adressant à Métron.

Et de vie le prend.

Métron très agité.

Barbares! respectez

leurs droits et notre loi! Quelle fureur infâme!

Cléonyme.

220- Il parle aux assassins.

Métron

N'avez vous donc point d'âme?

arrière. regardant le Ciel. Métron joignant les mains et se jetant en

Que faire? O! Ciel!.. comment pourrait-on le calmer?

après une pause.

Quel est le dieu cruel qu'il me faut désarmer?

Métron droit sur son lit, le regard fixe.

Tout l'Univers s'écroule!

Courte pause.

Se répand dans les Cieux, terrible, menaçante, Une flamme effrayante
Et fait pâlir l'éclat de notre Astre des jours,

Courte pause, Il étend les bras.

Elle dévore tout, s'étend, monte toujours.

Leus effrayé le voile et l'Olympe s'incline.

après une courte pause.

Salut! nouvelle aurore!

Courte pause.

Une face divine

à l'horizon s'élève.

Courte pause.

Oh! C'est le dieu des dieux,

230- C'est le Maître suprême, inconnu des cieux!

Sa voix, comme la foudre, éclate sur le monde.

Écoutez, O! mortels, sa doctrine féconde

De ses divines lois acceptant le bienfait,

Allez à la Vertu, qui rend l'homme parfait.

Croyez en un mourant; notre âme est immortelle

Et, joyeuse, s'enfuit de sa prison charnelle.

Pythagore a dit vrai.

Métron épuisé retombe sur son lit.

Eysis.

C'est un souci constant,

Qui le poursuit encore à son dernier instant.

Métron, se relevant, désigne des bras anaxylos d'un geste menaçant.

Coupable Anaxylos!

Anaxylos effrayé se lève et reste debout devant Métron, l'air terrifié.

Qu'as-tu fait de ta vie?

après une courte pause.

240- Je lis dans les secrets de ton âme avilie.

Misérable!.. Assassin...!

après une courte pause.

Tu peux te divertir;

Car le Ciel te réserve un cruel repentir.

après une pause plus longue, Métron faisant un geste

d'effroi

Horreur!.. Que vois-je encore?

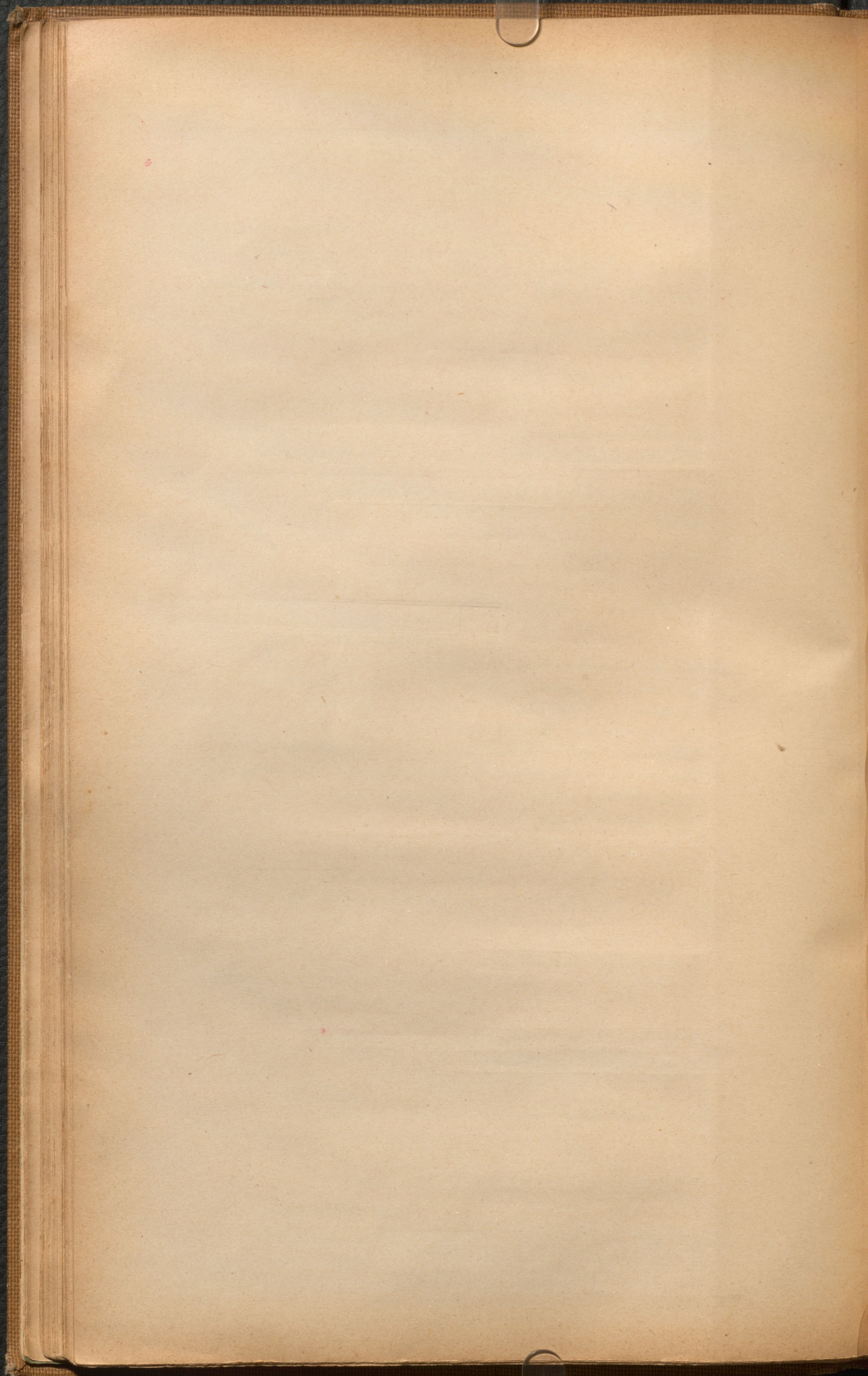
après un temps.

Une scélératesse

indique de ton nom, que ton esprit carrene.

Anaxylos se recule effrayé, semblant ne plus pouvoir supporter le regard accusateur de son neveu. Il chancelle et s'écroule le soutenant le fais aller sur un siège. Il se voile la face des mains.

Métron épuisé retombe sur les coussins de son lit.



Eysis debout devant le lit de Métou.
Infortunés humains!
après une pause.

Qu'il est long de Mourir.
Mya à genoux près du lit de son frère.
Pour s'en aller faut il avoir tant à souffrir?
Métou n'a plus la force de le relever. Il soupire
Métou

Krusis!
Krusis effrayée s'approche, en tenant le vêtement de sa mère qui la suit.

Métou
Krusis! pourquoi n'est-tu pas toujours pure?
Krusis se recule en poussant un cri: effarée, elle cherche à le cacher dans les bras de sa mère.

Mya qui s'est levée sauglote en se voilant la face de ses mains
Aréos effrayé se rapproche de Krusis, tout en regardant Métou avec terreur. Eysis tout à sa douleur est à genoux aux pieds du lit de Métou.

Krusis
Ma mère que dit-il?

Métou
Oh! l'horrible torture!...

après une pause.
Comme épouse, Krusis! mon cœur te désirait.
Krusis effarée

250- Mère! Entends-tu?

Métou

Pour toi, tout mon être souffrait.

après une pause.
O! Eais! qu'as-tu fait de ta fille innocente?
après un temps.
Dans les bras d'un amant, je la vois palpitante.
Seulement et faiblement.

Krusis!... Krusis!
Aréos veut s'approcher de Krusis qui le repousse.

Eysis effrayé.
Il se meurt.
Métou très faible.
Krusis!

Eysis rapprochant son visage de celui de Métou
c'est la mort.

Sa tête s'abat sur le lit de Métou. Il foud en larmes

Mya
O! terrible destin! Oh l'affreux coup du sort!
Elle se laisse tomber sur un siège et sauglote.
Amasylos, feignant un profond désespoir, se retire appuyé sur l'épaule de Suteros.

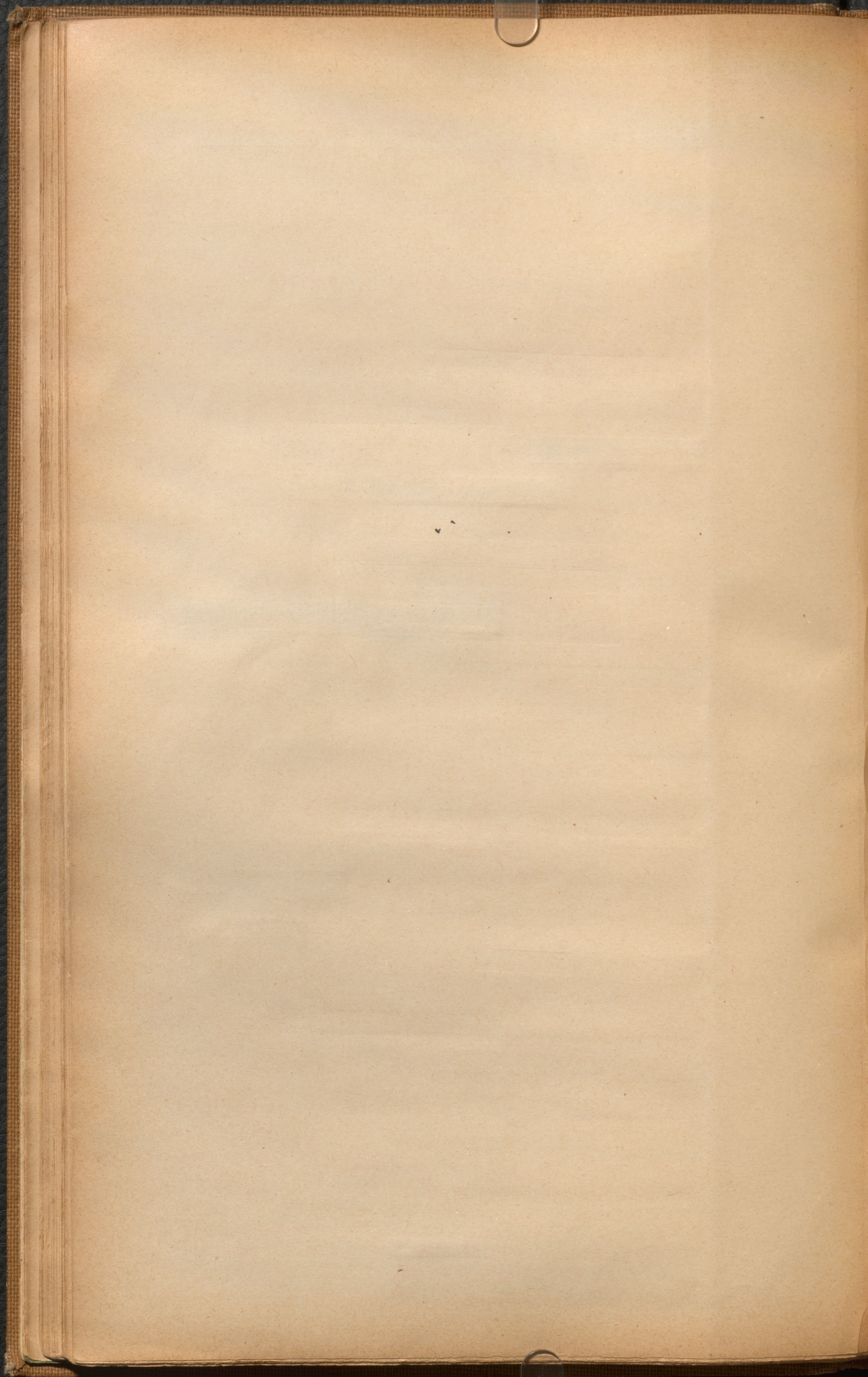
Grand silence troublé seulement par le bruit des sauglotes et par les aboiements d'un chien qui, dans les jardins hurle à la mort.

Eais, Krusis et Aréos à part derrière la statue d'Athéna.

Eais tristement à sa fille.
Hélas! que n'ai-je su.

Krusis en larmes.
Je suis désespérée.
Un caprice a perdu mon âme exaspérée:
J'ai voulu de l'amour connaître les ardeurs,
Savourer les plaisirs, goûter aux insipides,
Sans penser qu'en dormant mes baisers dans tes yeux,

260- En dis posant de biens qu'une fille conserve,



Je brisais à jamais un heureux avenir;
Ma mère, maintenant, que vais-je devenir?
Aréos s'approche et lui saisit la main, elle le repousse.

Aréos supplie

Coursolo toi, Krusis, dans ma flamme jalouse,
Je veux que d'Aréos demain tu sois l'épouse.
A ce jour, jusqu' alors je n'avais pas songé;
Châta les noirs soucis de ton cœur affligé.

Lais rapprochant les deux enfants.

Prendrez grâces aux dieux du bonheur de ma fille;
268. Pour Métou c'est la nuit, pour elle le jour brille.

Pendant qu'ils parlent à part, les sanglots redoublent autour du lit de Métou, le onguent mis, le menton dans la main semble plougi dans de tristes réflexions. Les servantes, accourues font entendre leurs lamentations. Le chien hurle toujours à la mort. Un prêtre ^{accompagné de} ~~plusieurs~~ ^{en} ~~un~~ entrecis, il fait des libations devant le cadavre de Métou, les pleureuses font entendre leurs cris.

Le prêtre chante:

270- [Métou est descendu dans le triste séjour
Du silence et de l'ombre
Il a quitté le jour,
Pour le domaine sombre
Où son âme languit,
Dans l'éternelle nuit.

Chœur des femmes.

Laissons couler nos larmes
Crions notre douleur
En ce jour de malheur
De cruelles alarmes.

Le prêtre.

280- [Au bord de l'Achéron, sortant du noir chaos
Une foule impuissante
Errante et sans repos,
Se presse frémissante,
Suit d'un regard glacé
L'ombre du trépané.

Chœur des femmes.

[Laissons couler nos larmes. etc...

Le prêtre.

290- [Quand la flamme aura pris ce que laisse la mort,
Dès que la sépulture
Aura lavé ton corps
De toute flétrissure,
Seulement à ce prix,
Tu franchiras le Styx.

Chœur des femmes.

[Laissons couler nos larmes.. etc..

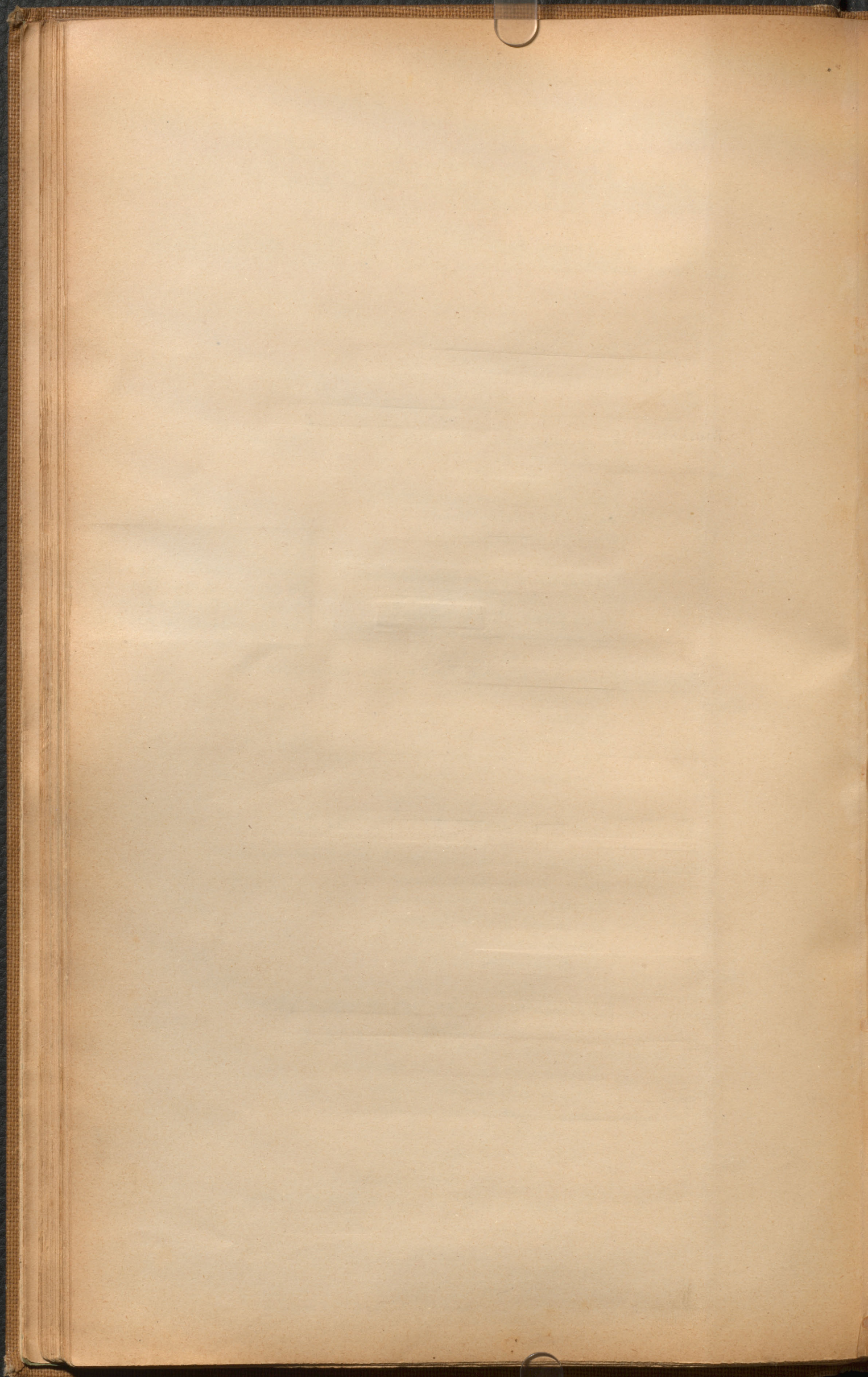
Le prêtre.

296- [Infortuné Métou, errant dans les enfers,
Sans espoir, sans sourire,
Sans connaître tes fers
Sans entendre ni dire
Tu ne songeras plus
À tes jours disparus.

Chœur des femmes.

[Laissons couler nos larmes.. etc..

Fin du III^e Acte.



En dedans de la maison de Syris, vaste salle analogue à l'excèdre de la maison d'Anaxyllos, dominant sur les jardins. à gauche, on voit l'atelier de Syris. sièges et tables.

Scène I.

Anaxyllos, Cléonyme, Syris, Mya

Syris en tenue de travail, portant une tunique courte bordée d'une bande de safran. Anaxyllos en tunique et himation blancs crème. Cléonyme en tunique pourpre frangée d'or. himation bleue crème bordée de pourpre. Mya en costume de deuil, tunique blanche bordée de violet, himation de gaze noire bordée de violet, la tête drapée, elle s'évente elle-même, tandis qu'Anaxyllos se fait éventer par ses esclaves. Sur des trépiéds, plateaux chargés de fruits. Mya tient une rose à la main.

Cléonyme.

- Depuis que du Tracis, jour à jamais fatal,
 Sybaris a subi le désastre brutal,
 Nous n'avons plus le droit d'implorer la Fortune;
 Comme les autres dieux, Tyche nous tient rancune
 Du forfait de Siris, de la mort d'innocents
 D'infâmes trahisous, crimes desthonorants,
 Dont toujours notre nom portera la souillure).
 Tous les signes divins sont de mauvais augure:
 On dit que dans le temple, à la nuit, chaque soir,
 10- Jaillit, comme une source, un torrent de sang noir,
 Que la Grande Héra, dans sa juste Colère,
 Ne nous accorde plus même un regard sévère.
 Nous avons consulté l'oracle pythien,
 Imploré d'Hélios le puissant soutien.
 Hélas! Qu'a répondu le dieu de la Phocide?
 "Que l'Olympe a jugé notre ville homicide,
 "Indigne de réquer sur la terre et sur l'eau,
 "Que l'Eternel oublie la marque à son sceau."
 Et voici les arrêts du ciel qui s'accomplissent.
 20- Sur le fatal chemin, je sens nos pas qui glissent:
 Un effrayant désastre hallucine mes yeux;
 Je vois s'évanouir les gloires des dieux.
 Nos soldats dispersés, la ville assiégée,
 Notre commerce mort, la plaine ravagée,
 Attestent que les dieux, dans leur ressentiment
 Condamnent Sybaris au plus dur châtiment.

Anaxyllos.

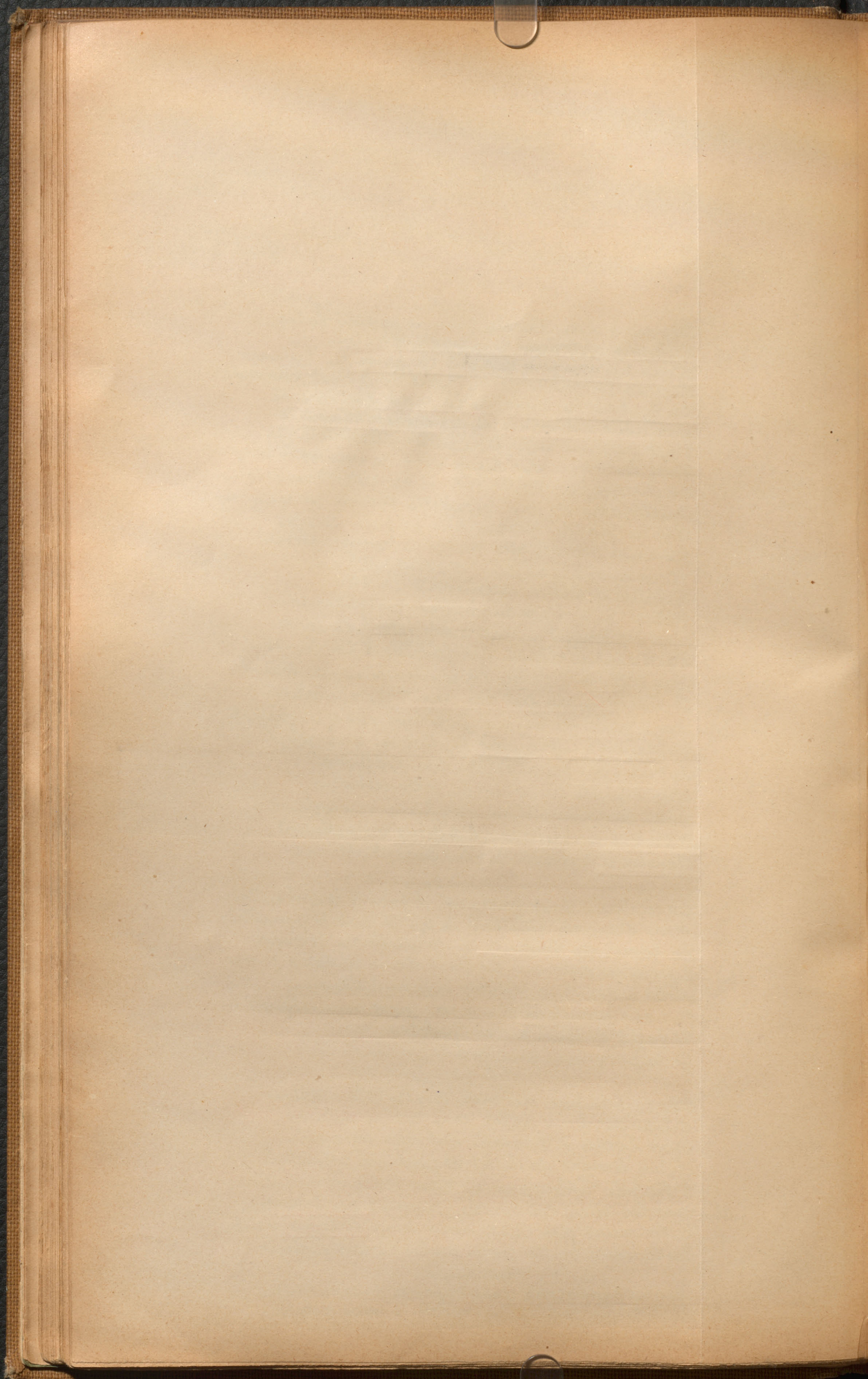
- Les instants sont fâcheux, il faut le reconnaître;
 Mais l'avenir n'est pas ce qu'il peut te paraître:
 De Locres, de Tarente, il viendra des secours,
 30- Syracuse enverra les siens dans quelques jours;
 Milet se gardera de trop se faire attendre,
 Et nous aurons bientôt des bras pour nous défendre.
 Il suffit de tenir encore quelques mois.
 Je ne puis, mon ami, partager tes émois.

Cléonyme.

- Ne sais tu pas, dis moi, que les Cités voisines
 Abandonnent Téléph aux colères divines,
 Que Locres et Tarente ont déjà répondu,
 Qu'un secours de Milet ne peut être attendu?
 S'habile Pythagore, en nous faisant maudire
 40- par les dieux courroucés, j'avais nous interdise
 Le concours des Etats dont nous étions amis,
 Les tourner contre nous ou les rendre indécis.

Anaxyllos.

Que ne proposons nous déjà de nous entendre?
 Plutôt que de chercher encore à nous défendre?



Ne voudrait il pas mieux payer une rançon,
Profiter, sans délai, de la dure leçon,
Que de semer notre or en parades inutiles,
Ce serait le parti, je crois, le plus habile.

Télis

50- Sybaris me paraît devoir capituler,
Si de paix aujourd'hui nous ne pourrions parler.
La vigueur des soldats à chaque vis faut décline,
Et le peuple déjà se plaint de la famine.

Cléonyme

Pensez vous que Télis demeure indifférent ?
Je puis vous affirmer que son calme apparent
Cache de grands soucis, une angoisse profonde.
Sur des faits imprévus, tout son espoir se fonde;
Car, dans les pourparlers, qu'il a fait engager,
Aux projets de Milon il n'a rien pu changer.

Anaxyllos

Que veut donc le vainqueur ?

Cléonyme

60- Comprenez maintenant quelles sont mes alarmes:
Si nous obéissons, nous serons, j'en frémis,
Sans défense livrés à nos durs ennemis.
Pythagore nous hait; Heu maître, l'ordonne
Que Sybaris désarme et se livre à Crotoné;
Dix fois il a prescrit d'en finir avec nous.
Notre peuple sera, par son ordre dissous,
Et la ville soumise au plus cruel outrage,
Verra nos citoyens réduits en esclavage.

Anaxyllos

Se pourrait il ? Grands dieux ! - mais à quoi sert notre or ?

Cléonyme tristement

70- Notre or ! Ils le prendront; et voudront plus encor.
Après une courte pause.

Nos femmes et nos biens, nos maisons, nos fortunes,
Ne seront point assez pour calmer leurs rançunes;
Ils exigeront tout... Misérable Télis,
Tes fureurs ont perdu l'avenir de nos fils !

Après une nouvelle pause.

Voici donc où tendait la fameuse doctrine;
Maintenant, devant elle, il faut qu'on s'incline.
Pythagore apparaît aujourd'hui démasqué.
L'esprit du mal le suit, par lui même évoqué,
Ne renonce t'il pas à ces mots de clémence

80- Qu'il prononçait hier ? Et, dans son insolence,
Ne se montre t'il pas le père des tyrans

Prêt à tout ravager, semblable aux ouragans.

Après une nouvelle pause.

O! Métou ! Que n'es tu resté sur cette terre
Pour juger des effets de ta doctrine chère ?

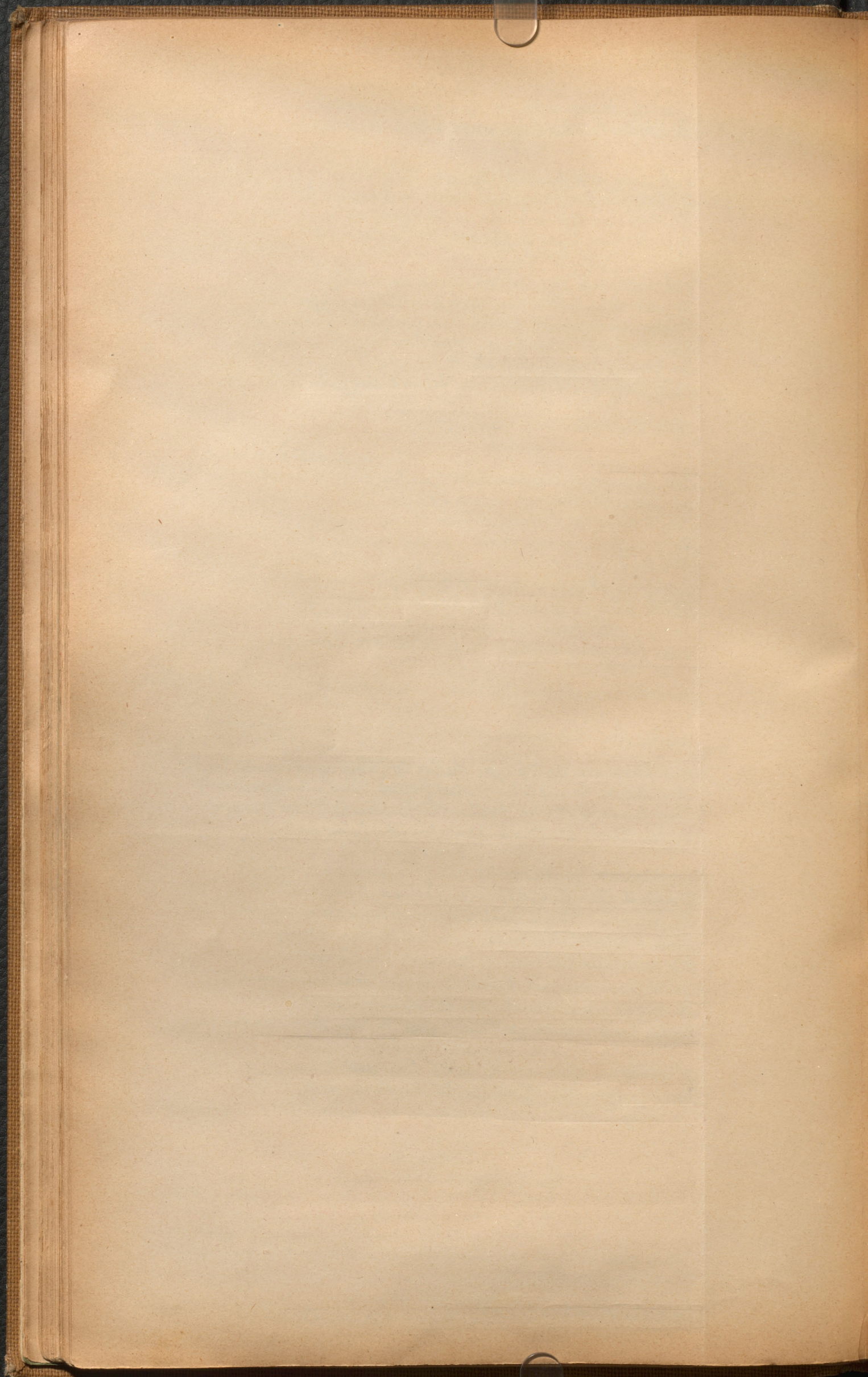
Anaxyllos, gêné au souvenir de Métou, parle à voix basse avec Mya.

Scène II.

Les Mêmes - Entre Daë suivie d'une servante. Elle
est vêtue d'une tunique ouverte sur le côté, transparente, brodée d'or
sur un fond crème et drapée dans une himation plus épais de même
couleur, dont la tête est couverte. Grands anneaux d'or aux oreilles,
large collier d'or, bracelets. Elle tient à la main un éventail tressé en
feuilles de palmier.

Daë à Anaxyllos.

N'as tu pas ordonné ——— Que je me rende ici ?



A les desirs toujours soumis, me voici.

Amasylos.

Ah! te voilà, Daë, mon neveu te demande
De poser devant lui; Va, je te recommande
De te montrer docile à ce qu'il prescrira,
90 - Pour sculpter Artémis, ton corps l'inspirera.
C'est un honneur pour toi que d'être le modèle
D'une belle déesse et d'être non moins bello.

Mya à part, en regardant tour à tour Amasylos et Daë.

Je ne puis concevoir les erreurs du Destin,
Pour aussi belle fille, un homme si vilain.
à haute voix.

Viens, gentille Daë, ton regard j'ai me plaire.
Tant que tu poseras, j'espère te distraire;
Car, si tu t'en soursiens, il ne faut pas bouger.
Je te lirai des vers, pour te dédommager.

100 - Des vers sur la beauté d'Artémis Chatteresse
Qui combla d'Hélios la divine tendresse:
On dit bien qu'embrassant le pied de ses autels,
Elle ne voulait pas répondre à ses appels;
Mais, à part moi, jerois, que pour la bien-séance,
La pudeur préféra qu'il lui fit violence.

Daë à Amasylos.

Ah! J'oubliais, Seigneur, je sortais pour venir,
Un magistrat entrat, voulait t'entretenir.

Amasylos.

Milou, assurément? ^{homme d'un certain age}
De tous nos gens de loi, C'est, dit on, le plus sage.

Daë faisant de la tête un signe affirmatif.

Seigneur.

Amasylos.

Dans un instant, j'irai le visiter.

Lysis se lève, Mya prend Daë par la main pour la conduire à l'atelier.

Mya à Daë

110 - Viens Daë. Le jour baisse; Je nous faut nous hâter
Lysis, Mya et Daë, suivie de son esclave, sortent; on entend les
rires des deux femmes qui vont en s'éloignant

Scène III.

Cléonyme et Amasylos seuls.

Amasylos.

Quelque soit le danger, tu ne saurais prétendre,
Qu'on ne trouvera pas un terrain pour s'entendre.
Tout s'arrange ici bas, et je serais surpris,
Si, de nos pourparlers, le cours n'était repris.
On causera longtemps, je n'y mets aucun doute,
Avant que d'un accord on découvre la route.

Nous aurons à payer, à raser nos remparts,
À donner des cités, céder nos boulevarts;

Achever Sybaris est chose superflue,
120 - Pour qui peut ordonner dans la ville vaincue.

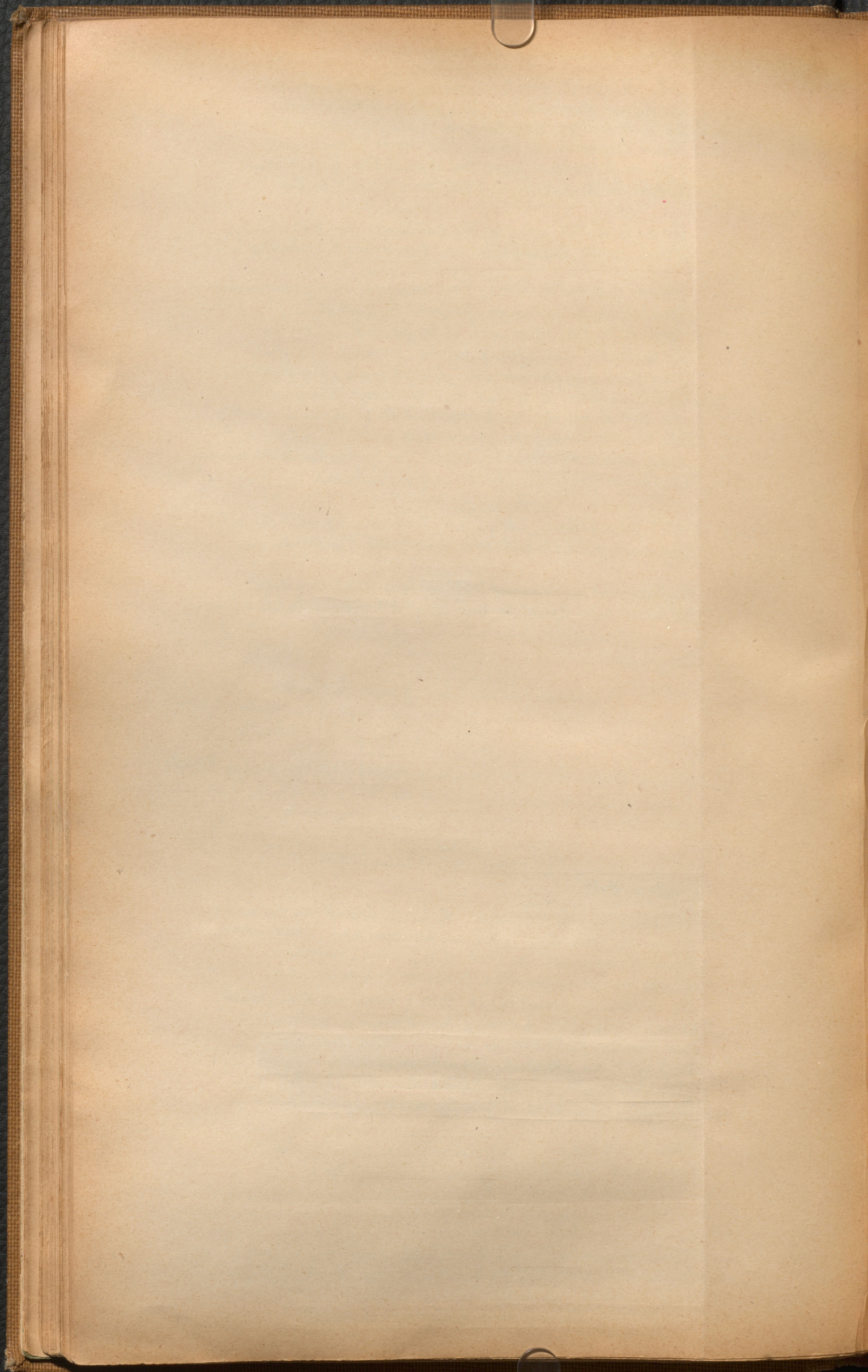
Cléonyme fait aut un geste de dénégation.

Que l'Olympe t'entende et juge comme toi;
Espérons que Milou fera douce sa loi.

Amasylos, jetant un regard autour de lui.

Amasylos et Cléonyme sont tous deux satis, Amasylos rapproche
son siège de celui de son ami.

Nous sommes seuls ici; Parlons d'une autre affaire
En causer avec toi ne saurait me déplaire;
Si tu n'étais venu, je t'aurais visité;
N'osant me décider sans t'avoir consulté.



Après une pause.

130- La mort de mon neveu, ce drame lamentable,
Me cause une douleur poignante, insupportable,
Non seulement je pleure un parent que j'aimais,
Mais, par ce coup du sort, je me vois, désormais,
Contraint par les devoirs qui imposent la famille.

*Il reprend haleine. Cléonyme l'écoute avec curiosité;
en souriant légèrement, pensant bien qu'Anaxyllos, invoquant les
devoirs de famille, va lui dire une énormité.*

Archytas n'avait eu qu'un fils, outre une fille.
Il était, tu le sais, fils aîné d'Acrotas
Et j'étais le second. Le troisième Nicax
M'a laissé deux neveux, ainsi notre lignée
Se compose de nous, de famille éloignée
Et de notre Mya, la femme de Ephis.

Cléonyme fait bique qu'il est au courant

140- Or tu sais que, d'après la dette Thémis
Pour la mort de Métôn, la soeur est épicière,
Son mariage est nul; et la loi considère
Qu'elle doit revenir au plus proche parent
Son père n'ayant point écrit de testament.

Anaxyllos interroge du regard Cléonyme qui rit

Je puis prendre Mya, sans conteste possible
La contraindre à l'hymen n'est aujourd'hui loisible
Et, si je renouais à mes droits de tuteur,
C'est l'un de mes neveux, devenu curateur,
Qui me remplacerait auprès de sa Couture.
L'héritage suivant la ligne masculine.

Cléonyme rit.

Ce n'est pas mal pensé, pour un joyeux viveur.

Après une courte pause

150- Je vois que, sur la loi, tu n'es pas un rêveur
En connaissant le fond, la forme, la finette,
Tu sais la manier, quand le besoin te presse.

Anaxyllos paraissant très surpris.

Que me reproches-tu? Je renonce au bonheur,
Pour suivre le chemin que me trace l'honneur.
Vois! En me mariant, je perds l'indépendance.

Cléonyme souriant.

Tu gagnes, en retour, une douce abondance.

Anaxyllos protestant.

Cléonyme, combien en cela ton erreur
Me cause de chagrin.

Après une pause très courte.

Est-il accapareur,
Celui qui pour céder aux lois se sacrifie?

Cléonyme rit.

160- Cet élan de vertu, vraiment me stupéfie.

Après une pause.

Daë, qu'en feras-tu?

Anaxyllos vivement.

Pourquoi donc la chasser?

D'ailleurs elle me plaît, je ne puis m'en passer.

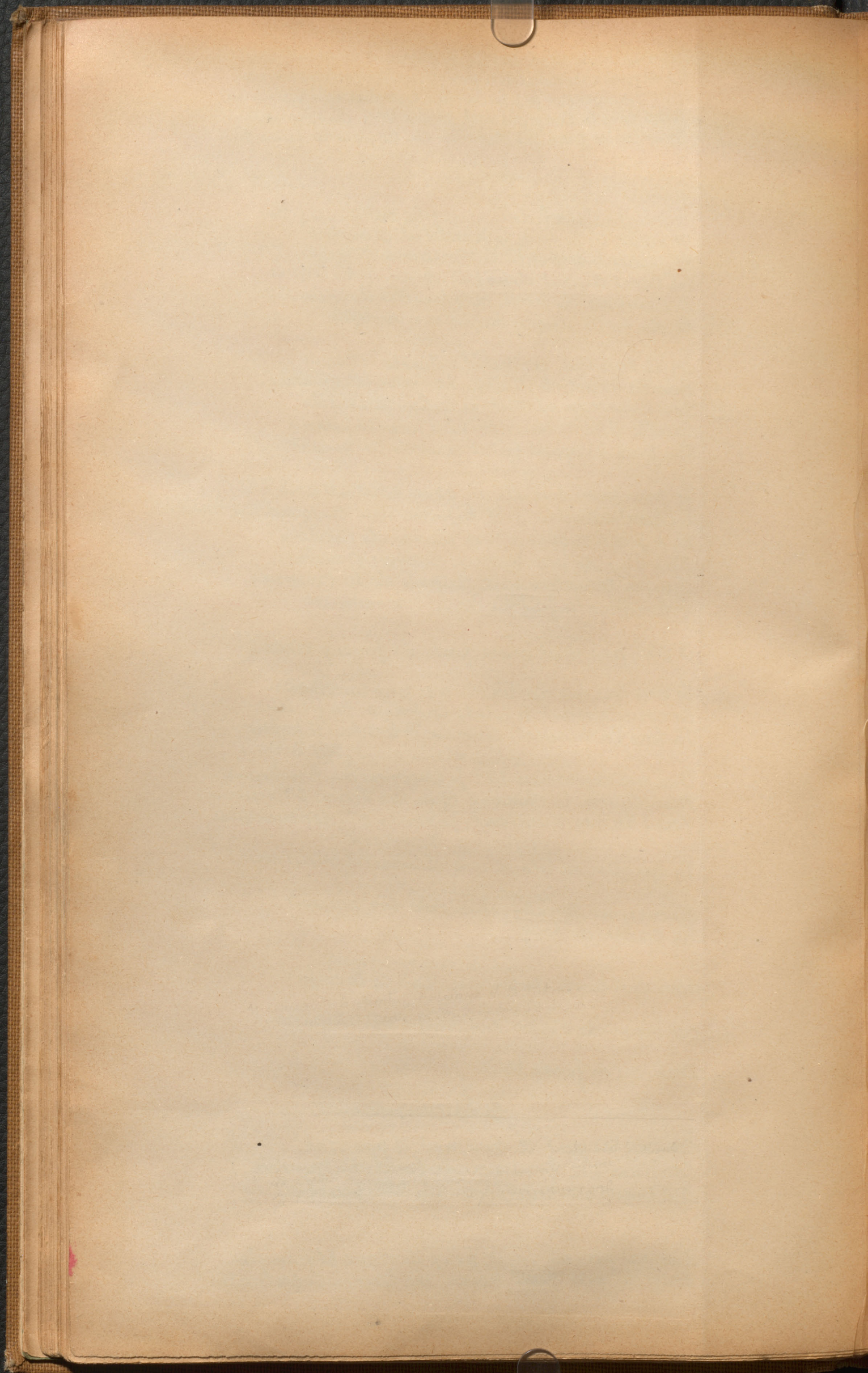
Après une courte pause.

Moi! Condamner mes jours au fond d'un gynécée,
L'empêcher de dégoûter, à la seule pensée.

Cléonyme ne peut contenir son rire.

Anaxyllos très fâché.

Sur un pareil sujet, peux-tu donc plaisanter?
Veux-tu, par un neveu me laisser supplanter?



Si je ne fais valoir mes droits sur ma pupille,
Peuses-tu qu'il n'est pas de juges dans la ville
Pour donner cette fille à l'un de nos parents?
170 - Je vois déjà surgir de nombreux concurrents
Qui, peu favorisés des biens de la Fortune,
Trouveront, j'en suis sûr, cette chance opportune.
Enfin, puis qu'il le faut, je vais donc t'avouer,
Que je serai meurtri, si je dois échouer;
Car j'adore Mya, je l'aime, la désire,
Ne la céderais pas pour les biens d'un Empire.

Cléonyme railleur.

Le trouble de ton cœur m'enchaîne, me ravit.
Il prouve que vraiment le bonheur te souvit

Il rit

Tu prendras la fortune en recevant la femme;
180 - Heureux, tout à la fois, dans tes vœux et ta flamme.
Entre ces deux bienfaits tu n'auras pas le choix;
Car on a tout prévu, dans nos antiques lois.

Après une pause, Cléonyme toujours railleur.

Il est un beau dessein, et l'honneur te l'inspire:
C'est d'épouser Mya pour qui ton cœur soupire,
Et de te refuser à prendre son trésor.

Après une nouvelle pause.

Je te plains; car Thémis mit la femme et l'or.
C'est un devoir sacré d'accepter sa sentence;
Tu le dois au respect d'une illustre ascendance.

Cléonyme posant la main sur l'épaule d'Amaxilos le regarde en riant.

Amaxilos très sérieusement.

Mon bonheur est parfait, je vais, dans un instant,
190 - Prier Kylon de rendre un arrêt concluant.

Cléonyme reprenant son sérieux.

A ce sujet, je sais, la coutume est formelle,
Et Kylon, dans les lois, en Cléonoyenne excelle;

Après une pause.

Ne crains-tu pas, pourtant, que Sypis irrite,
Ne se dresse devant ce sort inmérite?

Amaxilos feignant de ne pas entendre.

J'ai besoin d'un service et tu peux me le rendre.

Cléonyme fait bique qui il est prêt.

Il faudrait voir Mya, pour lui faire comprendre
Que la mort de son frère a changé son état,
Qu'elle verra, sous peu, venir le marquisat.

Cléonyme.

Ainsi sera-t'il fait comme tu le désires.

à part, pendant qu'Amaxilos s'éloigne.

200 - Pres de Sypis, Mya, pendant que tu soupirez,
Pendant que dans l'Amour tout ton être s'éprend
Tu ne sais quels tourments te ménage le sort.
Des lois de Sybaris, innocente victime,
Tu tomberas bientôt dans le plus noir abîme.

Méprisant tes vertus, l'esclave et le tuteur
Se feront un plaisir de souiller ton honneur.

En tout temps et partout, cette charmante fille
Aime, sourit ou danse, ou bien chante ou babille.

Scène IV.

Anaxyllos est sorti, Cléonyme reste seul et, assis, il réfléchit; ou entend la voix fraîche de Daë qui, ayant fini de potter devant Lysis, chante en se promenant dans les jardins.

Daë

Enfant! pourquoi ne pas me dire,
Vers quels buts s'évoient tes traits;
Car je ne voudrais pas médire,
En trop parlant de tes forfaits.

220- Tu bravais le maître suprême,
Le même jour que tu naissais;
D'Astarte, ta mère, elle même,
Fripon! tu louais les attraits.

Hélios aux armes brillantes,
Par ton arc, tu le terrassais.
Les déesses les plus charmantes,
A tes lois tu les soumettais.

Pallas ne veut pas satisfaire
Aux avances que tu lui fais;
Cortémis ne devrait te plaire,
Devant les Muses tu le tais.

230- Tu n'as donc pas cette éloquence
Que, sans réserve, on me vantait.
Quant aux exploits de ta vaillance,
N'est il pas vrai qu'on les surfait?

Trop souvent ton carquois se vide
Sans qu'on sache par quels méfaits.
Je crois, dans mon âme candida,
Qu'aux oiseaux tu sèmes tes traits.

Cléonyme regardant vaguement d'où vient la voix, souvit:

Cléonyme à part.

4
240- Chante l'amour Daë, chante le dieu calin.
Tes accents sont trop doux pour cet enfant malin
Qui bientôt, sous ce toit, fera couler des larmes.
Faut il voir succéder de poignantes alarmes
à des jours de bonheur!

Il se tourne vers la porte par laquelle Anaxyllos est sorti
et s'adressant à lui absent.

Sans cœur! Bourreau cruel.
Puisse Zeus empêcher ton acte criminel.
Perfide Anaxyllos! par amour des richesses
Tu vas donc te livrer à d'infâmes bassesses.
O! Coupable Thémis!... Mais pourquoi permets tu
si souvent au malheur de frapper la vertu!

Scène V.

Cléonyme, entre Mya et Daë, Lysis.

Mya

Seul ici, Cléonyme?

Cléonyme tristement

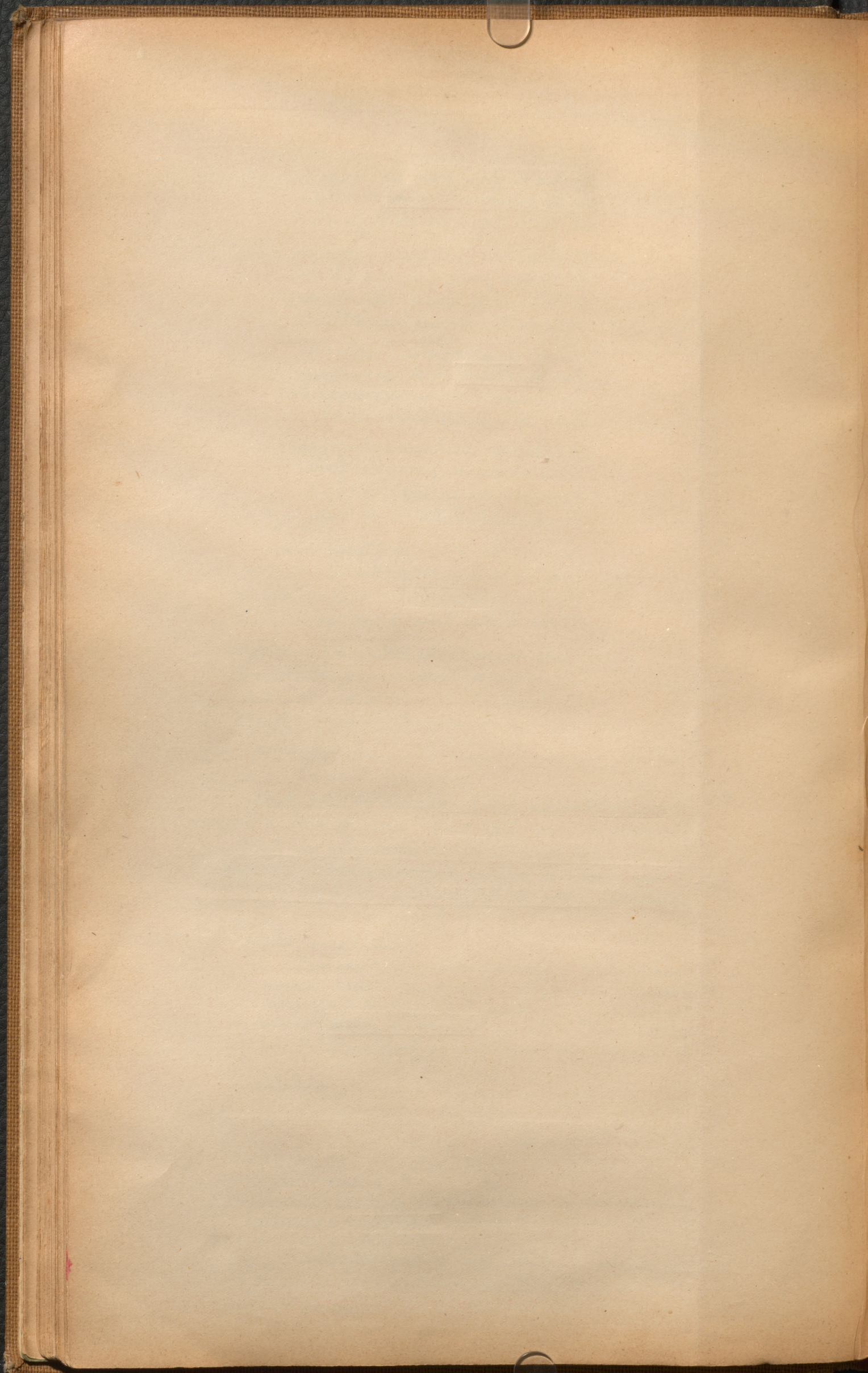
A mon humeur chaque
J'imposais, en jouant, un peu de discipline.
D'ailleurs, je t'attendais, ayant à te parler.

après une pause.

250- De choses, O! Mya, qui te vont désoler.

Mya étonnée

Pourquoi prends tu cet air de profonde tristesse?



Je te salue, vraiment, d'être devineresse.
Tu es dans mon regard que je suis soucieux;
J'ai si peur d'entrevoir des larmes dans tes yeux.

Mya anxieuse.

Je ne sais que penser. Que veux-tu donc me dire
de si grave?

après un temps.

Faut-il que Daë se retire?

Cléonyme approuve du geste. Daë sort et plusieurs fois se retourne en quittant la salle. Mya prend un siège près de Cléonyme.

Cléonyme sève.

260- Peu de jours sont passés depuis le grand malheur
Qui, soudain, est venu troubler votre bonheur.
Par la mort de Méton, ton âme déchirée
A des maux plus cruels ne s'est pas préparée.
Depuis ce deuil affreux, n'aurais-tu pas songé,
Que dans ton propre sort tout doit être changé?

Mya effrayée par ce préambule.

Changé! Pourquoi?... Comment?

Cléonyme.

Tu tombes sous la loi de notre République
aujourd'hui, fille unique.

Mya

Quelle loi, je te prie?

Cléonyme.

Je dois te l'avouer.

après une courte pause.

Tu chéris des liens qu'il te faut dénouer,
Héritant d'Archytas, au trépas de ton frère,
Tu devies par la même voie épicière:

Mya fait un geste d'épouvante et d'interrogation.

270- Notre loi te contraint à quitter ton époux,
A rompre ce bonheur qui te semble si doux.
Du fait de cette mort, ton union est nulle;
Les trésors qu'en tes mains l'héritage accumule,
Tu les dois porter tous au plus proche parent;
Car ton père n'a pas laissé de testament.

Mya se levant de son siège, se frappe la tête des mains, est agitée par un affreux désespoir.

Mya.

O! désespoir affreux!... O! Cruelle détresse...
Me faudrait-il quitter l'objet de ma tendresse?
Non... Non... plutôt la mort... Oh! plutôt le poison
Que jamais renoncer à ma chère union,
Où tout où j'ai connu l'existence sublime

280- De deux cœurs qui s'aimaient... Plutôt tomber victime
Du poignard dont Iysis me percera le sein...
A mes jours malheureux il saura mettre fin.

après avoir repris haleine elle s'écrie.

Iysis!... Oh mon Iysis!... Il te faut donc apprendre
Qu'un ignoble tuteur s'apprête à me reprendre!

Iysis accourt aux cris de Mya, effrayée.

Il affreux Anaxylas deviendrait mon époux.

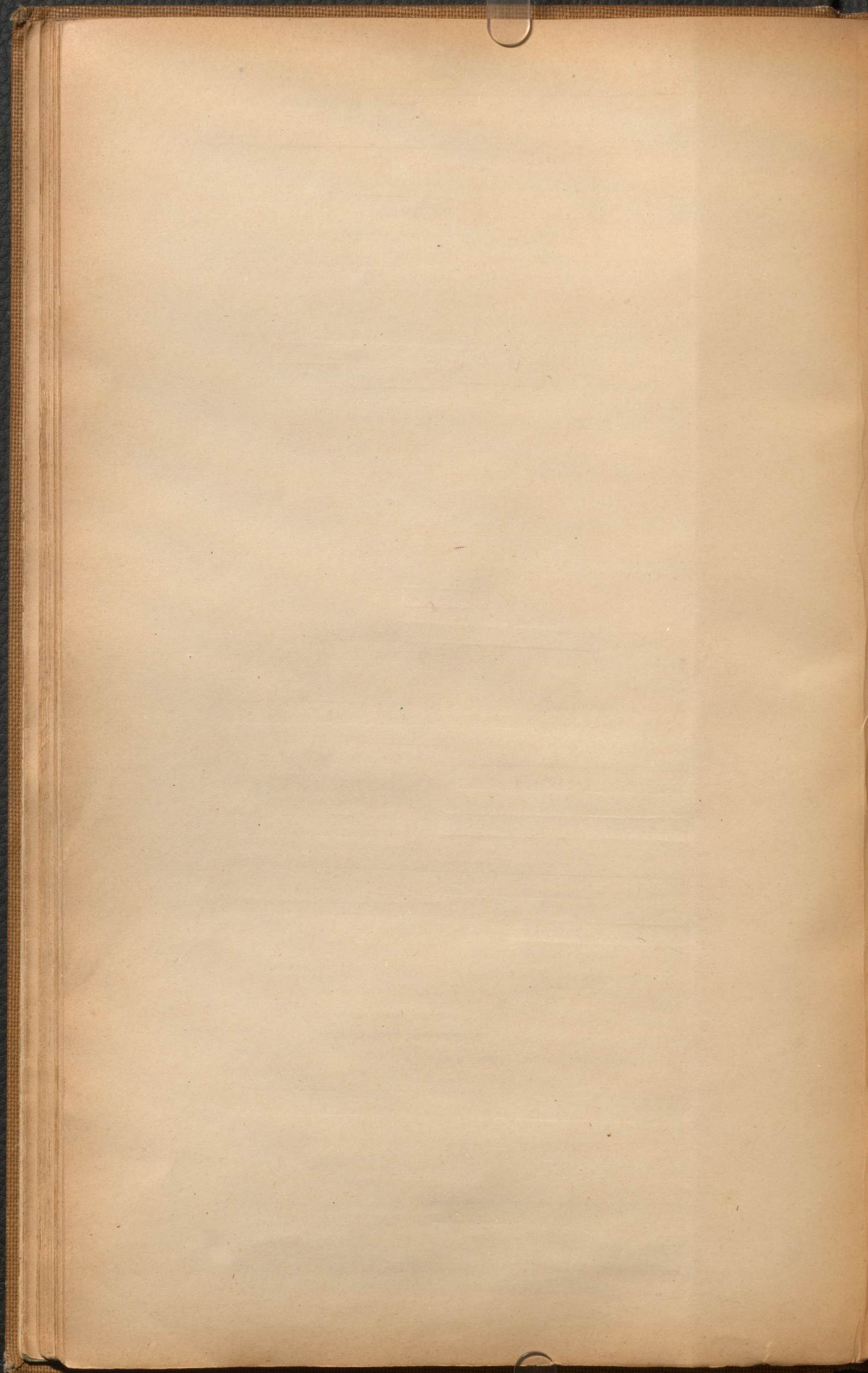
après une courte pause.

Qu'ai-je donc fait, O! dieux! pour que votre Courroux
M'abandonne aux plaisirs de ce viveur infâme...
Dans les bras de cet homme!... Oh! non!... prenez mon âme...
Ah laissez-moi mourir!... faites-moi succomber,

290- Sous le coup de la honte où je ne puis tomber!

après une nouvelle pause, s'adressant à Iysis.

Entends-tu?... Quelle horreur!... mon parent le plus proche!



Elle n'a plus la force de parler.
oh Eysis! ... cher mari... la mort... la mort s'approche.
Mya perd connaissance dans les bras de Eysis

Cleonyme

Terrible coup du sort!
Il s'empresse autour de Mya attiré sur un lit, évanouie. Cleonyme
Costerme la regarde.

Eysis

Mya! rassure toi.
nous fuirons Sybaris... surmonte ton effroi:
Nous vivons dans Argos, ma réelle patrie
à l'abri des terreurs, calme toi, je te prie.

Cleonyme

De la ville cernée, on ne peut plus sortir.

Eysis

Je supplierai Milow de ne laisser partir.
Ne suis je pas, pour lui, Citoyen de Crotone?

Cleonyme

300- Ton cœur, à cet espoir, vainement s'abandonne:
Tu sortiras, Eysis, si Milow le veut bien;
Mais Mya doit rester où la loi la retient,
Ceut voix s'élèveront, réclamant sa fortune,
Elle doit s'incliner devant la loi commune.

Eysis

Moi!... céder ma Mya!... renoncer à son cœur!...
Laisser Anaxilos s'emparer en vainqueur
De cet être cher dont mon âme est éprise...
Ce monstre commet la surprise méprise.

Mya s'agite et gémit elle reprend lentement des sens.

Cleonyme

Si son oncle y renonce, elle est à ses cousins.

Eysis

310- Misérables bandits! Magistrats assassins!
Le jour que vous viendrez, pour ravir mon épouse,
Ce jour, vous me verrez, dans ma fureur jalouse
Pour sauver son honneur, prendre en main le poignard...
Vous pourrez l'emporter; car il sera trop tard;
Et mon corps frémissant, durant notre agonie
Arrosera de sang — — sa dépouille bénie...
Vous voulez notre mort?... Vous serez satisfaits...
Mais les dieux puniront vos atroces forfaits...
Vous ne trouverez plus que des cadavres blêmes,

320- Peuvres témoins glacés de nos amours supérieures...
Infâme Anaxilos! ris de notre malheur!

Tu prendras nos trésors; mais n'auras pas son cœur!

Mya revenant à elle, lentement et faiblement.

Eysis!... je veux mourir.

Eysis

2^e heure du sacrifice

ne somme point encore.

après une courte pause.

O! Cruelle injustice!

Mya se lève lentement, Eysis la soutient. Il sortent
Eysis en sortant.

O! Zeus pourquoi créer un dieu pour les amours.
Et briser le fil d'or qui reliait nos jours?

Scène II.

Cleonyme seul, s'avance vers la rampe.

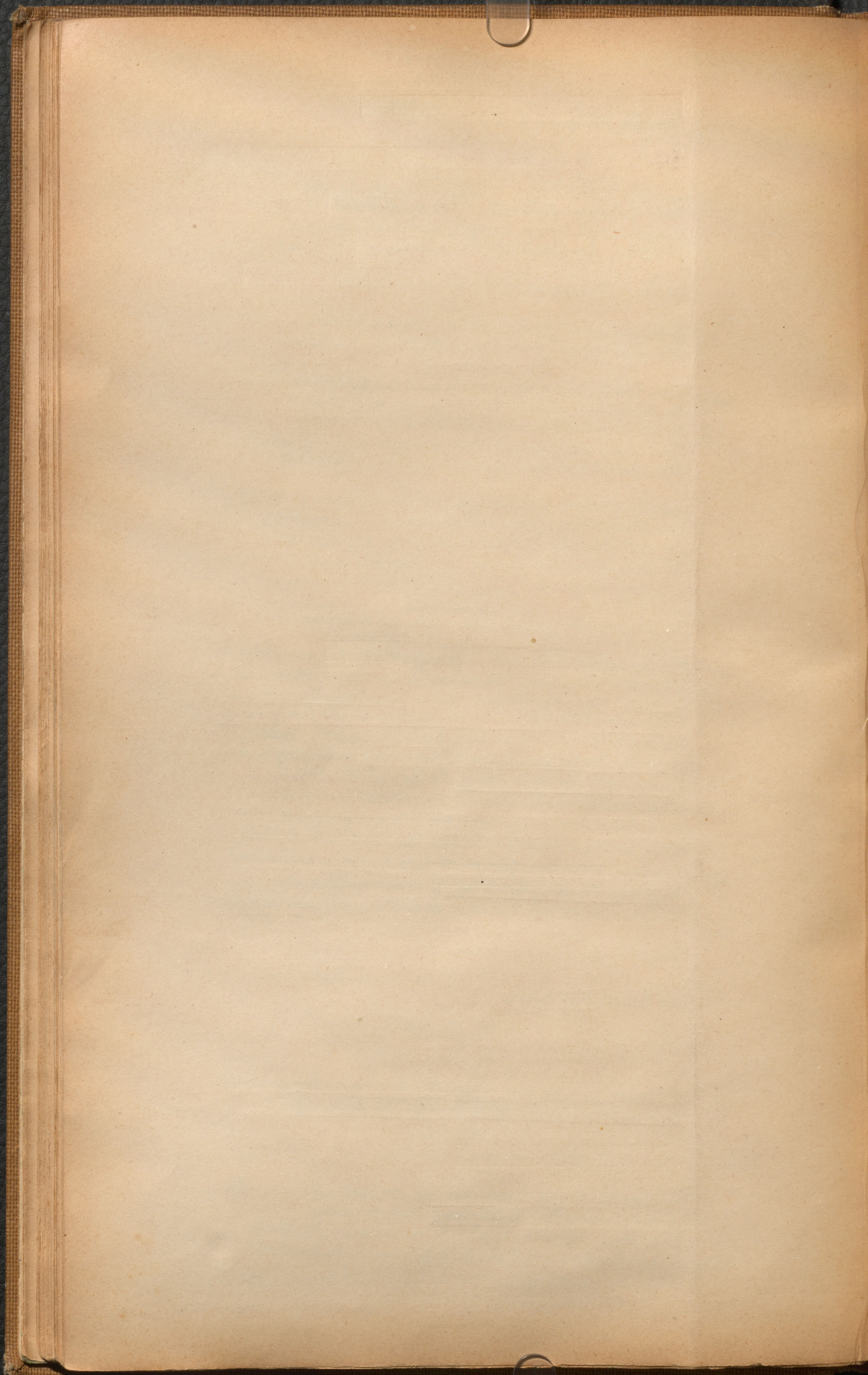
Cleonyme

En parlant, j'ai commis un crime abominable;
C'est Anaxilos qui seul en est responsable.

Il a pour lui son droit, qu'on ne peut contester;

330- Mais, contre un tel méfait, j'aurais dû protester.

Il se promène dans la salle, très agité, portant fréquemment
la main à la tête.



Scène VII

Cléonyme et Sutéros qui entre en Scène.

Cléonyme.

Ah! C'est toi, Sutéros?

après une pause.

Quelle cause t'amène.

Serais-tu fasciné?... Cherches-tu la Syène?

A l'instant elle était là bas, dans les jardins, et récitait en chantant quelques couplets badins.

Scène VIII

Cléonyme sort. Sutéros reste seul. Il regarde vers le jardin puis, s'avisant au milieu de la salle, se prend à réfléchir.

Sutéros

A ce que l'on m'a dit, ce tantôt, dois-je croire, ou bien n'est-ce après tout qu'une vulgaire histoire. Un bruit s'est répandu... je crains de m'abuser. On dit qu'Anaxyllos bientôt doit épouser les trésors de Mya... Quelle splendide affaire!

après une courte pause.

340- Il me faudrait tenter pour toujours de lui plaire.

après une nouvelle pause.

Mais je doute qu'il puisse, en ces tristes moments, parvenir à calmer d'aussi sages tourments.

après une nouvelle pause.

Et d'ailleurs, à quoi bon éviter la ruine quand à de grands malheurs l'Olympe nous destine. Sybaris est perdue, ainsi le veut le sort; et nous devons céder à la loi du plus fort. La famine, demain, enfouira nos portes et Milon, dans nos murs, conduira les cohortes. N'est-il pas plus prudent de compter avec lui?

350- Que de servir Tché, quand la déesse a fui?

Scène IX

Sutéros, Daé.

Daé entre avec précaution, regardant autour d'elle.

Daé

Es-tu seul, Sutéros?... et personne n'écoute?

Sutéros l'apercevant

Daé!.. chère Daé!

Daé, désolé.

Quel malheur!.. pas de doute!

Sutéros

De quoi s'agit-il donc?

Daé

Oh! j'ai tout entendu

après une courte pause.

Anaxyllos!.. Mya!.. mon bonheur est perdu! Ils vont le marier et je retombe esclave, servante de Mya!

après une nouvelle pause.

Ah que mon mal est grave!...

Mya ne voudra pas me garder sous son toit... Je ne te verrai plus... ma douleur s'en accroît.

Sutéros

360- Ne te lamente pas, Daé, jeteu confure. Les dieux ne voudront pas une pareille injure. Ils ont, de nos amours, qui de les premiers pas et, devant notre but, ne nous trahiront pas.

après une courte pause.

Le peuple se tourmente, et déjà la famine vers la rébellion, chaque jour l'achemine. Demain nous le verrons, plutôt que de mourir, pour appeler Milon, vers les portes courir... Que lui fait, après tout, le lieu de l'esclavage? Crotone ou Sybaris, quel est son avantage?

//
Mya ne m'aime pas, ne m'aimera jamais
Qu'il importe son amour, pourvu que désormais
Je me trouve à l'abri des coups de la Fortune
Elle me haïra... Qu'il importe la vengeance
Va prendre à son amant, quel succulent régal
Je trouverai chez elle un plaisir sans égal
Il lui faudra plier, se donner dans les larmes
De semblables amours, ignore encore les charmes.

Il regarde autour de lui, puis reprend à un voix
Hier, pendant la nuit, long temps on a parlé
370- De mettre à mort Téléph, et le peuple assemblé
M'a demandé d'offrir à Milon les services
Après une courte pause.

Ce soir je vais au camp,
Il reprend en souriant.
Et, pour mes bons offices,
J'obtiendrais des vainqueurs complète liberté
pour ceux qui me sont chers.

Daë s'appuyant sur l'épaule de Sutéros
Qu'avez vous complote'
Sutéros très bas.

De rendre Sybaris
Daë enlaçant de ses bras le cou de Sutéros
oh! douces espérances!
Dieux! vous daignez donc mettre un terme à nos souffrances?
Après une courte pause.

Quel bonheur, Sutéros, de me donner à toi,
De vivre de nos cœurs, de ne penser qu'à toi.
380- Tous irous.. le veux tu? dans Corinthe la belle,
Chasser les souvenirs d'une attente cruelle
Elle le serre contre sa poitrine.

Oh! mon amant chéri! que nous serons heureux,
Libres de nos amours, et tous seuls, tous les deux!
Après une courte pause.

Affrauchi, tu pourras, en me prenant pour femme,
arracher ma pudeur au foug le plus infâme.
Dans un transport de tendresse.

Dieu de ma liberté!.. Ton temple est dans mon Cœur.
Je t'aime, te chéris, j'adore mon sauveur.
J'oublierai, dans tes bras, les pénibles années,
Le hideux canchemar de mes amours damnées.

Sutéros bas

Chût! on entend des pas.
Il écoute, Daë s'enfuit à l'autre extrémité de la salle et semble
entrevu sur l'appel de Sutéros.
Daë à très haute voix.

Me voilà! Je te suis.

Scène X.

Sutéros, Daë, entre Anaxylos.

Anaxylos, l'air contrarié.

390- Vous causez en ce lieu?... Qui vous a donc permis?

Sutéros

Serigneur, j'étais venu pour chercher ta maîtresse
Anaxylos les cougédia brutalement d'un geste. Ils sortent. Daë
se retourne plusieurs fois, l'indiquant d'être traité de la sorte.
Anaxylos seul regardant vers la porte.

Ma Daë serait elle une simple drôlesse?
Quoi? serais je trompé par ce vil intendant?
Après une pause pendant laquelle il réfléchit.

Chassons de notre esprit ce penser obsédant;
Nous avons à traiter trop importante affaire,
pour affecter nos sens d'une intrigue vulgaire.
Après une courte pause.

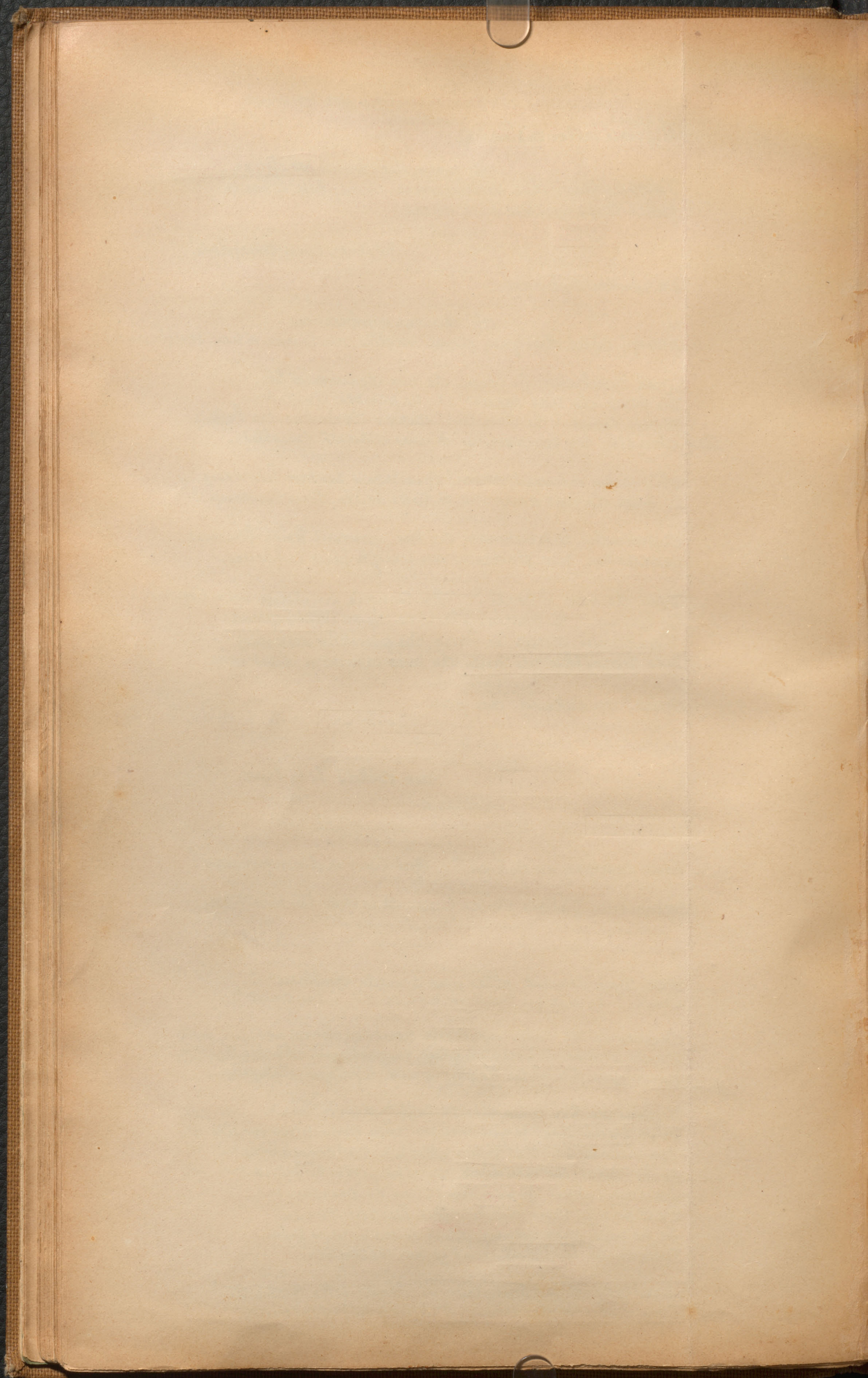
Mylon d'ailleurs l'a dit: Il suffit de vouloir,
Pour que ce cher bijou rentre sous mon pouvoir.
Son mari!... De Sybis elle est la concubine;

400- Et si, dans l'impudeur, ma pupille s'obstine,
Comme tuteur je dois la faire emprisonner,
De ce pas je vais donc aller la raisonner.
Je ne puis, par respect pour le nom mon frère,
Tolérer un affront dont je me désespère.

Après une pause - avec l'indignation.

406- Quoi! voir notre Mya maîtresse d'un sculpteur,
Pour le sang des aïeux, Quel affreux deshonneur!

Fin du IV^e Acte.



La scène représente l'une des places publiques de Sybaris. En avant un portique de style ionien, à droite et à gauche deux temples dissimulés de style ionien. devant les temples des statues divines et des autels. à gauche de la place un gros cyprès, portant des ex-voto. Au fond, maisons aux toits plats, jardins dont les arbres dépassent les toits. rues tortueuses couvertes de grands voiles. seule la place reçoit les ardeurs du soleil. Dans le lointain le temple de Héra et le palais de Téléys. à l'horizon les montagnes de la Calabre.

Il est environ cinq heures du soir, le soleil baisse sur l'horizon et éclaire la ville de ses feux rouges.

Des gens vont et viennent dans les rues quelques soldats passent

Scène I.

Anaxyllos, Cléonyme.

Anaxyllos Tunique crême bordée de safran, Himation semblable, un bandeau d'or dans les cheveux. Il se promène sous le portique semblant attendre avec inquiétude. passe Cléonyme qui le rencontre; il est vêtu de la tunique bordée de pourpre sur fond crême, porte l'himation brun très simple et un bandeau couleur crême dans les cheveux.

Anaxyllos.

Te voici, magistrat... Salut à Cléonyme.
Reçois de ton ami, les souhaits qu'il t'exprime,
Plus ardents aujourd'hui qu'en tout autre moment.

Cléonyme.

Quelle affaire te fait souger si gravement?
Aurais-tu dans le cœur une intrigue nouvelle?

Anaxyllos.

Mon cœur, tu le sais bien, est tout à la rebelle.

Après une courte pause.

Dont l'artiste Iysis s'est fait le gardien:

Et, depuis quelques jours, je cherchais le moyen
D'éloigner cet intrus de ma chère pupille;

10 - Mais il est vigilant; ce n'était pas facile.

Toujours mes serviteurs qui, fort discrètement,
Autour de la maison rôdaient furtivement,
Me disaient, au retour, que sa demeure est close
Que jamais aux regards - ma Mya - ne s'expose.
J'ai donc du soudoyer des gens de sa maison.
Une esclave a souscrit à cette trahison.

Et par elle j'ai su, qu'au cours de la journée,
Cette fille au logis serait abandonnée,
Iysis devant sortir, mandé par le Tyrans.

Cléonyme

20 - Par Téléys?... cependant il n'est pas courtisan.

Anaxyllos.

Mais il est étranger, citoyen de Crotone,
Et le maître Téléys fort justement raisonne,
En pensant le charger d'aller trouver Milon,
De parler du traité, de poser un jalou.

Après une courte pause.

En fait, il est sorti... Profitant de l'aubaine,
J'ai choisi, de mes gens, au plus une vingtaine,
Ils ont fait des détours, pris des chemins divers
Afin de m'éviter tout sujet de revers.

L'esclave doit ouvrir, indiquer sa maîtresse;

30 - Mes serviteurs auront raison de sa faiblesse;
Ils sont partis. J'attends ici fort anxieux
Du succès de ce coup.

Cléonyme

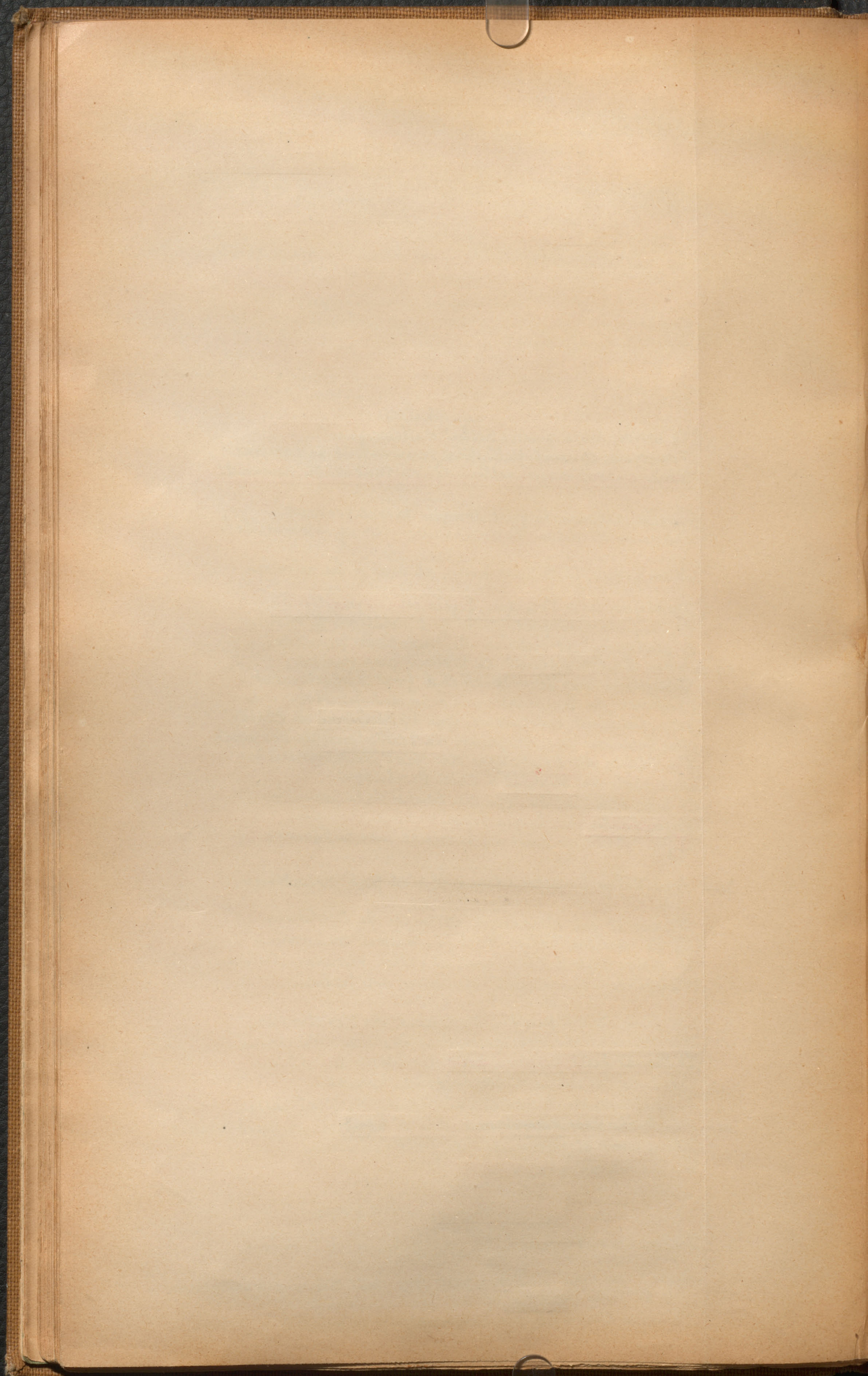
Folie d'Amoureux!

Après une pause.

Inconscient ami! Toujours, toujours le même.

Après une nouvelle pause.

Mais?... ne vois-tu donc pas que cette heure est suprême?
Que si Téléys adresse à Milon un exprès,
C'est que l'on a perdu tout espoir... à peu près



44.

Dans un jour, dans une heure, on entendra la trompe,
Annoncer des vainqueurs l'entrée en grande pompe.
Et ç'en sera fini de tes rêves d'amour,
40- Peut être même aussi de ce divin séjour,
Ou tu n'auras connu que la douce mollesse,
Que les plaisirs sans fin, les charmes de l'ivresse.

Après une nouvelle pause.

À l'entendre parler ainsi je crois rêver.
Quoi, Mya! ... Tu choisis ce jour pour l'élever?

après une courte pause.

En ce moment fatal où notre République
Agouise, se meurt, en cette heure tragique?

après une nouvelle pause, pendant laquelle Cléonyme
les bras croisés regarde Amaxilos avec étonnement et colère
Y songes-tu? ... Mya! ... O! dieux, quelle impudeur!
L'épouse, le trésor de notre ambassadeur!

Amaxilos.

Par des mots aussi durs, ami, tu me désolés;
50- Hier, tu n'usais pas de semblables paroles
J'avais alors raison; pourquoi plus aujourd'hui?
Tes avis différents me causent de l'ennui.
On entend, dans le lointain les rumeurs d'une émeute.

Cléonyme.

N'entends-tu pas, dis moi, cette rumeur subite?

Tous deux le tourment anxieux vers le fond de la scène, ils écoutent.
Est-ce la foule encore, que la famine agite?

après une courte pause.

Je crois que l'on se bat à l'entour du palais

après une nouvelle pause.

Ces horreurs, ces périls ne finiront jamais.

Des nuages de fumée s'élèvent dans le ciel, vers le palais de Tély.

Amaxilos, effrayé

Dieux puissants! c'est le feu! ... regarde ces nuages!

Cléonyme désespéré

O! ciel! ... pour la Cité, que de fâcheux présages!

Tous deux demeurent tournés vers les incendies, on voit passer en
courant des soldats, des hommes et des femmes, des enfants qui s'
enfuyent terrifiés, les yeux portant leurs herides.

Scène II.

Amaxilos, Cléonyme, - Laïs et Krusis arrivent en courant, les
vêtements en désordre suivies d'esclaves effrayés.

Laïs à Cléonyme.

60- Tout est pillé, détruit! ... Ils ne respectent rien!
Ils ont tout emporté ... dévasté tout ton bien!
À peine à leur fureur pouvons nous nous soustraire,
Nous esquiver devant la vague populaire.

Cléonyme désespéré

Qu'ai-je fait à ces gens? ... Pourquoi s'en prendre à moi,
Semer dans ma maison le désordre et l'effroi?

après un temps.

Comme des criminels, Zeus invite nous juge;
Il nous condamne tous à périr sous refuge.

Amaxilos prenant la main de son ami.

Il faut, dans le malheur, se faire une raison;
Mon toit sera le tien, je t'offre ma maison.

Vous ne dormirez pas à la clarté des astres;

70- Et bientôt vous aurez repéré ces désastres.

Cléonyme.

Ton cœur sera toujours pour moi le grand soutien

après un temps.

Mais de toi, mon ami, que sera-t'il demain...

Sais-tu si maintenant cette plèbe en furie,
Ne va pas, vers tes murs, tourner sa barbarie.

Laïs

Tes esclaves se sont joints aux gens sans aveu,
Après avoir tout pris, ils ont bûte le feu.

x Cléonyme regarde Anaxyllos avec pitié, et lève les épaules.

Mais que fait donc Télyx, à ces heures maudites !
 Ne peut-il point au crime imposer des limites ?
 N'a-t-il pas le devoir d'envoyer des soldats,
 80 - De protéger nos biens contre les scélérats ?

Scène III.

Ses mêmes. Aréos arrive se traînant, couvert de sang; son glaive lui échappe des mains, il se laisse tomber à terre.

Krusis se précipite tant vers Aréos

Aréos est blessé !

Aréos faiblement.

ma blessure est mortelle

Krusis désespérée

O! ma mère!

Elle se précipite sur Aréos, le couvre de baisers, trempe son visage de pleurs.

Iraïs

Aphrodite !... O déesse cruelle!

Ne peux-tu conserver cet enfant pour Krusis.

Elle fait le mouvement de chasser un être enviable.

Retire-toi de nous, infâme Némésis,

N'apporte point ici le deuil et la tristesse,

Par tes crimes ailleurs va semer la détresse.

Krusis, à genoux, soutient la tête d'Aréos. Cléonyme et Anaxyllos regardent tour à tour consternés le mourant et les incendies qui se développent dans la ville. On entend le bruit de l'émeute plus proche

Aréos faiblement.

Ils ont tué Télyx.

Krusis

qui importe le tyran.

Aréos

oh! le peuple rugit... fuyez... c'est l'ouragan!

Krusis suppliante.

Toi! cher amant, c'est toi, dont m'importe la vie,

90 - Toi, ton cœur, tes baisers, seul bonheur que j'aie.

Aréos faiblement.

Oh!... ma Krusis!... Je meurs... que ce soit dans tes bras!

Krusis couvre de baisers le visage d'Aréos qui rend le dernier soupir.

Iraïs en pleurs

Vos amours ont vécu... Voici l'atréux trépas.

après une pause.

Jeune tu connaissais le plaisir, les carresses,

Toute jeune tu sens le deuil et ses tristesses.

Pauvre fleur innocente, eclose du printemps

Tu souffriras trop tôt des épreuves des ans.

Le palais de Télyx est en flammes, dans la rue la foule hur-
-lante, qui porte au bout d'une pique la tête du tyran. Des serviteurs
emportent le corps d'Aréos et le placent sur le côté de la scène, Krusis
demeure agenouillée, Iraïs debout verse des larmes. Cléonyme et
Anaxyllos regardent avec terreur passer la foule.

Cléonyme.

Promenez, vaineuses, vos dépouilles opimes;

après une courte pause.

Ce n'est pas tout, hélas! d'avoir fait des victimes!

Par la mort vous avez puni votre tyran;

100 - Mais de votre malheur vous êtes l'artisan.

Qui d'entre vous ira traiter avec Crotone,

Qui saura résister, quand Pythagore ordonne?

Le sénat est dissous, les sénateurs pros crits,

Vous avez, contre nous, tourné tous les esprits.

Il n'est plus, dans nos murs, un homme assez habile,

Pour qu'on lui mette en main le sort de notre ville.

après une nouvelle pause.

Viens de ton pouvoir, Chante, peuple assassin

Profite! Car ce jour sera sans lendemain.

La foule s'écoule, les cris deviennent moins distincts, de nouvelles
maisons s'embrasent, le jour tombe peu à peu et la scène s'éclaircit des
lueurs des incendies.

Variante. - Mya Cherchaut à Attendri Anaxyllos.

Te sourient il du temps ou j'étais tout enfant ?
Temps de ma mère bien aimée
Ou je venais le soir en riant, en chantant,
Par ta gaité l'âme charmée
Tu m'appelais alors d'un sourire joyeux
Tu riais de mon bavardage
Et tu savais me dire en mots délicieux
De jolis contes de mon âge.
Mon oncle Anaxyllos, t'en sourient il encor
Tu plaisantais de mes malices,
Pour nous, cet heureux temps était notre âge d'or
Heures de joies et de délices.

Anaxyllos.

Non certes, ma Mya, Je n'ai point oublié; etc.

Mais entraînant Krisis le rapproche de Cléonime, des serviteurs em-
portent le cadavre d'Aréos.

Sur même - Arrive Mya entourée par les gens d'Anaxyllos, elle se
porte qu'une tunique crüe bordée de pourpre, déchirée au cours de la
lutte qu'elle vient de soutenir. Quelques bijoux très simples.

Anaxyllos à part en voyant arriver Mya et les gens.

110 - Je la vois !... Dieux puissants !... la voici la rebelle...
Son visage s'enflamme et son oeil étincelle.
La colère le peint sur les traits empourprés
Paroles de courroux, regards désespérés,
N'obtiendront de mon cœur aucune défaillance.

Après une courte pause.

Tu m'apparais, Mya !... Toute ton insolence,
Tes plaintes, tes refus ne pouvant ni émouvoir,
Attiseront encore mes desirs de t'avoir.

Haut, s'adressant à Mya.

Mya !... chère Mya !... Pourquoi tant te défendre ?
Ne sais-tu pas qu'il faut à mes ordres te rendre.

Mya le toisant du regard.

120 - Tu n'as donc pas de sang, pour me traiter ainsi !
Pour moi, plutôt mourir, que d'être à ta merci.

Anaxyllos le faisant aimable.

Accepte ton doux sort, Mya, je t'en conjure.
T'abandonner mon cœur, est-ce te faire injure ?

Mya cherchant à l'attendrir.

Te sourient-il des temps où j'étais tout enfant,
Où je venais le soir, en riant, en chantant,
Sur les genoux de l'oncle à l'aimable sourire ?
Tu jouais avec moi, et tu savais me dire
Des contes de mon âge.

Anaxyllos.

130 - Je n'ai point oublié ;
Mais mon sentiment s'est à ton âge plié.
J'aimais en toi l'enfant, j'aime aujourd'hui la femme ;
Je t'accordais mon cœur, je te donne ma flamme.
Pourquoi me parles-tu des jours qui ne sont plus,
Et de ces jeux d'enfants dès longtemps disparus ?

Mya

140 - Ton cœur et ton esprit, endurcis par la vie,
Te font, Anaxyllos, penser une folie.
Tu me parles d'amour, misérable imposteur ;
Et crois faire passer, sous le couvert du cœur,
Ton effréné désir de prendre mes fortunes,
Quand pour toi, tu le sais, tu n'en as plus aucune.
Saisis-toi de mon or, puisque c'est là ton droit ;
Mais ne vas pas manquer au respect qu'on me doit ;
Car la mort me viendrait délivrer de ta chaîne.
Jamais, pour te punir, je n'aurai trop de haine !

Après une courte pause.

Ah ! tu parles d'amour, d'élan et de desirs !
N'as-tu donc point assez vécu dans les plaisirs ?

Après une nouvelle pause.

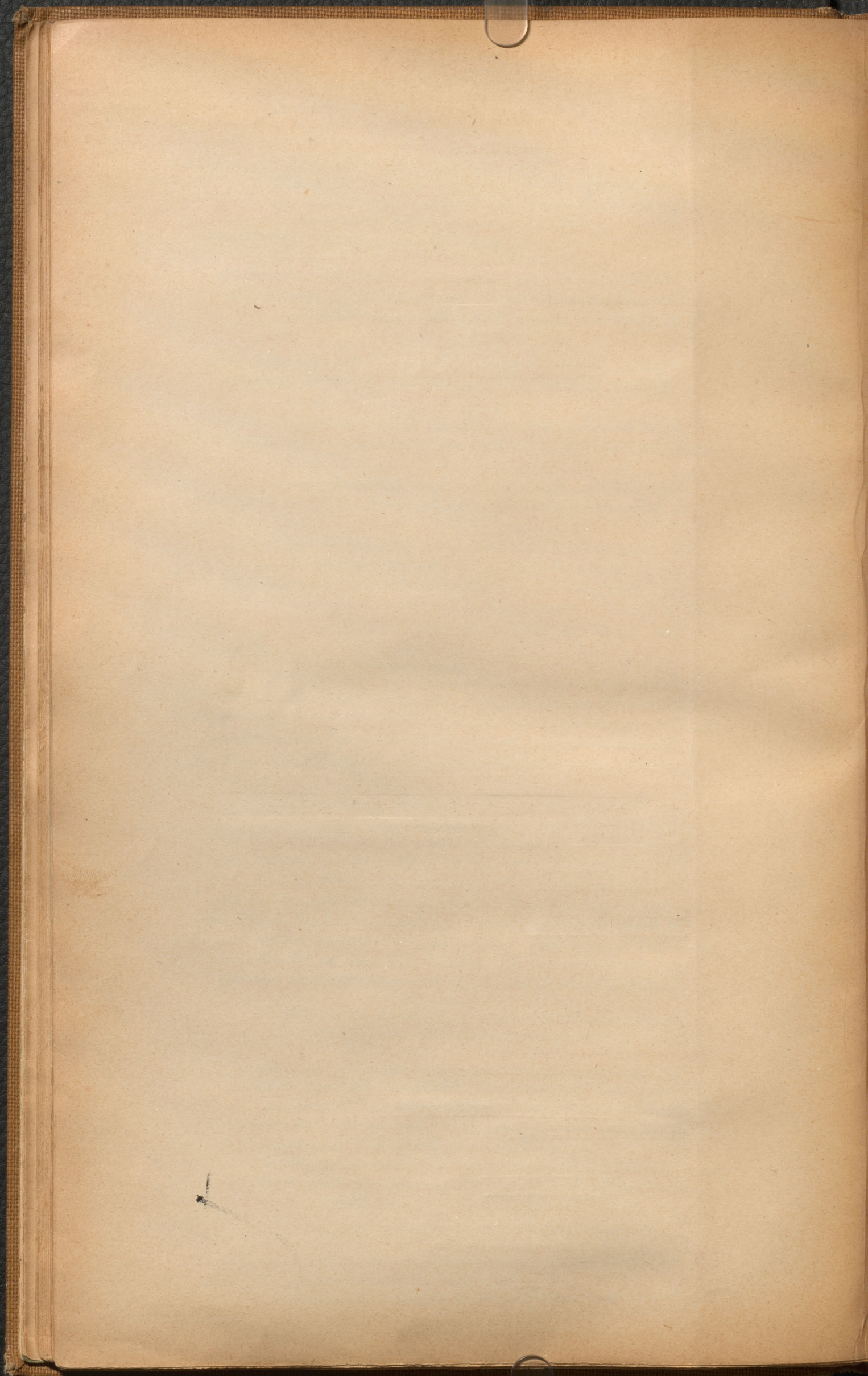
150 - Ton cœur s'est avili dans des amours serviles,
Et tu crois, aujourd'hui, toutes les femmes viles.
Aux hétaires, toujours, demandant le bonheur,
aujourd'hui tu confonds honneur et des honneurs.
Pour toi, Mya ne peut différer de l'esclave,
D'un de ces êtres bas, que ton plaisir déprave ;
Tu n'as donc pas compris qu'en aimant mon mari,
Mon cœur s'est élevé, loin d'en être flétri.
Je n'ai jamais été qu'à cet époux que j'aime,
Et ne serai qu'à lui.

Après une courte pause.

Me pousser à l'extrême,
Serait me condamner à prendre le poison ;

Après une courte pause - menaçant

Et je ne serais pas seule dans ta maison.



Oh ma douce Mya!

après un temps.

Te rend belle à mes yeux, à mon amour plus chère.

après une courte pause.

160 - Je n'ai jamais connu rien de plus enflammant, que de voir une femme en tel emportement.

Les incendies font rage, la nuit est venue la scène est éclairée par les flammes. Cléonyme tenant servies contre lui Sais et Krusi jette tour à tour les yeux sur la ville et sur Anaxyllos et Mya.

Mya

Misérable bourreau! Tu me veux pour victime?

Anaxyllos qui semble ne pas voir la catastrophe de la ville.

Tu préférerais donc l'amour illégitime?

Tu le saurais déjà, ton mariage en nul.

après une courte pause.

Résister de ta part serait un vain calcul; car si ma nièce veut ainsi se compromettre, moi, tuteur, je ne puis pourtant pas le permettre.

Mya outrée de colère.

Moustra d'iniquité!

Anaxyllos railleur.

Dans la ville on dira:

Mya la courtisane, et chacun en rira.

Cela courrouderait-il à la vertu pudique,

170 - Filles des fondateurs de notre République?

Scène V.

Ses mêmes. - arrive Iyxis hors d'haleine, les vêtements en désordre, l'épée à la main. En voyant sa femme entre les mains des gens de son oncle, il se précipite vers Anaxyllos le menaçant de son glorieux. Un serviteur qui veut l'arrêter roule à terre, les esclaves sortent leurs poignards, ou désarme Iyxis et les esclaves le maintiennent. Cléonyme effrayé s'est arcueilli entre Iyxis et Anaxyllos. Krusi se terre contre sa mère.

Anaxyllos.

Voyez! Ce malheureux voulait m'assassiner!

Iyxis se débattant.

T'assassiner! maudit!

après un temps.

Dis mieux exterminer

Un bandit, un voleur, un infame Sadique,

qui, tandis que je cours pour la chose publique

Fait ravir de chez moi, le plus cher de mes biens.

après un temps. menaçant.

Tu mourras par mon bras! damné, je t'en prévient.

Anaxyllos très calme.

Ta maîtresse me doit complète obéissance

C'est la loi.. je ne puis en changer la sentence.

après une courte pause.

De par les droits du sang ton oncle et ton tuteur.

180 - Il ne veut point passer pour son entremetteur.

Iyxis

Impudent! Que dis-tu?

après un temps.

Tu parles de maîtresse?

après un nouveau temps, levant les yeux au ciel.

Les dieux m'en sont témoins!... L'objet de ma tendresse

à, devant les autels reçu tous mes serments

s'adressant à Anaxyllos.

Peux-tu blesser ainsi de nobles sentiments?...

Judique de ton nom, tu vas donc me reconnaître

Les vertus de Mya, ... toi, qui t'en dis le maître....

Tu veux la préparer à l'ignoble faveur,

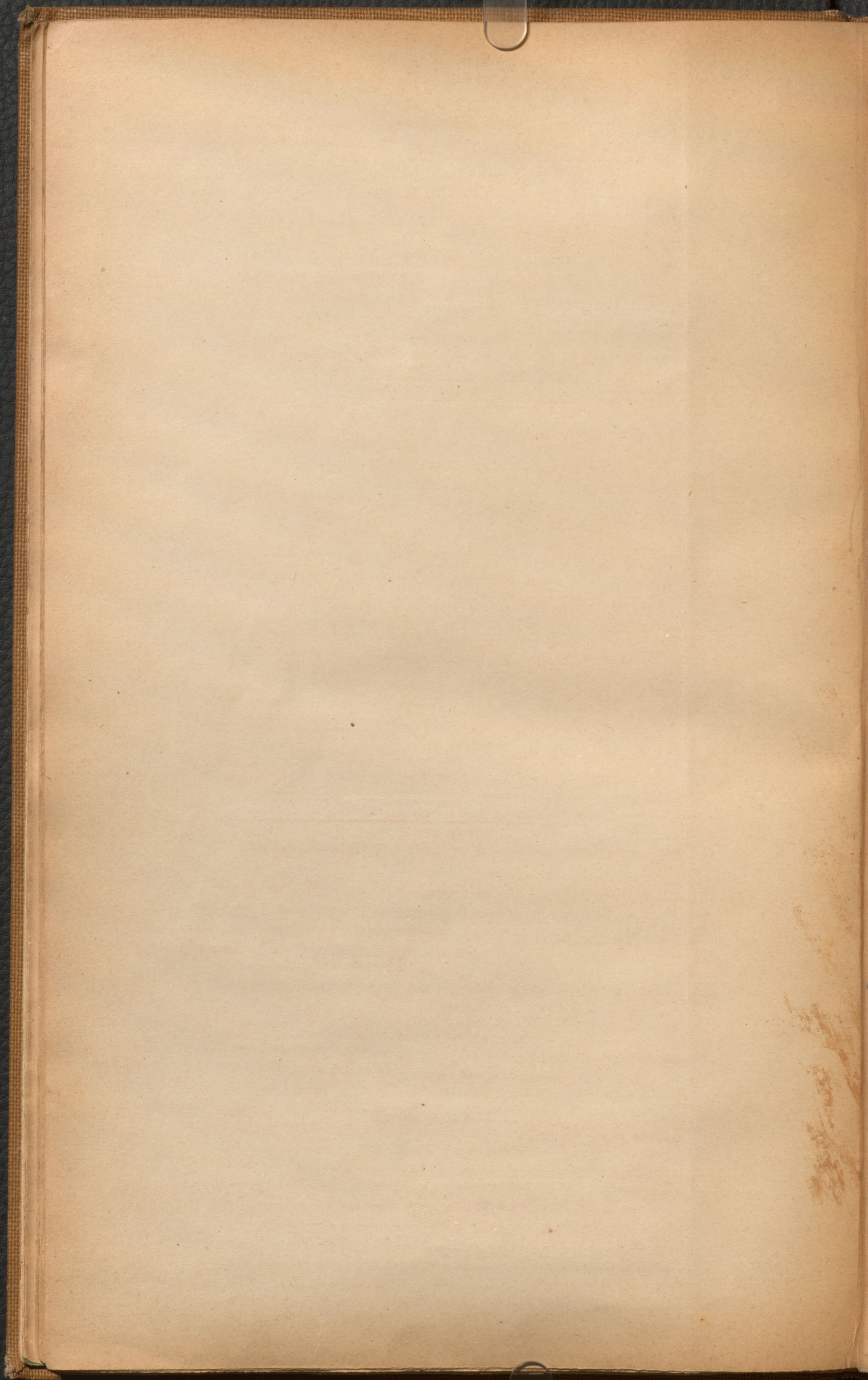
De compromettre pour toi le pire des honneurs.

Tu veux que de son cœur les élaus trop sincères,

190 - se changent en transports d'impudiques mystères.

Anaxyllos dédaigneux.

C'en est assez déjà.



Iyxis indique le débattant.

assez ??
aux esclaves qui le maintiennent.
reculez vous!

Laissez nous donc régler cette affaire entre nous.
Il fait des efforts pour se dégager, les serviteurs le retiennent.
Il Oue à Anaxyllos.
Anaxyllos !.. Iyxis, pour en finir le donne
de rendre Mya....

Anaxyllos sourit avec pitié.
Leus !.. ta foudre sur cet homme!
Anaxyllos à ses serviteurs. - aux uns.

Vous, maintenez ce fou.
aux autres.
vous, venez, suivez moi.
Emmenez cette fille, au nom de votre loi.

Mya résistait aux esclaves.
C'est donc fini de moi !.. fini de l'existence!

Je pars, Iyxis, je vais, dans la désespérance...
après une pause.
après un temps pendant qu'on l'entraîne sur quelques pas.
Le retournant vers Iyxis.

200- Oh! mon mari ! ne puis-je à cet instant mourir;
Exhaler dans tes bras mon suprême soupir !

Iyxis abattu.
De colère, je sens que mon esprit s'affole.
Mya
Iyxis !.. mon cher époux .. Vers toi mon âme vole.

Anaxyllos à ses gens
Que vous ai-je prescrit ?
Les gardes font encore quelques pas en entraînant Mya. Cléonyme
s'avance vers Anaxyllos pour lui parler; mais il n'eut pas le temps.

Scène VI.

Les mêmes; Entre Daë seigneur l'épouvanté, suivi d'esclaves.

Daë

Seigneur ! Ah mon Seigneur !
après une courte pause pendant laquelle son maître
Contraint visiblement de la voir là l'interroge du regard.
Ta demeure est en feu !.. Je fais le deshonneur...
Tes serviteurs !.. Grands dieux !

Anaxyllos se frappant la tête et les mains
Funeste destinée !

Iyxis criant.

L'Olympe te punit
Anaxyllos désespéré
Ma maison ruinée !

à part.

210- Où vais-je maintenant abriter ce trésor
Que je viens d'arracher aux mains de ce butor...
Quel contretemps maudit !.. Car je commence à craindre
Etant si près du port, de ne jamais l'atteindre.

à ses gens.

Allez à la maison de mon surintendant !
Daë se retournant pour rire, à part.
Ils seront arrivés, je crois;.. mais cependant,
Il leur faudrait marcher sans rencontrer d'obstacle.

après une pause, riant plus fort

O! dieux! qu'en pensez vous? Quelle affreuse débacle!
Anaxyllos, entendant rire Daë, se retourne vers elle très irrité
pour la châtier.

Scène VII.

Les mêmes

On entend au loin le son des trompes et les cris de la foule, qui se
rapproche et passe en fuyant. Les serviteurs qui emmenaient Mya
s'arrêtent, Lais et Knubis se serrent contre Cléonyme. Daë regarde
en souriant Anaxyllos fièle de frayeur. Iyxis lève les yeux au
Ciel, comme pour remercier l'Olympe. La nuit est noire. Les incendies
font rage, on entend s'ébranler les édifices.

(A) Aux serments de l'Amour, je ne suis pas traîtresse.
Ne t'ai-je point servi, tant que tu fus "seigneur,"
240. Ne t'ai-je pas donné jusqu'à mon deshonneur ?
Mon corps était à toi, mais je gardais mon âme.
Je conservais mes feux, les ardeurs de ma flamme,
Ces élasts que ton œil ne pouvait acquérir;
Tu ne méritais pas de te les voir offrir.
En ce jour, le Destin, de toi fait un esclave:
Je ne te connais plus; libre de toute entrave,
Je me donne à celui qui sait toucher mon cœur,
Qui fait de moi sa femme et me rend mon honneur.

La ville est prise!
Cleonyme
Anaxilos terrifié:
Où fuir?!

Lysis.
Grands dieux! Soyez bénis!
Les serviteurs d'Anaxilos affolés abandonnent Lysis et Mya qui s'élaucet dans les bras l'un de l'autre. Mya se serre contre la poitrine de Lysis. Anaxilos terrifié est abandonné par ses serviteurs.
Anaxilos.

Il tremble pour ses jours.
Lysis
Tremble sous le mépris
Honte de Sybaris!

Après un temps.
Pour venger tes injures,
Il n'est pas de tourments, d'ignobles flettrissures
qui calmeront les dieux de leur ressentiment,
220- Tu les as méprisés, Crais donc leur chatiment.
A l'Olympe, aux mortels, tu venissais l'offense,
Tu prétinai les droit sacrés de l'innocence.
Crais le courroux d'en haut, Crais celui de Lysis,
Crais les coups inferus, vengeurs de Nemesis!
Lâche! devant l'arrêt des fatales fileuses,
Voudrais tu fuir du Styx les rives ténébreuses?
Le peuple pans toujours fuyant, le son des trompes se rapproche

Cleonyme.
Ils approchent... Voici le peuple qui s'enfuit.
Vil troupeau sans courage, à la crainte réduit.
Voilà donc ces héros qui hurlaient la victoire
230 Quand ils ont du Sénat brisé l'antique gloire

Après une pause.
Sybaris, dans les fers, gémera maintenant.
Pour avoir accepté le joug d'un intriguant
Après une nouvelle pause.
Que survivra-t'il donc de notre renommée?...
Le nom d'une Cité, par ses moeurs diffamée.

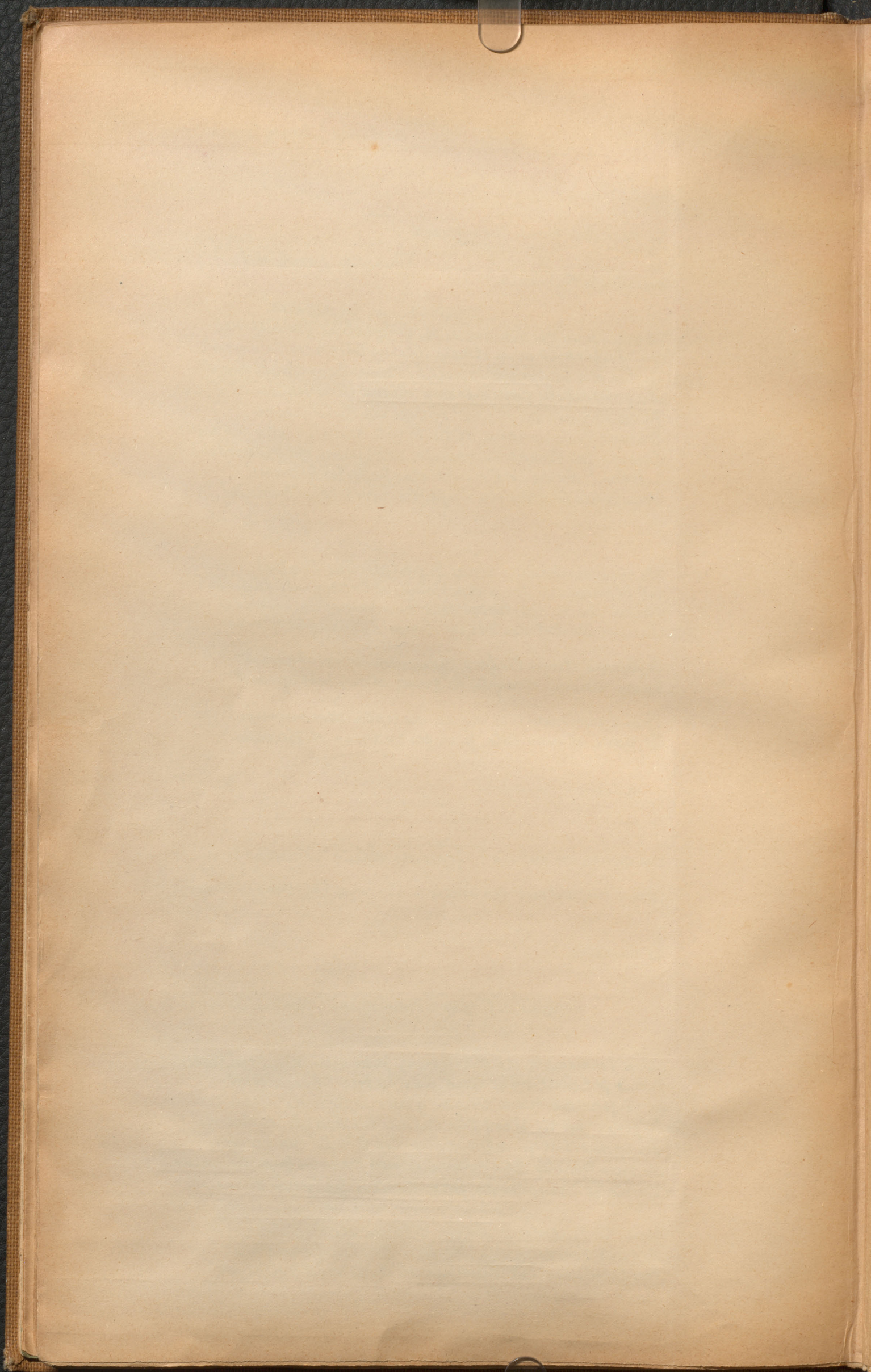
Scène VIII.
Les mêmes, Sutéros - On voit arriver les soldats Crotoniates,
conduits par Sutéros. Milon portant la peau de lion et la massue
d'Héraclès en sa main.

Anaxilos.
Où donc m'enfuir? Grands dieux! Protège moi Hermès!
Lysis
Que t'importent les dieux? Tourne toi vers l'Hades!
Sutéros s'approche, accompagné de soldats Crotoniates.
Anaxilos le reconnaissant.

Le traître!
Daë se précipite au devant de Sutéros et tombe dans ses bras.
Anaxilos
C'est affreux!... Eh quoi? toi, ma maîtresse?
Il se voile la face d'un pan de son himation.
Daë

(A) Lysis se croisant les bras regarde avec colère Anaxilos.
Assassin de Méton!... Vil ravisseur de filles,
Cause de nos malheurs, honte de nos familles,
Il te faut à l'instant expier ton forfait...
Abreger ta souffrance et encore un bienfait.

Lysis s'adresse aux soldats Crotoniates et désignant Anaxilos
Moi, le sculpteur Lysis, Citoyen de Crotone,
A mes concitoyens, de par la loi j'ordonne,
De prendre ce bandit, et de le mettre à mort.
Les Crotoniates s'emparent d'Anaxilos et s'apprêtent à lui
trancher la tête.



Les lueurs des incendies sous leurs portes, des gardes croto-⁵⁰
-niats occupent les carrefours. Nilou suivi de ses soldats a disparu,
marchant vers le palais

Mya regardant son mari avec des yeux suppliants.

258 - Que les dieux, mon Eysis soient juges de son sort.

Le spectre de Méton apparaît à Anaxyllos qui jette les
bras en avant comme pour le repousser et, muet de terreur,
semble supplier. Le spectre demeure impassible.

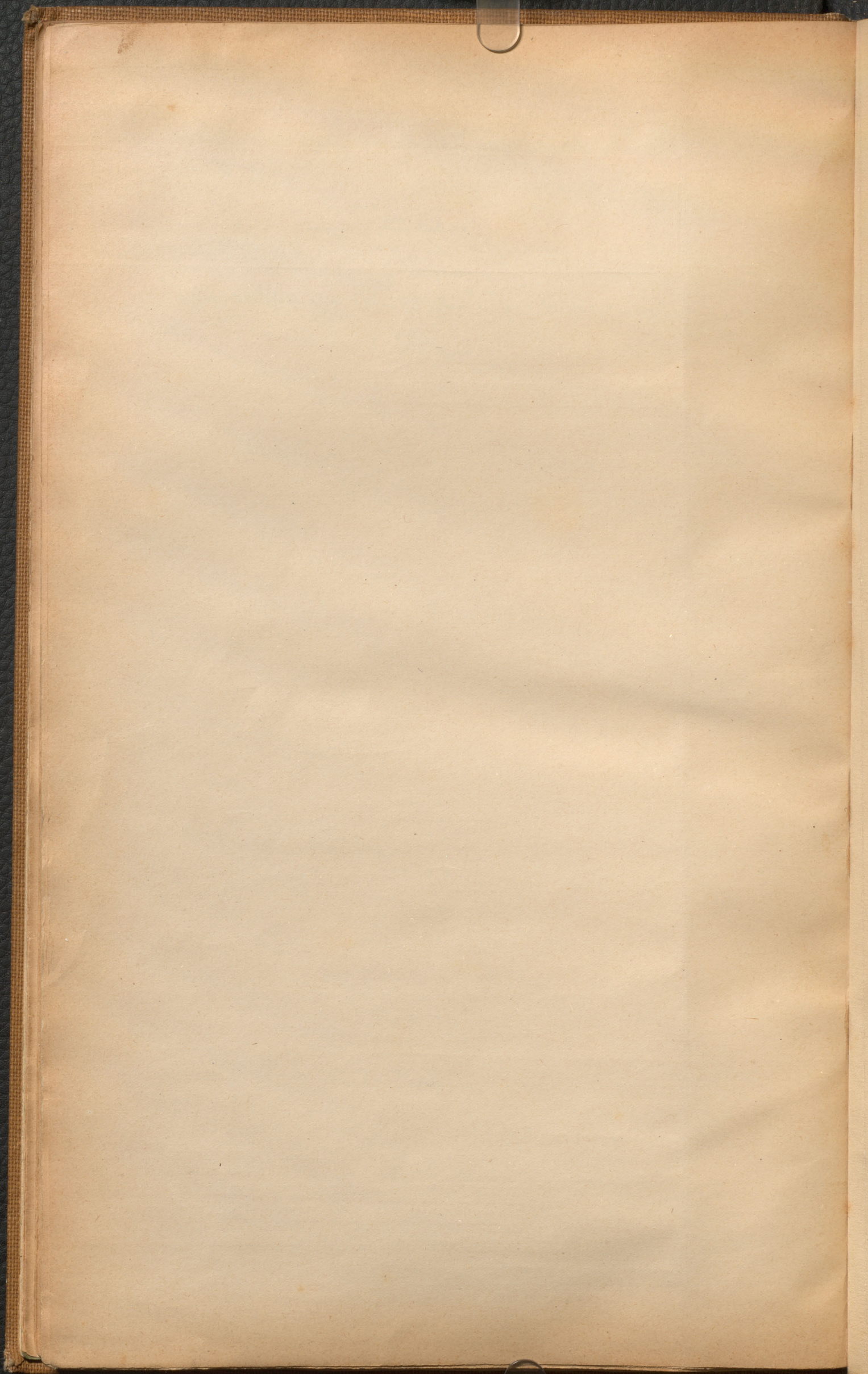
Anaxyllos

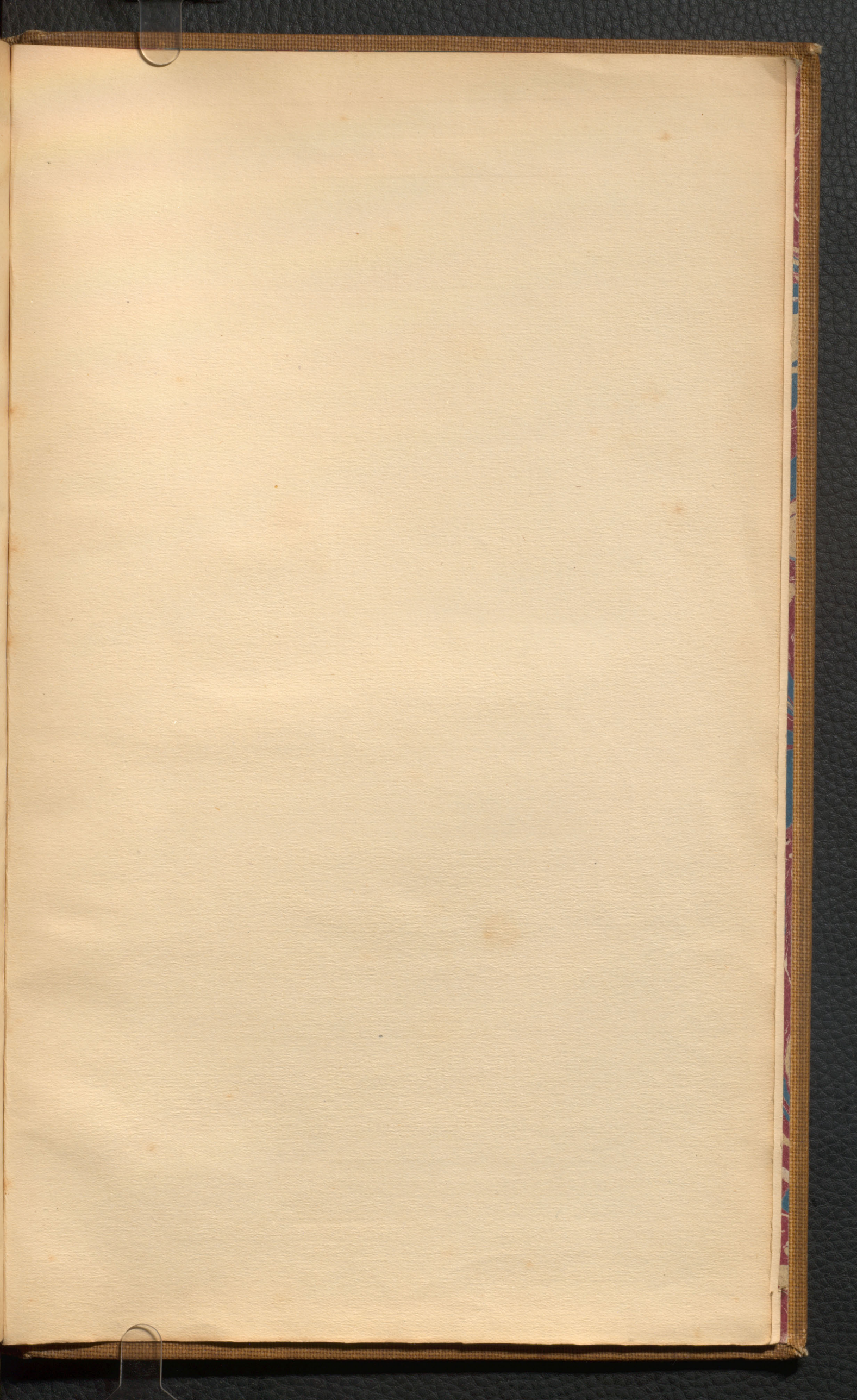
Grâce ! grâce Méton !... grâce ! je suis coupable.
Il tombe à la renverse sans connaissance.

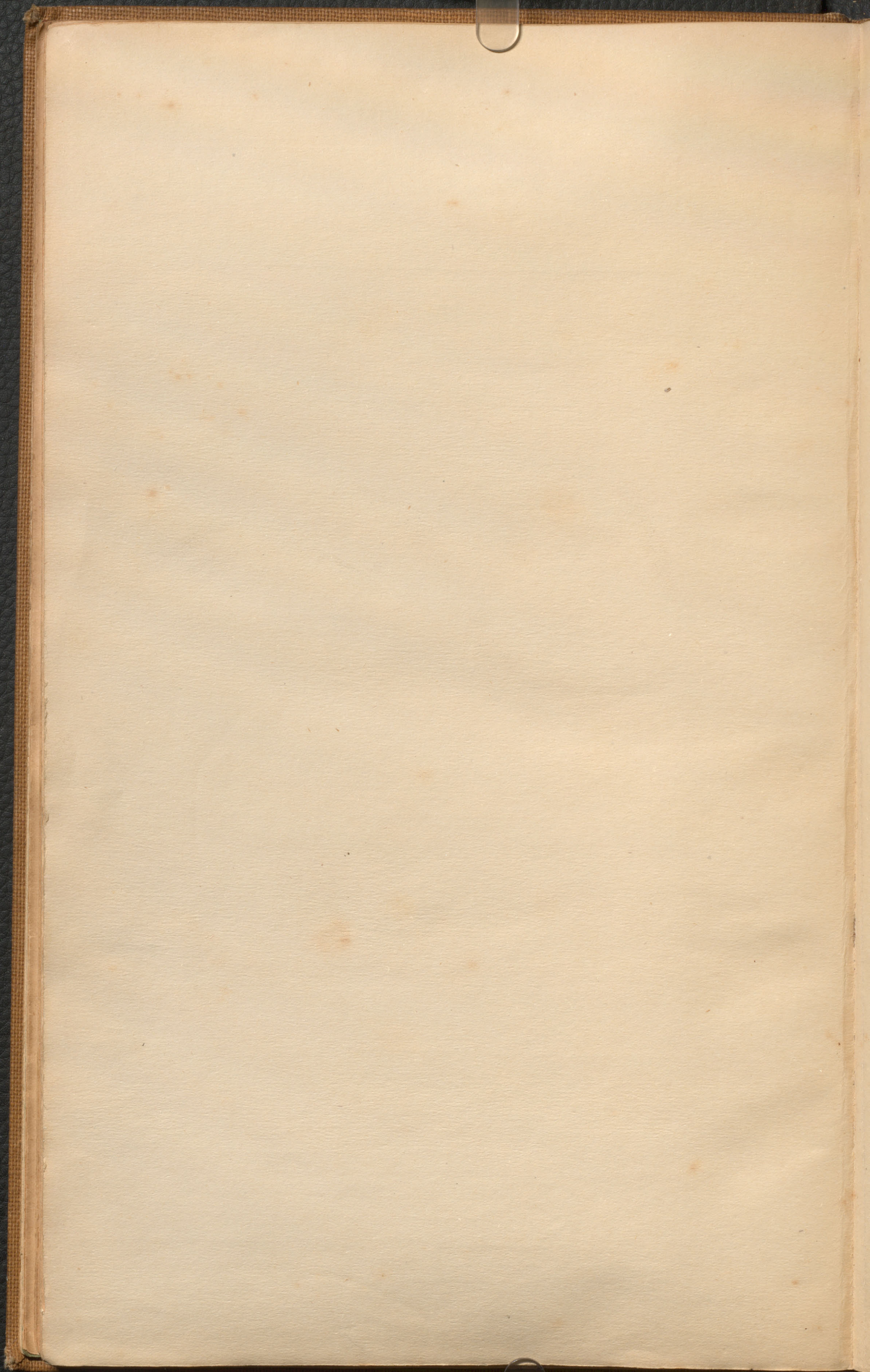
Mya à Eysis

260 - Vois ! pour ce criminel, le sort est implacable.

Fini du V^e acte
et de la pièce.







Exix/-/-

MSG.

VOLTAIRE

MS 034

4085818





